



FILMETS

Badalona Film Festival

45 Edició

Del 18 al 27 d'octubre 2019

festivalfilmets.cat

BDN

Badalona
Comunicació

BDN Televisió de Badalona
BDN Ràdio Ciutat de Badalona



Ajuntament de Badalona

ESTIMEM
BADALONA

Teatre Zorrilla

C. Canonge Baranera, 17 - Badalona

Institut français de Barcelona

C. Moià, 8 - Barcelona

Cinemes Can Castellet

C. Jaume I, 28 - Sant Boi de Llobregat

Teatre Principal

C. Francesc Layret, 41 - Badalona

Teatre Blas Infante

C. Andrés Segovia, 45 - Badalona

Centre Cultural El Carme

C. Francesc Layret, 78 - Badalona

FILMETS Badalona Film Festival

BADALONA COMUNICACIÓ SA

Carrer de Sant Agustí, 11

08915 Badalona

Barcelona-Spain

Tel. (34) 93 497 40 00

Fax (34) 497 40 02

www.festivalfilmets.cat

filmets@festivalfilmets.cat

FILMETS

Badalona Film Festival

TV3 i Catalunya Ràdio,
fans de la cultura

Films

Badalona Film Festival



tv3.cat/33 icat.cat



” ”



” ”

Amb la cultura



”la Caixa”

LA FUNDACIÓ

**Nosaltres, de tot el que fem
en diem “la Caixa”**

A “la Caixa” tenim el compromís d’acostar la cultura a les persones. Per això col·laborem amb diferents institucions, perquè creiem que impulsar l’art, la música, les arts escèniques i l’educació és la millor eina per a la cohesió i la integració social.

Millorant la societat a través de la cultura.

Cap al futur
amb el cinema.



LA VANGUARDIA



som cinema

som les ràdios i televisions locals

FILMETS
Badalona Film Festival

BDN
Badalona
Comunicació

 **la xarxa**
comunicació local

VII PREMIS

GAUDÍ

DE L'ACADEMIA DE CINEMA CATALANA



Em complau donar-vos la benvinguda, en nom de la ciutat, a Badalona, seu de **FILMETS Badalona Film Festival**, que enguany celebra la 45a edició.

Arriba FILMETS i un any més estem molt orgullosos, com a badalonines i badalonins, de tenir un festival de referència en l'àmbit internacional del curtmetratge. Filmets projecta la cultura a Badalona, ahora que projecta Badalona al món i ofereix el millor cinema nacional i internacional amb una programació innovadora any rere any.

Ens esperen nou dies de bon cinema, dies per gaudir de la millor selecció de curtmetratges per a tots els públics. Benvingut el cinema que arriba a les escoles, a les biblioteques, a les famílies, als estudiants de cinema, a tothom. Benvingut el cinema a Badalona, enguany amb més de 250 pel·lícules de tots cinc continents.

En aquesta edició, el país convidat és Regne Unit, amb una sessió antològica de curtmetratges en competició amb els nominats i guanyadors dels premis BAFTA.

FILMETS serà, una vegada més, punt de trobada de la indústria del cinema, amb la presència de distribuïdors, productors, compradors de televisions europees i programadors de festivals.

Vull expressar el meu agraïment als organitzadors, als patrocinadors i a totes les persones que feu possible aquesta festa del cinema.

Rebeu la més cordial benvinguda els professionals del món del cinema i totes les persones que ens visiteu amb motiu del festival.

Us desitjo a totes i a tots que gaudiu de Badalona.

Álex Pastor
Alcalde de Badalona

Me complace daros la bienvenida, en nombre de la ciudad, a Badalona, sede de **FILMETS Badalona Film Festival**, que este año celebra su 45ª edición.

Llega FILMETS y un año más estamos muy orgullosos, como badalonesas y badaloneses, de tener un festival de referencia en el ámbito internacional del cortometraje. FILMETS proyecta la cultura en Badalona a la vez que proyecta Badalona al mundo y ofrece el mejor cine nacional e internacional con una programación innovadora año tras año.

Nos esperan nueve días de buen cine, días para disfrutar de la mejor selección de cortometrajes para todos los públicos. Bienvenido el cine que llega a las escuelas, a las bibliotecas, a las familias, a los estudiantes de cine, a todo el mundo. Bienvenido el cine a Badalona, este año con más de 250 películas de los cinco continentes.

En esta edición, el país invitado es Reino Unido, con una sesión antológica de cortometrajes en competición con los nominados y ganadores de los premios BAFTA.

FILMETS será, una vez más, punto de encuentro de la industria del cine, con la presencia de distribuidores, productores, compradores de televisiones europeas y programadores de festivales.

Quiero expresar mi agradecimiento a los organizadores, a los patrocinadores y a todas las personas que hacéis posible esta fiesta del cine.

Recibid la más cordial bienvenida los profesionales del mundo del cine y todas las personas que nos visitáis con motivo del festival.

Os deseo a todas y a todos que disfrutéis de Badalona.

Álex Pastor
Alcalde de Badalona

On behalf of the city, I am delighted to welcome you to Badalona, home of the **FILMETS Badalona Film Festival**, which celebrates its 45th edition this year.

FILMETS is coming and we are once again very proud as people of Badalona to host this prestigious international short film festival.

FILMETS projects culture in Badalona while projecting Badalona to the world, and offers the best national and international cinema with an innovative programme year after year.

Nine days of great cinema await us, with the best selection of short films for all audiences to enjoy. Welcome the cinema that comes to schools, to libraries, to families, to film students, to the whole world. Welcome the cinema to Badalona, this year with more than 250 films from the five continents.

In this edition, the guest country is the United Kingdom, with an anthological session of short films in competition featuring the nominees and winners of the BAFTA Awards. FILMETS will once again be a meeting place for the film industry, with the presence of distributors, producers, buyers from European television companies and festival programmers.

I wish to express my gratitude to the organisers, sponsors and everybody who makes this film festival possible.

The warmest welcome goes to the professionals of the film world and everybody who visits us on the occasion of the festival.

I hope that all of you enjoy Badalona.

Álex Pastor
Mayor of Badalona



45a edició de FILMETS Badalona Film Festival

“Quan una idea no cap en una sola frase és perquè a aquesta idea li falta essència o perquè li sobren matisos”, va escriure Jorge Wagensberg. Aquest aforisme tan elegant, que posa el mirall de la forma davant del mirall del contingut, em sembla una entrada adequada per remarcar l’essencialitat i verticalitat del gènere del curtmetratge. Així doncs, l’exigència de brevetat no està renyida, sinó ben al contrari, amb la profunditat. En aquesta 45a edició de **FILMETS Badalona Film Festival** l’espectador podrà fruit de la llampegadissa intel·ligent del curtmetratge, que en un lapse de temps intensíssim és capaç d’encapsular un univers fondo. Però a més FILMETS –un enginyós diminutiu escrit amb majúscules!– té molts altres atributs més enllà de l’ementent artístic. FILMETS és un festival amb una força d’atracció nacional i internacional (en aquesta edició es projectaran més de 250 pel·lícules de 5 continents), posa en contacte tots els agents d’aquest sector (distribuïdors, productors, compradors de TV europees i programadors de festivals), estimula nous públics, ja que estén la seva oferta a diverses escoles i centres educatius, practica una política inclusiva, ja que s’obre a persones amb mobilitat reduïda i diversitat funcional, i mostra un compromís social amb el cinema de caire polític. No em cansaré de repetir que la cultura és un factor de cohesió social i un motor de canvi. És per això que vull felicitar i encoratjar **FILMETS Badalona Film Festival** a prosseguir amb la seva important tasca, que permet estimular el talent local en un marc internacional.

Mariàngela Vilallonga Vives
Consellera de Cultura
Generalitat de Catalunya

45ª edición de FILMETS Badalona Film Festival

“Cuando una idea no cabe en una sola frase es porque a esa idea le falta esencia o porque le sobran matices”, escribió Jorge Wagensberg. Este aforismo tan elegante, que pone el espejo de la forma frente al espejo del contenido, me parece una entrada adecuada para remarcar la esencialidad y verticalidad del género del cortometraje. Así pues, la exigencia de brevedad no está reñida, sino todo lo contrario, con la profundidad. En esta 45ª edición de **FILMETS Badalona Film Festival** el espectador podrá gozar del relampagueo inteligente del cortometraje, que en un lapso de tiempo intensísimo es capaz de encapsular un universo hondo. Pero además FILMETS (¡un ingenioso diminutivo escrito en mayúsculas!) tiene muchos otros atributos más allá del eminentemente artístico. FILMETS es un festival con una fuerza de atracción nacional e internacional (en esta edición se proyectarán más de 250 películas de 5 continentes), pone en contacto todos los agentes de este sector (distribuidores, productores, compradores de TV europeas y programadores de festivales), estimula a nuevos públicos extendiendo su oferta a varias escuelas y centros educativos, practica una política inclusiva al abrirse a personas con movilidad reducida y diversidad funcional y muestra un compromiso social con el cine de aspecto político. No me cansaré de repetir que la cultura es un factor de cohesión social y un motor de cambio. Por eso quiero felicitar y animar a que **FILMETS Badalona Film Festival** prosiga con su importante tarea, que permite estimular el talento local en un marco internacional.

Mariàngela Vilallonga Vives
Consejera de Cultura
Generalitat de Catalunya

45th edition of FILMETS Badalona Film Festival

‘When an idea does not fit in a single sentence, it is because that idea lacks essence or because it has too many nuances,’ wrote Jorge Wagensberg. This elegant aphorism, which puts the mirror of form in front of the mirror of content, seems to me to be an appropriate starting point to highlight the essentiality and verticality of the short film genre. The requirement of brevity is thus not incompatible with depth, quite the opposite. At this 45th edition of **FILMETS Badalona Film Festival**, the viewer can enjoy the intelligent lightning bolt of a short film, which, over a very intense period of time, is able to encapsulate a deep universe. But FILMETS (an ingenious diminutive written in capital letters!) also has many other qualities beyond the eminently artistic. FILMETS is a festival with a national and international force of attraction (in this edition, more than 250 films from 5 continents will be screened), brings into contact all of the players in this sector (distributors, producers, European TV buyers and festival programmers), stimulates new audiences by extending its offering to a number of schools and educational centres, practises an inclusive policy by opening itself up to people with reduced mobility and functional diversity and shows a social commitment to political cinema. I will not tire of repeating that culture is a factor of social cohesion and an engine of change. With this in mind, I would like to congratulate **FILMETS Badalona Film Festival** and encourage it to continue with its important task, which enables local talent to be stimulated in an international context.

Mariàngela Vilallonga Vives
Minister of Culture
Government of Catalonia



Des que fa mig segle, l'any 1969, es va posar en marxa el festival de cinema amateur que, amb el temps, s'ha convertit en FILMETS, Badalona ha vist com creixia i es consolidava un certamen que ja té un nom propi en el panorama internacional del curtmetratge. De la vocació aficionada que s'expressava en formats populars com el super-8, en què moltes persones gravaven aleshores les pel·lícules familiars, s'ha passat a la projecció de més de 250 curtmetratges de tot el món que mostren una creativitat i una ambició artística extraordinàries i que, durant deu dies, converteixen Badalona en la capital internacional d'aquest format cinematogràfic.

La Diputació de Barcelona dona suport a aquesta 45a edició del FILMETS perquè, com a eina de recolzament als governs locals, sabem quina és la força dels municipis de la província de Barcelona. Municipis que, com Badalona, són capaços d'impulsar idees que estimulen el talent i projecten un territori compromès amb la cultura. El paper de la nostra Xarxa de Comunicació Local, que contribueix a difondre el FILMETS als mitjans de proximitat, fa visible aquesta potència del món local amb el qual la Diputació construeix, dia a dia, uns pobles i ciutats avançats amb benestar i oportunitats per a tothom.

Núria Marín Martínez
Presidenta de la Diputació de Barcelona

Desde que hace medio siglo, en 1969, se puso en marcha el festival de cine amateur que, con el tiempo, se ha convertido en FILMETS, Badalona ha visto como crecía y se consolidaba un certamen que ya tiene nombre propio en el panorama internacional del cortometraje. De la vocación aficionada que se expresaba en formatos populares como el Super 8, en el que muchas personas grababan entonces las películas familiares, se ha pasado a la proyección de más de 250 cortometrajes de todo el mundo que muestran una creatividad y una ambición artística extraordinarias y que, durante diez días, convierten Badalona en la capital internacional de este formato cinematográfico.

La Diputación de Barcelona respalda esta 45ª edición del FILMETS porque, como herramienta de apoyo a los gobiernos locales, sabemos cuál es la fuerza de los municipios de la provincia de Barcelona. Municipios que, como Badalona, son capaces de impulsar ideas que estimulan el talento y proyectan a un territorio comprometido con la cultura. El papel de nuestra Red de Comunicación Local, que contribuye a difundir el FILMETS en los medios de proximidad, visibiliza esa potencia del mundo local con la que la Diputación construye, día tras día, unos pueblos y ciudades avanzados con bienestar y oportunidades para todo el mundo.

Núria Marín Martínez
Presidenta de la Diputación de Barcelona

Half a century ago, in 1969, an amateur film festival was founded that over time would become FILMETS. Badalona has seen it grow and establish itself as a prestigious competition on the international short film scene. From its original amateur vocation of showing works made on popular formats such as super 8, on which many people used to record family films, it has turned into an event that annually screens over 250 short films of extraordinary creativity and artistic ambition from around the world, and, for ten days, converts Badalona into the international capital for that film format.

Barcelona Provincial Council stands behind this 45th edition of FILMETS because, as a tool for supporting local government, we know the strength of the municipalities of the province of Barcelona. Municipalities that, like Badalona, are capable of promoting projects that stimulate talent and showcase a region committed to culture. The role of our Local Communication Network, which helps to spread the word about FILMETS in the local media, is to make the power of our local community more visible and enable the Provincial Council to create sophisticated villages, towns and cities day in and day out to ensure well-being and opportunity for all.

Núria Marín Martínez
President of Barcelona Provincial Council



Fotografia: Daniel Mordzinski

El curtmetratge és un gènere cinematogràfic que, per fi, comença a conquistar el protagonisme que es mereix, no només en el sector audiovisual professional, sinó entre les audiències ciutadanes. Un gènere, a més, que s'adapta immillorablement a les característiques de la nostra contemporaneïtat en què el temps és el més escàs dels béns i en què el determinisme cultural es combat amb la voluntat dels espectadors de ser part essencial de les trames, interpretant cadascú, davant les hipotètiques imposicions dels creadors, els desenllaços de les ficcions.

Existeix a més la creença comuna i plena de prejudicis que el curt és un espai de neòfits per a l'aprenentatge i l'experimentació, però la realitat i els pressupostos que es dediquen a algunes d'aquestes produccions comença a desmuntar aquest mite. Personatges cèlebres de la direcció, la interpretació i la producció, cada vegada més sovint, transiten els paisatges del curtmetratge.

Una bona pel·lícula és una bona pel·lícula, independentment de quant duri. Si una història està pensada per ser curta, per què allargar-la? La dimensió de la longitud d'una obra d'art no té res a veure amb la seva qualitat. Tan indispensable és *San Manuel Bueno, mártir* d'Unamuno com les dues parts de *El Quijot*; i la sostinguda emoció de les gairebé sis hores de *El Don de plácidas agües* del director Sergei Gerasimov és equivalent a la pertorbació que produeixen els 17 minuts buñuelians i dalinians d'*Un chien andalou*. Des de l'Institut de la Cinematografia i de les Arts Audiovisuales (ICAA) del Ministeri de Cultura i Esports d'Espanya, així ho creiem, i per això apostem per festivals com FILMETS, que fa anys que realitza una feina extraordinària en la difusió del curtmetratge. Al marge del vessant competitiu del festival, i sense oblidar les accions pedagògiques que el festival desenvolupa tot apropant el cinema de qualitat a milers d'alumnes de primària i secundària, finalment voldríem posar en valor l'aposta de FILMETS per la inclusió i l'accessibilitat universal de les persones amb discapacitat, quatre milions d'espectadors del nostre país per als quals l'accés a la cultura és un dret humà que tots tenim el deure de garantir, tant pel que fa als continguts com a la programació de sessions adaptades.

Quan es va despertar, el dinosaure de Monterroso encara era allà. Confio que FILMETS també sigui aquí amb els seus curtmetratges molts anys.

Jaime Alejandro

Subdirector General de Promoció i Relacions Internacionals
Institut de la Cinematografia i de les Arts Audiovisuales (ICAA)
Ministeri de Cultura i Esport d'Espanya

El cortometraje es un género cinematográfico que, al fin, va conquistando el protagonismo que se merece, no solo en el sector audiovisual profesional, sino entre las audiencias ciudadanas.

Un género, además, que se adapta inmejorablemente a las características de nuestra contemporaneidad, en la que el tiempo es el más escaso de los bienes y en la que el determinismo cultural se combate con la voluntad de los espectadores de ser parte esencial de las tramas, interpretando cada quien, frente a las hipotéticas imposiciones de los creadores, los desenlaces de las ficciones.

Existe además la creencia común y prejuiciosa de que el corto es un espacio de neófitos para el aprendizaje y la experimentación, pero la realidad y los presupuestos que se dedican a algunas de estas producciones empiezan a desmontar este mito. Personajes cèlebres de la dirección, la interpretación y la producción, cada vez con mayor asiduidad, transitan los paisajes del cortometraje.

Una buena película es una buena película, independientemente de lo que dure. Si una historia está pensada para ser corta ¿para qué allargarla? La dimensión de la longitud de una obra de arte nada tiene que ver con su calidad. Tan indispensable es *San Manuel Bueno, mártir* de Unamuno como las dos partes de *El Quijote*; y la sostenida emoción de las casi seis horas de *El Don apacible* del director Sergei Gerasimov es equivalente a la perturbación que producen los 17 minutos buñelianos y dalinianos de *Un perro andaluz*. Desde el Instituto de la Cinematografía y de las Artes Audiovisuales (ICAA) del Ministerio de Cultura y Deporte de España, así lo creemos, y por eso apostamos por festivales como FILMETS, que desde hace años viene realizando un extraordinario trabajo en la difusión del cortometraje.

Al margen de la vertiente competitiva del festival, y sin olvidar las acciones pedagógicas que el festival desarrolla acercando el cine de calidad a miles de alumnos de primaria y secundaria, finalmente quisiéramos poner en valor la apuesta de FILMETS por la inclusión y la accesibilidad universal de las personas con discapacidad, cuatro millones de espectadores de nuestro país para quienes el acceso a la cultura es un derecho humano que todos tenemos el deber de garantizar, tanto a nivel de contenidos como programando sesiones adaptadas.

Cuando despertó, el dinosaurio de Monterroso todavía estaba allí. Confío en que FILMETS también esté aquí con sus cortometrajes muchos años.

Jaime Alejandro

Subdirector General de Promoción y Relaciones Internacionales
Instituto de la Cinematografía y de las Artes Audiovisuales (ICAA)
Ministerio de Cultura y Deporte de España

Short film is a genre that is finally gaining the prominence it deserves, not only in the professional audiovisual sector but also among the general public.

A genre that is also adapting outstandingly to today's world in which time is the scarcest of commodities and cultural determinism is combated for the will of spectators to be an essential part of the plots, everybody interpreting, against the hypothetical impositions of the creators, the outcomes of the fictions.

There is also the common and prejudiced belief that the short is a space for neophytes to learn and experiment, but reality, and the budgets dedicated to some of these productions, begins to dismantle this myth. Renowned directors, actors and producers, with increasing frequency, can be found transiting the landscapes of short film.

A good film is a good film, regardless of how long it lasts. If a story is intended to be short, why extend it? The dimensions or length of an art work have nothing to do with its quality. *San Manuel Bueno, Mártir* by Unamuno is as indispensable as the two parts of *Don Quixote*, the sustained emotion of the almost six hours of *And Quiet Flows the Don* by the film director Sergei Gerasimov is on a par with the disturbance caused by the 17 minutes of Buñuel and Dalí's *Un Chien Andalou*. At the Institute of Cinematography and Audiovisual Arts (ICAA) of the Ministry of Culture and Sport of Spain, this is what we believe and that's why we support festivals such as FILMETS, which for years has been doing an extraordinary job in the dissemination of short film.

Apart from the competitive side of the festival, and not to mention the educational activities that the festival carries out in bringing quality cinema to thousands of primary and secondary school pupils, we would especially like to commend FILMETS for its commitment to the inclusion and universal accessibility of people with disabilities, the four million viewers in Spain for whom access to culture is a human right that we all have a duty to guarantee, both at content level and through the programming of adapted sessions.

When he woke up, Monterroso's dinosaur was still there. I hope that FILMETS is also here with its short films for many years to come.

Jaime Alejandro

Deputy Director General of Promotion and International Relations
Institute of Cinematography and Audiovisual Arts (ICAA)
Ministry of Culture and Sport of Spain



La 45 edició de FILMETS, com no pot ser d'una altra manera, vol continuar essent un referent i un aparador del millor cinema en curt que es fa arreu del món. Un exemple el tenim en el curt d'animació en què podrem escoltar la veu original del president Kennedy denunciant un cas de corrupció que va tenir lloc en aquell moment a l'exèrcit dels EUA, un document sonor desclassificat recentment a partir del qual s'ha creat la pel·lícula. Però, al marge dels continguts, la novetat d'aquesta edició és que el certamen amplia el seu abast. Fins ara teníem seus a Badalona i Barcelona. Enguany, el festival creix i també es podrà veure i viure als multicines Can Castellet de Sant Boi de Llobregat. Crec que és una bona notícia que diu molt de la bona salut d'aquest gènere. Finalment, vull destacar l'accent britànic que tindrà el FILMETS 2019. El Regne Unit és el país convidat. Vull agrair molt la complicitat que hem trobat en el British Council. Gràcies a la seva col·laboració i implicació, el certamen es convertirà en la porta d'entrada dels premis BAFTA a Catalunya. Fora de competició, podrem gaudir dels films premiats al festival LGBTI de Londres, el BFI Flare Film, o descobrir facetes desconegudes de genis com Hitchcock, Ridley Scott o Sally Potter. Us convido a gaudir del festival.

Josep Viñeta Balsells
Conseller delegat de Badalona Comunicació

La 45ª edición de FILMETS, como no puede ser de otra forma, quiere continuar siendo un referente y un escaparate del mejor cine en corto que se hace en todo el mundo. Encontramos un ejemplo en el corto de animación en el que podremos escuchar la voz original del presidente Kennedy denunciando un caso de corrupción que tuvo lugar en aquel momento en el ejército de EE. UU., un documento sonoro desclasificado recientemente a partir del cual se ha creado la película. Pero, al margen de los contenidos, la novedad de la presente edición es que el certamen amplía su alcance. Hasta ahora teníamos sedes en Badalona y Barcelona. Este año, el festival crece y también se podrá ver y vivir en los multicines Can Castellet de Sant Boi de Llobregat. Creo que es una buena noticia que dice mucho de la buena salud de este género. Finalmente, quiero destacar el acento británico que tendrá el FILMETS 2019. El Reino Unido es el país invitado. Quiero agradecer mucho la complicitad que hemos encontrado en el British Council. Gracias a su colaboración e implicación, el certamen se convertirá en la puerta de entrada de los premios BAFTA en Cataluña. Fuera de la competición, podremos disfrutar de los films premiados en el festival LGBTI de Londres, el BFI Flare Film, o descubrir facetas desconocidas de genios como Hitchcock, Ridley Scott o Sally Potter. Os invito a disfrutar del festival.

Josep Viñeta Balsells
Consejero delegado de Badalona Comunicació

Now in its 45th edition, the FILMETS, it will come as no surprise, wishes to continue being a leading showcase of the best short films from around the world. A good example of this is the animated short where we can hear the distinctive voice of President Kennedy condemning a case of corruption that took place at that time in the US military, a sound document recently declassified from which the film was created. But apart from the content, the novelty of this edition is that the event has expanded its scope. Until now, we have had venues in Badalona and Barcelona. This year, the festival has grown and its films can also be seen and experienced at Can Castellet multiplexes in Sant Boi de Llobregat. I think that this is good news and it says a lot about the good state of health of this genre. Finally, I would like to highlight the British accent that FILMETS 2019 will have. The United Kingdom is the guest country. I would like to greatly thank the British Council for its involvement. Thanks to its collaboration and participation, the event will become a gateway to the BAFTA awards in Catalonia. Out of competition, we can enjoy award-winning films from BFI Flare: London LGBT Film Festival, and discover unknown facets of geniuses of the likes of Hitchcock, Ridley Scott and Sally Potter. I invite you to enjoy the festival.

Josep Viñeta Balsells
CEO Badalona Comunicació



Filmets: Dreaming is possible!

Va dir Federico Fellini que “parlar de somnis és com parlar de pel·lícules, ja que el cinema utilitza el llenguatge dels somnis: els anys poden passar en segons i es pot saltar d’un lloc a l’altre”.

I un any més (i ja en són 45!) el somni serà una realitat, i **FILMETS Badalona Film Festival** tornarà a ser el referent internacional del cinema en format curt. Amb una programació molt diversa, tots els gèneres conviuran amb el públic més fidel i entusiasta.

Enguany, el FOCUS FILMETS tindrà unes activitats de primer ordre: d’una banda, el Regne Unit, el país convidat, ens oferirà una selecció dels curtsmetratges que han estat nominats i guanyadors dels premis BAFTA 2019, organitzats per l’Acadèmia del Cinema Britànic. I amb un complement de luxe: la recuperació de tres obres mestres de Ridley Scott, Sally Potter i Alfred Hitchcock.

I un petit homenatge a François Truffaut, amb motiu del seixantè aniversari de *Les quatre cents coups*, amb la retrospectiva dels seus dos primers curtsmetratges.

En nom de tot l’equip, moltes gràcies a tots i totes i sobretot a tots aquells que durant tot l’any contribuïu a fer més gran el festival: directores, productores, distribuïdors, escoles de cinema, mitjans de comunicació, festivals...

FILMETS és el vostre festival. El festival de tots els qui l’estimeu.

Agustí Argelich
Director Artístic

Filmets: Dreaming is possible!

Dijo Federico Fellini que “hablar de sueños es como hablar de películas, ya que el cine utiliza el lenguaje de los sueños: los años pueden pasar en segundos y se puede saltar de un sitio a otro”.

Y un año más (¡y ya van 45!) el sueño será una realidad y **FILMETS Badalona Film Festival** volverá a ser el referente internacional del cine en formato corto. Con una programación muy diversa, todos los géneros convivirán con el público más fiel y entusiasta.

Este año, el FOCUS FILMETS tendrá unas actividades de primer orden: por un lado, el Reino Unido, el país invitado, nos ofrecerá una selección de los cortometrajes que han sido nominados y ganadores de los premios BAFTA 2019, organizados por la Academia del Cine Británico. Y con un complemento de lujo: la recuperación de tres obras maestras de Ridley Scott, Sally Potter y Alfred Hitchcock.

Y un pequeño homenaje a François Truffaut, con motivo del sexagésimo cumpleaños de *Les quatre cents coups* con la retrospectiva de sus dos primeros cortometrajes.

En nombre de todo el equipo, muchas gracias a todos y todas y, sobre todo, a todos aquellos que durante todo el año contribuís a engrandecer el festival: directores, productores, distribuidores, escuelas de cine, medios de comunicación, festivales...

FILMETS es vuestro festival. El festival de todos los que lo amáis.

Agustí Argelich
Director Artístico

Filmets: Dreaming is possible!

Federico Fellini said that ‘talking about dreams is like talking about films because cinema uses the language of dreams: years can pass in seconds and you can jump from one place to another.’

Back for another year (and there have now been 45!), the dream will turn into reality as **FILMETS Badalona Film Festival** returns and once again becomes the international benchmark for short-form cinema. With a highly diverse programme, all genres will coexist with the festival’s loyal and enthusiastic audience.

This year, FOCUS FILMETS will have first-rate events: on the one hand, the guest country, the United Kingdom, will offer us a selection of short films that were nominated for and won 2019 BAFTA awards, organised by the British Academy of Film and Television Arts. And as an added treat: the showing of three masterpieces by Ridley Scott, Sally Potter and Alfred Hitchcock.

Not to mention a small tribute to François Truffaut to mark the sixtieth anniversary of *Les quatre cents coups*, with a retrospective of his first two short films.

On behalf of the whole team, many thanks to everybody, especially those who contribute to boosting the image of the festival throughout the year: directors, producers, distributors, film schools, media, festivals, etc.

FILMETS is your festival. The festival for all who love it.

Agustí Argelich
Art Director

Apropem BDN



Som la televisió i la ràdio
que et parlen del que passa
a la nostra ciutat.

BDN Televisió de Badalona
BDN Ràdio Ciutat de Badalona

BDN
Badalona
Comunicació

COMITÈ D'HONOR

Il·lustríssim senyor
ÁLEX PASTOR
Alcalde de Badalona

Honorable senyora
MARIÀNGELA VILALLONGA VIVES
Consellera de Cultura de la Generalitat de Catalunya

Excel·lentíssima senyora
NÚRIA MARÍN MARTÍNEZ
Presidenta de la Diputació de Barcelona

Excel·lentíssima senyora
BEATRIZ NAVAS VALDÉS
Directora general del ICAA

COMITÈ ORGANITZADOR

JOSEP VIÑETA BALSELLS
Conseller Delegat

AGUSTÍ ARGELICH
Director Artístic

ESTHER MARQUÈS
Directora de Produccions

JORDI COLOMA
Director Tècnic

DAVID GONZÁLEZ
Director de sessions especials

JORDI MARTÍ
Director Comercial i de Comunicació

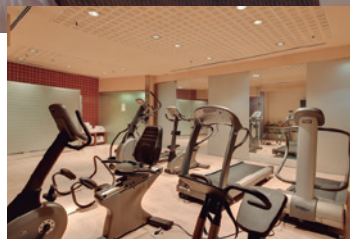
Jurat oficial internacional MARIA MOLINS PASCALE FAURE RUTH CANTARERO MOTOKAZU KAWAMURA THEA MARTI	JORDI ABRIL JOAN CLUSELLA	Vestuari NOUS STILLS	FILMETS <i>Pro</i> El curtmetratge a Europa: eines de promoció i distribució als festivals
Jurat de selecció AGUSTÍ ARGELICH ESTHER MARQUÈS TONI BENAGES JOSEP MARIA MUÑOZ	Disseny cartell 2019 NIL MORALEDA Professora tutora GEORGINA ALCÁCER	Perruqueria ESTRASS-Verónica López	PASCALE FAURE THEA MARTI RUTH CANTARERO ANNE THIEME AGUSTÍ ARGELICH
Jurat interpretacions AMICS DEL TEATRE ZORRILLA	Coordinador sessions especials DAVID GONZÁLEZ	Maquillatge ARIADNA ALCÀCER	FILMETS <i>Pro</i> <i>Masterclass</i> DANI MORENO EASD PAU GARGALLO
Jurat música original AMICS DE LA MÚSICA DE BADALONA	Direcció artística i producció Gala cloenda FILMETS 2019:	FILMETS BAND: PACO MANZANARES, direcció musical i teclats MARTÍ SERRA, saxo GUILLEM AGUILAR, baix TITO BUSQUETS, bateria	Administració IVANA PORTERO SONIA BLANCO SORAYA MURIEL MARI CARMEN MARISCAL JOAN PÉREZ
Secretaria tècnica i tràfic de còpies HEDDY ROMERO ANDREA PADILLA CHUS FAJARDO	Idea original EDU PERICAS BOSCH	TEATRE ZORRILLA - TEATRE BLAS INFANTE - TEATRE PRINCIPAL	Fotografia ISRAEL NEVADO
Premsa i comunicació JORDI MARTÍ MARTA ÁLVAREZ ISRAEL NEVADO (fotografia)	Guió i direcció XAVI CASAN	Cap de sala CESC SÀNCHEZ	Publicitat ROSA SÁNCHEZ
Traduccions i subtítulacions PALÍNDROMO	Presentadora LÍDIA HEREDIA	Cap tècnic DAVID ANIZA	Estudiants en pràctiques MARTA SEEGER RENATO FOLGAL ÓSCAR LÓPEZ PAULA ANEAS CYNTHIA PÉREZ MARC ROSELLÓ ESCOLA INTERNACIONAL DE PROTOCOL
Director tècnic JORDI COLOMA	Actriu-cantant MONE TERUEL	Equips tècnics i d'atenció al públic dels teatres	
Cap de sistemes MARTÍ SANTANDER	Disseny vídeo FRANCESC ISERN	Traductors / Intèrprets GIOVANNI MIGLI ÀNGELS SOLÀ MARTA FARRIOL CATHERINE GUILLELMI	
Equips de projecció i so MIGUEL DÍAZ SHOWTEX MODELSOUND	Producció executiva BADALONA CULTURA	Xòfer CARMELO RUBIO	Voluntaris ERIC EXPÓSITO DANIEL CARBÓN MERCEDES CANTOS LAIA DOMÉNECH BIANCA GIUDICI ÀLEX BEL PAU ARTERO
Tècnics de projeccions ERIC NOLIS DAVID LÓPEZ	Producció delegada MARTA SORO	Adaptacions publicitàries i maquetació catàleg oficial JORDI MAS DISSENY	
Vídeos i àudios GEMMA TARRAGONA	Coordinador artístic JORDI AGELET AGUADÉ	FILMETS <i>Pro</i> JOSEP VIÑETA BALSELLS MIQUEL RUTLLANT EDUARD GIL CLÚSTER AUDIOVISUAL DE CATALUNYA	
	Coordinador tècnic JOAN OLIVERAS PI		
	Realitzador programa televisió gala FERRAN GRAO		
	Estilisme JORDI BRUNET		

HOTEL OFICIAL DEL
FILMETS BADALONA
FILM FESTIVAL

DESCANS I CONFORT EN UN HOTEL ÚNIC

Bar hall | Esmorzar buffet | Fitness center | Parking
Restaurant | Sales de reunions | Terrasses

Registre de Turisme de Catalunya - HB004520



Avinguda de Navarra, 6-8
08911 Badalona

Millor hotel de Badalona segons
els usuaris de Tripadvisor

93 184 79 00
badalona@rafaelhoteles.com

www.rafaelhoteles.com



rafaelhoteles



rafaelhoteles



rafaelhoteles



Ford Store

COVESA

www.grupcovesa.com  

Ford Mustang Bullitt
Per autèntics cinèfils !



Badalona

C/ Acer, 26 Pol. Industrial Les Guixeres - T. 934 970 333

Badalona - Mollet del Vallès - Mataró - Martorell - Girona - Blanes - Terrassa

JURAT OFICIAL INTERNACIONAL



MARIA MOLINS, actriu de cinema, teatre i televisió. Llicenciada per l'Institut del Teatre, on comença dansa contemporània però continua amb interpretació actoral. Debuta a *A la deriva* de Ventura Pons, on obté la primera nominació als Premis Gaudí. L'any 2013 obté el seu primer Gaudí amb *El bosc* com a protagonista femenina. Ha treballat a films com *Cien años de perdón* o *El árbol de la sangre*, a sèries com *El cor de la ciutat* o *La que se acerca* i a la minisèrie *Olor de Colònia*. Actualment està rodant la segona temporada de la sèrie *Todo por el Juego*. Fa més de 20 anys que trepitja els escenaris del TNC, Teatre Lliure o Centro Dramático Nacional. L'any passat va estrenar una obra que coescriu amb B. Granados, on canta i interpreta diferents personatges, amb què obté diverses nominacions als Premis Butaca.

MARIA MOLINS, actriz de cine, teatro y televisión. Licenciada por el Instituto del Teatro, donde empieza danza contemporánea pero continúa con interpretación actoral. Debuta en *A la deriva* de Ventura Pons, con la que obtiene su primera nominación a los Premios Gaudí. En 2013 obtiene su primer Gaudí con *El bosque* como protagonista femenina. Ha trabajado en films como *Cien años de perdón* o *El árbol de la sangre*, en series como *El cor de la ciutat* o *La que se acerca* y en la miniserie *Olor de Colònia*. Actualmente está rodando la segunda temporada de la serie *Todo por el Juego*. Lleva más de 20 años en los escenarios del TNC, Teatre Lliure o Centro Dramático Nacional. El año pasado estrenó una obra que coescribe con B. Granados en la que canta e interpreta a diferentes personajes, por la que ha obtenido varias nominaciones a los Premios Butaca.

MARIA MOLINS, film, theatre and television actress. Graduate of the Theatre Institute where she began studying contemporary dance but went on to focus on acting. She debuted in *A la deriva* by Ventura Pons and received her first Gaudí Award nomination. In 2013, she won her first Gaudí Award for best actress in *El bosc*. She has worked on films such as *Cien años de perdón* and *El árbol de la sangre*, in series such as *El cor de la ciutat* and *La que se acerca* and in the miniseries *Olor de Colònia*. She is currently shooting the second series of *Todo por el Juego*. She has spent more than 20 years treading the boards of the Teatre Nacional de Catalunya, Teatre Lliure and the Centro Dramático Nacional. Last year, she premiered a show she co-wrote with B. Granados where she sings and plays different characters, and for which she received several Butaca Award nominations.



PASCALE FAURE és una de les principals especialistes en curtmetratges de França. Ha treballat durant 20 anys al camp del cinema i de la creació artística. Del 1991 al 1999, va ser la codirectora artística de *L'oeil du cyclone*, una revista de televisió creativa. Va ser coguionista de *Filles perdues cheveux gras*, un llargmetratge dirigit per Claude Duty (guanyador del Premi Michel d'Ornano a millor primer guió al Festival de Deauville el 2001). Des del 2001 és l'encarregada del departament de Curtmetratges i creacions a Canal+. Amb uns 100 curts i una col·lecció d'emissions originals temàtiques cada any, és una de les persones més dinàmiques del món cinematogràfic.

PASCALE FAURE es una de las principales especialistas en cortometrajes de Francia. Ha trabajado durante 20 años en el campo del cine y de la creación artística. Del 1991 al 1999 fue la codirectora artística de *L'oeil du cyclone*, una revista de televisión creativa. Fue coguionista de *Filles perdues cheveux gras*, un largometraje dirigido por Claude Duty (ganador del Premio Michel d'Ornano a mejor primer guion en el Festival de Deauville de 2001). Desde 2001 es la encargada del departamento de Cortometrajes y creaciones en Canal+. Con unos 100 cortos y una colección de emisiones originales temáticas cada año, es una de las personas más dinámicas del mundo cinematográfico.

PASCALE FAURE is one of the leading specialists of short films in France. She has been working for 20 years in the field of cinema and artistic creation. From 1991 to 1999 she was a co-artistic director for *L'oeil du cyclone*, a magazine of creative television. She was co-screenwriter of *Filles perdues cheveux gras*, a feature film directed by Claude Duty (Winner of the Michel d'Ornano Prize for the best first script at Deauville Festival in 2001). Since 2001 she is in charge of the department of Short Programs and Creations at Canal+. With about a 100 short films and one thematic original collection broadcast every year, it is one of the most dynamic actors in the cinema arena.



RUTH CANTARERO va estudiar Humanitats, Periodisme i Comunicació Audiovisual a Madrid. Interessada pel món de la cultura i de l'audiovisual a la televisió, treballa des del 2007 a TVE com a redactora, guionista i programadora de curtmetratges per a Metrópolis, un programa especialitzat en art i cultura contemporanis que s'emet des del 1985. Especialitzada en cultura audiovisual, tecnologia, art i nous mitjans, col·labora regularment a diferents publicacions impreses i digitals i participa en festivals i trobades professionals de curtmetratges i videoart.

RUTH CANTARERO estudió Humanidades, Periodismo y Comunicación Audiovisual en Madrid. Interessada por el mundo de la cultura y el audiovisual en televisión, trabaja desde 2007 en TVE como redactora, guionista y programadora de cortometrajes para Metrópolis, programa especializado en arte y cultura contemporáneos que lleva en emisión desde 1985. Especializada en cultura audiovisual, tecnología, arte y nuevos medios, colabora regularmente en diferentes publicaciones impresas y digitales y participa en festivales y encuentros profesionales de cortometrajes y videoarte.

RUTH CANTARERO studied Humanities, Journalism and Audiovisual Communication in Madrid. Interested in the world of culture and the audiovisual on television, she has worked since 2007 at TVE as an editor, screenwriter and short film programmer for Metropolis, a programme specialising in contemporary art and culture that has been broadcast since 1985. Specialising in audiovisual culture, technology, art and new media, she regularly contributes to various print and digital publications and participates in festivals and professional short film and video art events.



MOTOKAZU KAWAMURA, actor nascut al Japó l'any 1950, ha treballat en diverses pel·lícules i sèries de televisió i a Catalunya ha participat en rodatges amb Eduard Fernández o Irene Montalà, entre d'altres. D'entre la seva filmografia destaca: *Fausto: La venganza está en la sangre* (Anglaterra), *Brombeerchen* (Suïssa), *Porca misèria* (Catalunya), *Jet lag* (Catalunya), *Faust: La reventa és a la sang* (Catalunya), *El mundo de Chema* (Espanya), *Pelotas* (Espanya), *Sing for Darfur* (Països Baixos), *La daga de Rasputín* (Espanya), *El circo del francés* (Espanya) i *Comida rápida* (Espanya). També ha treballat en publicitat i doblatge.

MOTOKAZU KAWAMURA, actor nacido en Japón en 1950, ha trabajado en varias películas y series de televisión y en Cataluña ha participado en rodajes con Eduard Fernández o Irene Montalà, entre otros. Entre su filmografía destaca: *Fausto: La venganza está en la sangre* (Inglaterra), *Brombeerchen* (Suiza), *Porca misèria* (Cataluña), *Jet lag* (Cataluña), *Faust: La reventa és a la sang* (Cataluña), *El mundo de Chema* (España), *Pelotas* (España), *Sing for Darfur* (Países Bajos), *La daga de Rasputín* (España), *El circo del francés* (España) y *Comida rápida* (España). También ha trabajado en publicidad y doblaje.

MOTOKAZU KAWAMURA, actor born in Japan in 1950, has worked on several films and television series and has filmed in Catalonia with Eduard Fernández and Irene Montalà, among others. His filmography includes: *Fausto: La venganza está en la sangre* (United Kingdom), *Brombeerchen* (Switzerland), *Porca misèria* (Catalonia), *Jet lag* (Catalonia), *Faust: La reventa és a la sang* (Catalonia), *El mundo de Chema* (Spain), *Pelotas* (Spain), *Sing for Darfur* (Netherlands), *La daga de Rasputín* (Spain), *El circo del francés* (Spain), *Comida rápida* (Spain). He has also worked in advertising and dubbing.



THEA MARTI és una cineasta ucraïnesa resident a Roma amb una àmplia experiència que l'ha preparada per assumir el repte de dirigir la seva pròpia start-up audiovisual, PhD Films, inclosa a la llista dels 100 millors projectes creatius de la regió de Lazio l'any 2018. Parla sis idiomes, té dos màsters i més de vuit anys d'experiència en la indústria mediàtica. La filmografia a escala internacional de Thea Marti compta amb més de 30 projectes independents, entre els quals s'inclouen curtmetratges, curts documentals, videoart i vídeos musicals. Minerva Pictures Group (Itàlia) i Gonella Productions (França) han distribuït algunes de les seves obres.

THEA MARTI es una cineasta ucraniana residente en Roma con una amplia experiencia que la ha preparado para asumir el reto de dirigir su propia start-up audiovisual, PhD Films, incluida en la lista de los 100 mejores proyectos creativos de la región de Lazio en 2018. Habla seis idiomas, tiene dos másteres y más de ocho años de experiencia en la industria mediática. La filmografía a nivel internacional de Thea Marti cuenta con más de 30 proyectos independientes, entre los que se incluyen cortometrajes, cortos documentales, videoarte y vídeos musicales. Minerva Pictures Group (Italia) y Gonella Productions (Francia) han distribuido algunas de sus obras.

THEA MARTI is a Rome-based Ukrainian filmmaker whose extensive backgrounds have prepared her to take on the challenge of running her own audiovisual start up PhD Films, included into 100 best creative projects of Lazio Region in 2018. She speaks 6 languages, has two master degrees and more than 8 years of experience in the media industry. An international filmography of Thea Marti counts more than 30 independent projects, including short films, short documentaries, video art and music videos. Some of her works have been distributed by Minerva Pictures Group (Italy) and Gonella Productions (France).

Classe A Sedan. Just like you.

Amb Mercedes 

La gamma Classe A s'amplia amb una nova berlina que disposa de totes les virtuts de la versió compacta, però amb un habitacle més espaiós i un maleter més ampli de 420 litres de capacitat. Sempre connectat, amb un disseny avantguardista, amb intel·ligència artificial amb activació per veu MBUX i sistemes d'assistència a la conducció.



MB MOTORS

Concessionari Oficial Mercedes-Benz
Ciutat d'Asunción 20 (La Maquinista), BARCELONA. Tel.93 327 99 45. Bolívia 12 (Al costat de la torre Agbar), BARCELONA. Tel.93 356 83 3
Ctra. Granollers - Masnou, km.15,5, GRANOLLERS. Tel.93 861 15 60. Ctra. N-II, km. 643, CABRERA DE MAR. Tel.93 741 80 06.
Acer 2-8 Pol. Industrial "Les Guixeres", BADALONA. Tel.93 395 17 46.

  info@mbmotors.es www.mbmotors.mercedes-benz.es

catalanfilms&tv

**Supporting
the Catalan
audiovisual
industry
worldwide**

www.catalanfilms.cat
catalanfilms@gencat.cat



Generalitat de Catalunya
Institut Català
de les Empreses Culturals

PREMIS VENUS DE BADALONA

Relació de guardonats
(1971-2018)
Millor pel·lícula del Festival

1971	APRIL SHOWER, Gordon Rawley - REGNE UNIT
1972	Desert
1973	POCA COSA SABEM, Tomàs Mallol - ESPANYA (Catalunya)
1974	A PASSING PHASE, Derek Phillips - REGNE UNIT
1975	RHAPSODY IN BLUE, Eduard Tschokl - ÀUSTRIA
1976	EL PITUS, Eugeni Anglada - ESPANYA (Catalunya)
1977	GRANJA AZUL, Ray H. Marr - ESTATS UNITS D'AMÈRICA
1978	FOUR VIEWS, Sheila Graber - REGNE UNIT
1979	MEXICAN LIGTHS, Kurt Keil - ÀUSTRIA
1980	RETRAT, Jan Baca - Toni Garriga - ESPANYA (Catalunya)
1981	ONE, Robert Just - ESTATS UNITS D'AMÈRICA
1982	FAT CHANCE, University Southern California - ESTATS UNITS D'AMÈRICA
1983	EXTENDED PLAY, D.Cascy - ESTATS UNITS D'AMÈRICA
1984	JAZZ, C.I.N.E. - ESTATS UNITS D'AMÈRICA
1985	Q. IS FOR QUEST, D.Baumman - ESTATS UNITS D'AMÈRICA
1986	HEROES, Camille Thomasson - ESTATS UNITS D'AMÈRICA
1987	CHICKEN THING, Todd Holland - ESTATS UNITS D'AMÈRICA
	PHOTO ALBUM, Enrique Oliver - ESTATS UNITS D'AMÈRICA
1988	DIRTY LITTLE SECRETS, Peter Gould - ESTATS UNITS D'AMÈRICA
1989	PROMISED LAND, Pat Verducci - ESTATS UNITS D'AMÈRICA
1990	THE NIGTH VISITORS, Richard Ollive - REGNE UNIT
1991	FLOWER PLANET, Marck Kirkland - ESTATS UNITS D'AMÈRICA
1992	AMOR IMPASIBLE, Iñaki Arteta - ESPANYA (País Basc)
1993	LA JUGADA, José i Manuel Lagares - ESPANYA (Catalunya)
1994	THE PAINTER, Noah Emmerich - ESTATS UNITS D'AMÈRICA
1995	GASTROPOTENS II MUTACIÓN TÓXICA, Pablo Llorens - ESPANYA
1997	CORUÑA IMPOSIBLE, Francisco Rañal - ESPANYA
2001	LE RÉVEIL, Marc-Henri Wajnberg / WAJNBROSSE PRODUCTIONS - BÈLGICA
2002	SQUASH, Lionel Bailliu - FRANÇA
2003	SCOTCH, Julien Rambaldi - FRANÇA
2004	MEINE ELTERN, Neele Leana Vollmar - ALEMANYA
2005	WEST BANK STORY, Ari Sandel - ESTATS UNITS D'AMÈRICA
2006	STARFLY, Beryl Koltz - LUXEMBURG
2007	THE TUBE WITH A HAT, Radu Jude - ROMANIA
2008	TÜRELEM, Laszlo Nemes - HONGRIA
2009	THIS IS HER, Katie Wolf - NOVA ZELANDA
2010	HURLEMENT D'UN POISSON, Sébastien Carfora - FRANÇA
2011	TUSSILAGO, Jonas Odell - SUÈCIA
2012	OH WILLY, Emma de Swaef i Marc James Roels - BÈLGICA
2013	THE MASS OF MEN, Gabriel Gauchet - REGNE UNIT
2014	PADRE, Santiago 'Bou' Grasso - ARGENTINA
2015	ISAND (The Master), Riho Unt - ESTÒNIA
2016	ENNEMIS INTÉRIEURS, Sélim Azzazi- FRANÇA
2017	MINDENKI (SING), Kristóf Deák - HONGRIA
2018	SELFIES, Claudius Gentinetta - SUÍSSA

NIT DE LES VENUS

Dissabte, 26 d'octubre
22 hores
Teatre Zorrilla Badalona

Veredictes del Jurat Oficial Internacional del Festival
FILMETS Badalona Film Festival 2019

PREMIS

VENUS de Badalona i 2.500 euros – Premi a la millor pel·lícula
VENUS de Badalona i 1.250 euros – Premi especial del jurat
VENUS de Badalona i 1.000 euros – Premi del públic
VENUS de Badalona i 750 euros – Premi a la millor pel·lícula d'animació
VENUS de Badalona i 750 euros – Premi a la millor producció documental
VENUS de Badalona i 1.000 euros – Premi a la millor producció de Badalona
VENUS de Badalona i 750 euros – Premi a la millor producció catalana
VENUS de Badalona i 750 euros – Premi a la millor producció espanyola
VENUS de Badalona i 750 euros – Premi a la millor producció de la Unió Europea

PREMIS ESPECIALS

VENUS de Badalona – Premi a la millor direcció
VENUS de Badalona – Premi a la millor interpretació masculina
VENUS de Badalona – Premi a la millor interpretació femenina
VENUS de Badalona – Premi a la millor música original

El Jurat Oficial Internacional i el Comitè Organitzador podran atorgar els premis especials que considerin oportuns no previstos a les bases.

LA RESTAURACIÓ A BADALONA TÉ UN NOM



QUALITAT I SERVEI AMB **SEGELL BADALONA**

Descobreix-los

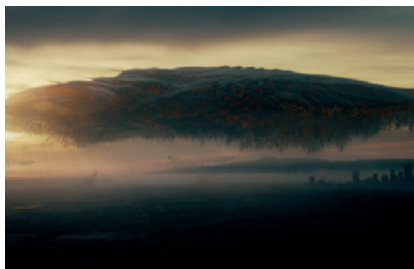


PROGRAMA
INTERNACIONAL

PROGRAMA INTERNACIONAL 1

Divendres, 18 d'octubre
22 hores
Teatre Zorrilla Badalona

Sessió Inaugural



MEGAN

Estats Units d'Amèrica, 2018 – 07'55" – Ficcio

Direcció i guió: Greg Strasz

Fotografia: Markus Förderer

Música: Iris Wallner

Intèrprets: Matilda Anna Ingrid Lutz, Garret Sato

Producció: Jean de Meuron

Distribuidora: Cut-up
submission@cut-up.tv



CUPS & ROBBERS

Estats Units d'Amèrica, 2018 – 04'00" – Ficcio

Direcció: Jim Simone

Guió: Clémence Madeleine- Perdrillat

Fotografia: Frederick Schroeder

Intèrprets: Ross Bryant, Gloria Calderon Kellett,
Stephanie Drake, Christine Joaquin,
Tamika Katon-Donegal, Alan Smyth

Producció: Julian Alexander, John Baumgartner, Debbie
Formoso, Andrew Gelman

Productora: Canyon Road Films
festival@salaudmorisset.com

La pel·lícula explica la història de Megan Paulson que, juntament amb l'equip d'elit Delta Force, investiga un misteriós atac a l'actual centre de Los Angeles.

La película cuenta la historia de Megan Paulson que, junto con el equipo de élite Delta Force, investiga un misterioso ataque en el actual centro de Los Angeles.

The film tells the story of Megan Paulson, who along with the elite Delta Force team, investigates a mysterious attack in present-day Downtown Los Angeles.

Un atracament a un restaurant es complica quan s'obliden de tancar la porta amb clau.

Un atraco a un restaurante se tuerce cuando se olvidan de cerrar la puerta con llave.

A restaurant robbery goes awry when they forget to lock the door.

Sessió
patrocinada per:

óbal
CREATIVITAT VISUAL
obalestudi.com



SNAIPERIS

Lituània, 2019 – 12'24" – Ficció

Direcció: Justas Ramanauskas

Guió: Justas Ramanauskas, James Phillip Gould-Bourn

Fotografia: Julius Siciūnas

Música: Viktoras Vaušas, Vytautas Rasimavičius

Intèrprets: Vytautas Kaniušonis, Gerda Butkutė,

Valentinas Krulikovskis, Rytis Saladžius

Producció: Medeina Birgilaite, Kęstutis Drazdauskas

Productora i distribuïdora: ARTBOX

medeina.birgilaite@gmail.com

Franctirador és un home sense nom. També és un home sense moral, cosa que li permet ser tan bon assassí. El que pensa que serà un treball rutinari es converteix en una inesperada lliçó de moralitat.

Francotirador es un hombre sin nombre. También es un hombre sin moral, cosa que le permite ser un gran asesino. Lo que piensa que será un trabajo rutinario se convierte en una inesperada lección de moralidad.

Sniper is a man with no name. He's also a man with no morals, which is why he makes such a good assassin. What he thinks is going to be a routine job turns out to be an unexpected lesson in morality.



TRUMP BITES I'M A CLEANLINESS FREAK

Estats Units d'Amèrica, 2018 – 01'00" – Animació

Direcció: Billy Shebar, Bill Plympton

Guió: Donald J. Trump

Producció: David Roberts, Billy Shebar

Productora: 110th Street Films

Distribuïdora: The New York Times

shebar@110thstreet.com

Cada dia, Donald Trump deixa anar un torrent d'exageracions, insults, amenaces i autocompassió. Què està passant dins d'aquell cervell febril?

Todos los días, Donald Trump desata un torrente de exageraciones, insultos, amenazas y auto-compasión. ¿Qué está pasando dentro de ese cerebro febril?

Every day, Donald Trump unleashes a torrent of exaggerations, insults, threats and self-pity. What's going on inside that fevered brain?



VALERIO

Itàlia, 2018 – 14'41" – Ficció

Direcció: Gianni Cesaraccio

Guió: Gianni Cesaraccio, Francesca Scanu

Fotografia: Alberto Marchiori

Intèrprets: Vanni Fois, Antonello Grimaldi, Marco Bullitta,

Mario Olivieri, Orlando Ercole Angius, Teodora Puggioni,

Simona Puttolu, Roberto Fara, Gavino Riva

Producció: Renato Quinzio

Productora: Nuovo circolo del cinema

Distribuïdora: Olbia Film Network Distribution & Sales

francesca@olbiafilmnetwork.it

En Valerio és un merda. Viu de trucs i subterfugis, separat del seu fill i del que li queda de família. Però quan descobreix que és l'aniversari de la seva neta, fer-li un bon regal es converteix en la seva única aspiració.

Valerio es un mierda. Vive de trucos y subterfugios, separado de su hijo y de lo que le queda de familia. Pero cuando descubre que es el cumpleaños de su nieta, hacerle un buen regalo se convierte en su única aspiración.

Valerio is a piece of shit. He lives on gimmicks, subterfuges, estranged to his son and what is left of his family. But when he finds out that it's his granddaughter's birthday, giving her a nice gift seems to be his only aspiration.



SOUND OF VLADIVOSTOK

Rússia-Xipre, 2018 – 05'56" – Documental

Direcció i guió: Marios Elia Joannou

Fotografia: Kostis Nikolas

Música: Marios Elia Joannou

Producció: Marios Elia Joannou

Distribuidora: NewBorn Short Film Agency
info@newbornshortfilmagency.com



IL MONDIALE IN PIAZZA

Itàlia, 2018 – 15'00" – Ficció

Direcció: Vito Palmieri

Guió: Michele Santeramo, Vito Palmieri

Fotografia: Giorgio Giannoccaro

Música: Daniele Furlati

Intèrprets: Giulio Beranek, Malich Cissé, Gianni Lillo,
Franco Ferrante, Nicola Giustino, Pino Matera,
Nicola Vacca

Productora: Articulture Srl

Distribuidora: Elenfant Distribution
elenfantdistribution@gmail.com



MY GENERATION

França, 2018 – 08'04" – Animació

Direcció i guió: Ludovic Houplain

Música: Mirwaïs Ahmadzaï

Productora i distribuïdora: H5
federico@h5.fr

Fundada el 1860 com a base militar, Vladivostok, la porta d'escapada de Rússia cap a l'Àsia a l'Extrem Orient, té un encant de principis de segle. Després d'haver estat incomunicada, el final de la Guerra Freda va permetre que la ciutat s'obris el 1992.

Fundada en 1860 como base militar, Vladivostok, la vía de escape de Rusia hacia Asia en el Extremo Oriente, tiene un encanto de principios de siglo. Después de haber estado incomunicada, el final de la Guerra Fría permite que la ciudad se abra en 1992.

Founded in 1860 as a military post, Vladivostok, Russia's gateway to Asia in the Far East, has a turn-of-the-century charm. After it had been cut off for decades, the ending of the Cold War allowed the city to open in 1992.

La selecció italiana de futbol no es classifica per al Mundial 2018. Un grup d'amics decideix organitzar el seu propi "Mundial". Una selecció italiana composta per immigrants insisteix que també volen ser l'equip italià. Dues seleccions italianes, quina guanyarà?

La selección italiana de fútbol no se clasifica para el Mundial 2018. Un grupo de amigos decide organizar su propio "Mundial". Sin embargo, una selección italiana compuesta por inmigrantes insiste en que también quieren ser el equipo italiano. Dos selecciones, ¿cuál será la campeona?

The Italian national football team doesn't qualify for the 2018 World Cup. A group of friends decide to have their own "World Cup". However, an Italian national team made by immigrants insists to be the Italian team as well. Two Italian national teams, who will be the winner?

Aquesta apocalíptica i hipnòtica *road movie* materialitza i representa el conjunt de fluxos digitals amb què tractem normalment. Un flux que creiem controlar, però que se'ns escapa permanentment.

Esta *road movie* apocalíptica e hipnòtica materializa y representa el conjunto de flujos digitales con los que tratamos constantemente. Un flujo que creemos controlar pero que se nos escapa permanentemente.

This apocalyptic and hypnotic road movie materializes and represents the ensemble of digital streams we constantly deal with. A flux that we believe to master, while it perpetually escapes.



MAALITAUULU

Finlàndia, 2019 – 08'00" – Ficció

Direcció i guió: Antti Heikki Pesonen

Fotografia: Aarne Tapola

Música: Antti Pouta

Intèrprets: Hannes Suominen, Max Ovaska, Iida-Maria Heinonen, Kreetta Salminen, Milena Argillander

Producció: Miia Haavisto

Productora: Tekele Productions Oy

julia@tekele.fi

Qui grava qui? Un dia de compres té un final inesperat quan dos homes completament desconeguts fan servir vídeos de les xarxes socials en comptes dels punys per barallar-se.

¿Quién graba a quién? Un día de compras tiene un final inesperado cuando dos hombres completamente desconocidos se pelean utilizando videos de las redes sociales en vez de sus puños.

Who films who? A shopping trip gets an unexpected ending, when two utterly unknown men take their measure with social media videos rather than fists.



GLASS ONION

Regne Unit, 2018 – 02'30" – Animació

Direcció: Alasdair Brotherston, Jock Mooney

Música: The Beatles

Producció: Richard Barnett, Layla Atkinson

Animació: Andy Biddle, Chris Cray, Alex Potts, Rok Predin, Tobias Fouracre

Productora: Trunk Animation

alasdair@alasdairandjock.com

Per commemorar el 50è aniversari de *The White Album*, *Glass Onion* recorre a una enlluernadora varietat de tècniques d'animació per infondre una nova vida a l'icònic collage de Richard Hamilton.

Para conmemorar el 50º aniversario de *The White Album*, *Glass Onion* recurre a una deslumbrante variedad de técnicas de animación para infundir una nueva vida al icónico collage de Richard Hamilton.

Commissioned to mark the 50th Anniversary of *The White Album*, *Glass Onion* draws on a dazzling variety of animation techniques to breathe new life into Richard Hamilton's iconic collage.



JFK VS THE AIR FORCE

Croàcia, 2019 – 03'31" – Animació

Direcció i guió: Sandro Toth

Música: Jacques Offenbach

Producció: Sandro Toth

sandro.toth22.2@gmail.com

El 24 de juliol de 1963, el Washington Post publica en un article que la Força Aèria dels EUA va gastar 5.000 dòlars per reformar una habitació a la base militar d'Otis i convertir-la en una sala de maternitat per a Jackie Kennedy. L'endemà, el president John F. Kennedy truca un general de la força aèria per expressar el seu malestar respecte aquella història...

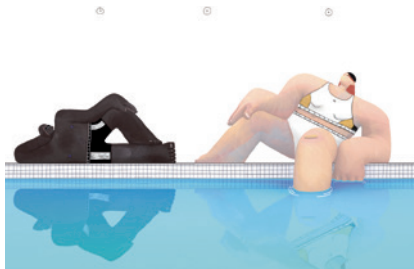
El 24 de julio de 1963, el Washington Post publica en un artículo que la Fuerza Aérea de los EEUU se gastó 5.000 dólares en reformar una habitación de la base militar de Otis para convertirla en una sala de maternidad para Jackie Kennedy. Al día siguiente, el presidente John F. Kennedy llama a un general de la fuerza aérea para expresar su malestar respecto a esa historia...

On July 24, 1963, The Washington post reports that the U.S. Air Force spent over 5,000 dollars refurbishing a room at Otis air force base for use as Jackie Kennedy's maternity suite. The next day president John F. Kennedy phones an air force general to express his displeasure with the story...

PROGRAMA INTERNACIONAL 2

Dissabte, 19 d'octubre
12.30 hores
Teatre Zorrilla Badalona

FILMETS en forma



GRAND BASSIN

França, 2018 – 06'37" – Animació

Direcció i guió: Héloïse Courtois, Victori Jalabert, Chloé Plat, Adèle Raigneau

Música: Valentin Capdevila, Rémi Fay

Productora: École des Nouvelles Images

Distribuidora: Miyu Distribution

festival@miyu.fr



NEFTA FOOTBALL CLUB

França-Tunísia, 2018 – 17'00" – Ficció

Direcció i guió: Yves Piat

Fotografia: Valentin Vignet

Música: Jérôme Rossi

Intèrprets: El Tayef Dhaoui, Mohamed Ali Ayari, Lyes Salem, Hichem Mesbah

Producció: Damien Megherbi, Justin Pechberty

Productora: Les Valseurs

Distribuidora: Liyan Fan

distribution@lesvalseurs.com

Una tarda a la piscina.

Una tarde en la piscina.

An afternoon at the swimming pool.

Al sud de Tunísia, dos germans aficionats del futbol es topen amb un ase perdut al bell mig del desert a la frontera amb Algèria. Inexplicablement, l'animal duu auriculars a les orelles.

En el sur de Túnez, dos hermanos aficionados al fútbol tropiezan con un burro perdido en el medio del desierto en la frontera con Algeria. Inexplicablemente, el animal lleva auriculares en las orejas.

In the south of Tunisia, two football fan brothers bump into a donkey lost in the middle of the desert on the border of Algeria. Strangely, the animal wears headphones over its ears.



DEBUT

Bèlgica-Croàcia, 2018 – 04'04" – Ficció

Direcció i guió: Dalibor Matanić

Fotografia: Danko Vučinić

Música: Jean Waterlot

Intèrprets: Kristijan Bonačić, Pavle Ćemerikić

Producció: Sonhouse

Productora: ICF Next, Caviar films

Distribuidora: European Commission DG COMM

Delphine.Goulmy@icfnext.com

Un jove granger somia convertir-se en futbolista estrella. Però, abans de perseguir la seva ambició al camp, ha d'enfrontar-se a la realitat sobre qui és realment.

Un joven granjero sueña con convertirse en futbolista estrella. Pero, antes de perseguir su ambición en el campo, debe afrontar la verdad sobre quién es realmente.

A young farmer dreams of becoming a football star. But before pursuing his ambition on the pitch, he must face the truth about who he really is.



HÉROES

Argentina, 2018 – 03'00" – Animació

Direcció i guió: Juan Pablo Zaramella

Producció: Sol Rulloni

Productora: JPZtudio

contact@zaramella.com.ar

Tenim la glòria a la punta dels dits!

¡Tenemos la gloria en la punta de los dedos!

Glory is at our fingertips!



PELÉ: EL PARTIDO DE MI VIDA

Estats Units d'Amèrica, 2018 – 05'42" – Animació

Direcció: Rodrigo Olivar

Guió: Raúl Vilchis

Productora i distribuïdora: Remezcla

rolivara@gail.com

49 anys després, la llegenda del futbol Pelé recorda la sensacional victòria de Brasil al Mundial de l'any 1970.

49 años después, la leyenda del fútbol Pelé recuerda la sensacional victoria de Brasil en el Mundial de 1970.

49 years later, soccer legend Pelé recalls Brazil's stunning 1970 World Cup victory.



LE MANS 1955

França, 2018 – 15'00" – Animació

Direcció: Quentin Baillieux

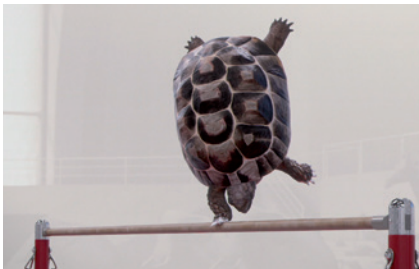
Guió: Julien Lilti

Música: Ali Helnwein

Productora: Eddy Production

Distribuidora: SND Films

mikhal.bak@gmail.com



ATHLETICUS - BARRE FIXE

França, 2018 – 02'15" – Animació

Direcció i guió: Nicolas Deveau

Música: Yannis Dumoutiers

Producció: Lionel Fages, Sylvain Grain

Productora: Cube Creative Productions

Distribuidora: Autour de Minuit Productions

festivals@autourdeminuit.com



STRONGER TOGETHER

Catalunya, 2019 – 15'00" – Documental

Direcció: Alex Torres

Guió: Alex Torres, Nuanda Sheridan

Fotografia: Alex Torres

Intèrprets: Luca De La Vega, Ricky Rubio, Eduardo De La Vega

Producció: The Ricky Rubio Foundation

Productora: Studio Alto

alex@studioalto.esm

Les 24 hores de Le Mans, 1955. 300.000 espectadors. El cotxe de Pierre Levegh s'estavella contra la graderia. Tot i això, la carrera continua. Al box de Mercedes, un amic del copilot de Levegh està a punt d'agafar el relleu. Es diu John Fitch.

Las 24 horas de Le Mans, 1955. 300.000 espectadores. El coche de Pierre Levegh se estrella contra las gradas. Aún así, la carrera continúa. En el box de Mercedes, un amigo del copiloto de Levegh está a punto de coger el relevo. Su nombre es John Fitch.

The 24 Hours of Le Mans, 1955. 300,000 spectators. Pierre Levegh's car ploughs into the spectator stands. And yet, the race goes on. At Mercedes, a friend and co-pilot of Levegh's is ready to take the relay. His name is John Fitch.

Un hipopòtam desafia una tortuga en una barra fixa.

Un hipopótamo desafia a una tortuga en una barra fija.

A hippopotamus challenges a tortoise on a horizontal bar.

La història és la d'un nen que juga a bàsquet, en Luca, i un jugador de l'NBA, Ricky Rubio. Les seves vides es creuen per una circumstància desafortunada, però d'aquesta casualitat neix una relació entre tots dos.

La historia es la de un niño que juega a baloncesto, Luca, y un jugador de la NBA, Ricky Rubio. Sus vidas se cruzan por una circunstancia desafortunada, pero de esta casualidad nace una relación entre ambos.

The story of a boy, Luca, who plays basketball, and an NBA player, Ricky Rubio. Their lives cross paths as a result of an unfortunate circumstance, but from this twist of fate a relationship between them is born.

Estrella Damm



Estrella Damm en recomana el consum responsable. 5,4°

PROGRAMA INTERNACIONAL 3

Dissabte, 19 d'octubre
17 hores
Teatre Zorrilla Badalona



NO ME DESPERTÉIS

Catalunya-Euskadi, 2018 – 21'04" – Ficció

Direcció: Sara Fantova

Guió: Sara Fantova, Núria Dunjó, María Fernández Daranas

Fotografia: Clara Rus

Música: Xabier Méndez

Intèrprets: Ibone Ajuria, Josean Bengoetxea, Maddi Gutierrez, Eder Pastor, Malen Razkin, Amets Zulueta, Itziar Lazkano

Producció: Júlia Estruga, Patricia Naya

Productora: Escac Films

Distribuidora: Kimuak

kimuak@filmotecavasca.com

Bilbao, 2009. La Jone és una adolescent de 4t d'ESO. A l'institut s'hi respira un ambient reivindicatiu i abertzale. Fins que un dia, el seu pare assumeix un càrrec polític al Govern Basc, cosa que significa que haurà de dur escorta i renunciar a la vida que havia tingut fins ara.

Bilbao, 2009. Jone es una adolescente de 4º de la ESO. En su instituto se respira un ambiente reivindicativo y abertzale. Hasta que un día, su padre asume un cargo político en el Gobierno Vasco, por lo que tendrá que llevar escolta y renunciar a la vida que hacía hasta entonces.

Bilbao, 2009. Jone is a teenager in her last year of secondary school. Her school is a hotbed of activism and Basque nationalism. One day, her father takes a political position in the Basque government, which means that she will have to have a bodyguard and give up the life that she had been living up until then.



MÉMORABLE

França, 2019 – 12'02" – Animació

Direcció i guió: Bruno Collet

Música: Nicolas Martin

Producció: Jean-François Le Corre, Mathieu Courtois

Productora i distribuïdora: Vivement Lundi !

contact@vivement-lundi.com

Últimament, en Louis, un pintor, i la seva dona estan experimentant esdeveniments estranys. Sembla que el seu món està mutant. De mica en mica, els mobles, els objectes i les persones perden realisme. Alguns es destrueixen, d'altres es desintegren...

Últimamente, Louis, un pintor, y su mujer están experimentando sucesos extraños. Su mundo parece estar mutando. Poco a poco, los muebles, objetos y personas pierden su realismo. Algunos se destruyen, otros se desintegran...

Recently, Louis, painter, and his wife are experiencing strange events. Their world seems to be mutating. Slowly, furnitures, objects, people lose their realism. They are destructuring, sometimes disintegrating...



DOWNSIDE UP

Bèlgica, 2016 – 15'00'' – Ficció

Direcció i guió: Peter Ghesquiere

Fotografia: Robrecht Heyvaert

Intèrprets: Peter Janssens, Nico Sturm, Tineke Van Haute

Producció: Hendrik Verthé

Productora: A team productions

Distribuïdora: Magnet Film

vicky@ateamproductions.be

Downside Up revela un món on tothom té síndrome de Down. Un dia neix un nen diferent, l'Eric.

Downside Up revela un mundo donde todos tienen síndrome de Down. Un día nace un niño diferente, Eric.

Downside Up reveals a world where everyone has Down syndrome. One day, Eric is born, a boy who's different.



BEAT

França, 2019 – 01'51'' – Animació

Direcció i guió: Cintia Sabater Vilchez

Productora: MoPA

Distribuïdora: Yummy Films

francois@yummy-films.com

Beat és la història d'un músic que necessita tocar per ser feliç. Els instruments que toca, però, són plantes, i això es converteix en un problema en recollir-les de terra, perquè moren poc després.

Beat es la historia de un músico que necesita tocar para ser feliz. Pero los instrumentos que toca son plantas y eso se convierte en un problema al recogerlas del suelo, porque mueren poco después.

Beat is the story of a musician who needs to play music to be happy, however the instruments he plays are plants, and that becomes an issue after he picks them up from the ground, because they die after a while.



LA OCTAVA DIMENSIÓN

Espanya, 2018 – 17'00'' – Ficció

Direcció i guió: Kike Maíllo

Fotografia: Rita Noriega

Música: Summer 76

Intèrprets: Najwa Nimri, Alberto Amman, Javier Pereira

Producció: Olga Duerto, Tito Coca, Aitana Coca

Productora: Producciones Oxígeno SLU

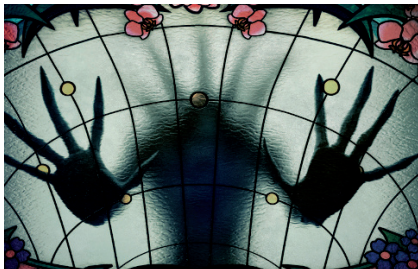
Distribuïdora: Agencia FREAK

marta@agenciafreak.com

Una escriptora d'èxit de novel·les de misteri, Olga Calderón, imparteix una classe magistral sobre les dimensions que configuren un relat. La història gira al voltant d'un tràgic esdeveniment: un accident de cotxe.

Una exitosa escriptora de novelas de misterio, Olga Calderón, imparte una clase magistral sobre las dimensiones que configuran un relato. La historia gira alrededor de un trágico suceso: un accidente de coche.

A successful writer of mystery novels, Olga Calderón, teaches a master class on the dimensions that make up a story. The story revolves around a tragic event: a car accident.



LA NORIA

Espanya, 2018 – 12'00" – Animació

Direcció i guió: Carlos Baena

Música: Johan Söderqvist

Producció: Sasha Korellis

Productora: NightWheel Pictures

Distribuïdora: Agencia FREAK

marta@agenciafreak.com



TWENTY ONE POINTS

Nova Zelanda, 2018 – 10'03" – Ficció

Direcció: Pete Circuitt

Guió: Pete Circuitt, Steve Best

Fotografia: Dave Cameron

Música: The Kahi Brothers

Intèrprets: Josh Thomson, Rohan Glynn, Robyn Malcolm

Productora: Studio Local

Distribuïdora: Show Me Shorts Film Festival Limited -

Gina Dellabarca

tania@studiolocal.tv



ANGE & OVNI

Canadà (Quebec), 2018 – 19'45" – Ficció

Direcció i guió: Sandrine Béchade

Fotografia: Serge Desrosiers csc

Música: Shahe Sinanoglu

Intèrprets: Lénie B. Desrosiers, Loka Pelletier, Hélène

Florent, Marcel Sabourin, Charles Lafortune

Producció: Serge Desrosiers

Productora i distribuïdora: Vital Productions

serge@vitalproductions.ca

L'Alan i en Gary es coneixen molt bé l'un a l'altre i són millors amics des de fa molt de temps. El que fa aquesta relació tan intrigant és que en Gary no només és imaginari, sinó que a més és un robot de gairebé dos metres.

Alan y Gary se conocen muy bien el uno al otro y son mejores amigos desde hace mucho tiempo. Lo que es intrigante es que Gary no solo es imaginario, sino que además es un robot de casi dos metros.

Alan and Gary are extremely familiar with one another and have been best friends for a very long time. What makes this notion intriguing is that Gary is not only imaginary, but he is also a 6-foot robot.

La Lili no s'assembla a la seva família: la germana és patètica, el pare s'ha casat dues vegades i la mare creu que està boja. Coneixerà el Marcia, un adolescent inadaptat. Junts, crearan un vincle que neix dels seus mons imaginaris.

Lili no tiene nada que ver con su familia: su hermana es patética, su padre se ha casado dos veces y su madre piensa que está loca. Conocerá al Marciano, un adolescente marginado. Juntos, formarán un vínculo nacido de sus mundos imaginarios.

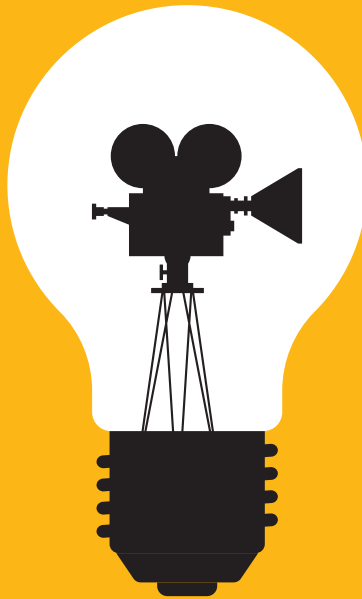
Lili is nothing like her family: the sister is pathetic, the father is twice married and the mother thinks her crazy. She will meet The Martian, a misfit teen. Together, they form a bond hatched from their imaginary worlds..

La foscor no és sempre el que sembla.

La oscuridad no es siempre lo que parece.

Darkness is not always what it seems.

La teva marca
és el nostre argument
preferit



óbal

CREATIVITAT VISUAL
obalestudi.com



PLAERS DE PEL·LÍCULA



GUIFRÉ, 174 - SAGUNT, 65
08912 BADALONA
T 93 387 24 99

COMAS
PÂTISSERIA

COMAS@PASTISSERIACOMAS.COM
WWW.PASTISSERIACOMAS.COM
Fins Aviat!

PROGRAMA INTERNACIONAL 4

Dissabte, 19 d'octubre
19 hores
Teatre Zorrilla Badalona

Manifest



BELIEF DISBELIEF

Canadà (Quebec), 2017 – 14'30" – Documental

Direcció i guió: Helgi Piccinin

Fotografia: Helgi Piccinin

Intèrprets: Dana Ribeiro, John Arruda, Aida Villareal
Licón, Moses Dixon, Lisa Mosczynski, Thomas McGee,
Linda Dorcena Forry, Martha Assefa

Producció: Jef Benoît

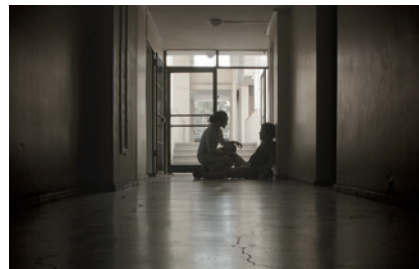
Productora: Voir Autrement

Distribuïdora: Vidéographe
festival@videographe.org

Un curt que fa revivre l'agitació política del dia de les eleccions del 2016 dels Estats Units a través dels ulls d'un grup dels Demòcrates de Massachusetts.

Un corto que hace revivir al espectador la agitación política del día de las elecciones de 2016 de los Estados Unidos a través de los ojos de un grupo de los Demócratas de Massachusetts.

A short film that makes the viewer relive the turmoil of the 2016 United States Election Day through the eyes of a group of Massachusetts Democrats.



EN BUSCA DE UN TIERNO SILENCIO

Xile, 2019 – 18'00" – Ficció

Direcció: Luis Cifuentes

Guió: Valeska Ojeda, Vicente Mena, Cristian Grez, Luis Cifuentes

Fotografia: Ignacio Martinez

Música: Sebastian Seves

Intèrprets: Daniel Candia, Bianca Figueroa, Ebana Garin

Producció: Valeska Ojeda, Josefina Labán

Productora i distribuïdora: Lucho Films
luis@luchofilms.cl

Juan (55) torna a Xile després de 35 anys amb l'esperança de trobar el seu amic Pepe, desaparegut durant els anys 80 en temps de dictadura. Però ningú en vol parlar, ni recordar-lo.

Juan (55) regresa a Chile después de 35 años con la esperanza de encontrar a su amigo Pepe, desaparecido durante los años 80 en tiempos de dictadura, pero nadie quiere hablar de él, ni recordarlo.

Juan (55) returns to Chile after 35 years and hopes to find his friend Pepe, who disappeared in the 1980s during the dictatorship, but nobody wants to talk about him, nor remember him.



MERCURIO

Itàlia, 2018 – 09'54" – Animació

Direcció i guió: Michele Bernardi

Música: Luca D'Alberto

Producció: Michele Bernardi

Distribuidora: Zen Movie

distribuzione.zenmovie@gmail.com

En Mercurio és un nen a qui li encanta anar en bicicleta. Un dia, els soldats del règim feixista el detenen i l'empresonen en un camp de trànsit.

Mercurio es un niño al que le encanta ir en bici. Un día, es detenido y encarcelado en un campo de tránsito por el régimen fascista.

Mercurio is a kid who loves cycling. One day he is stopped by the Fascist regime and incarcerated in a transit camp.



SOY

Cuba - Brasil, 2017 – 12'00" – Documental

Direcció i guió: Denise Kelm

Fotografia: Denise Kelm

Producció: Matheus Mello

Productora: Haver Filmes

deniseksoares@gmail.com

Un tsunami de lents ha envaït Cuba després de la mort de Fidel i una noia cubana es troba enmig d'aquest circ mediàtic.

Después de la muerte de Fidel, Cuba está invadida por un tsunami de lentes, y una chica cubana se encuentra en medio de este circo mediático.

After Fidel's death, Cuba is invaded by a tsunami of lenses, and a Cuban girl is thrown in the middle of this media circus.



MAMARTUILE

Mèxic, 2017 – 12'00" – Ficció

Direcció: Alejandro Saevich

Guió: Gabriel Nuncio, Abraham Nuncio

Fotografia: Matías Penachino

Música: Leonardo Heibulm, Jacobo Lieberman

Intèrprets: Jacobo Lieberman, José María Yazpik

Producció: Alejandro Saevich, Gabriel Nuncio

Productora: Madrefoca

Distribuidora: Marvin&Wayne

fest@marvinwayne.com

Al president de Mèxic li queden pocs dies de sexenni i es limita a comptar els dies que li queden per retirar-se. Tot sembla un plàcid comiat fins que un conflicte internacional interromp el seu descans.

El presidente de México está en los últimos días de su sexenio y solo cuenta los días para retirarse. Todo parece una apacible despedida hasta que un conflicto internacional interrumpe su agradable descanso.

The president of Mexico is in the final days of his six-year term of office and is counting down the days to his retirement. His departure from office appears to be going smoothly until an international conflict disrupts his pleasant reverie.



MAGIC ALPS

Itàlia, 2018 – 14'00" – Ficció

Direcció: Marco Scotuzzi, Andrea Brusa

Guió: Andrea Brusa, Giuseppe Isoni, Marco Scotuzzi

Fotografia: Giuseppe Favale

Música: Andrea Bonini

Intèrprets: Giovanni Storti, Hassan El Aouni, Camilla Antonioti, Fabio De Marco, Massimiliano De Mattia

Productora: Nieminen

Distribuidora: Salaud Morisset

festival@salaudmorisset.com

Un refugiat afgà que arriba a Itàlia per demanar asil duu el sistema d'immigració a un punt mort quan inclou la seva estimada cabra a la sol·licitud. Basada en una història real.

Un refugiado afgano que llega a Italia en busca de asilo lleva al sistema de inmigración a un punto muerto cuando incluye a su querida cabra en su solicitud. Basada en una historia real.

An Afghan refugee arriving in Italy to seek asylum brings the immigration system to a grinding halt when he includes his beloved goat in the application. Based on a true story.



BONBONÉ

Liban - Palestina, 2017 – 15'00" – Ficció

Direcció i guió: Rakan Mayasi

Fotografia: Koussay Hamzeh

Intèrprets: Saleh Bakri, Rana Alamuddin

Productora: Groundglass235

Distribuidora: Salaud Morisset

festival@salaudmorisset.com

Una parella palestina recorre a una inusual manera de concepció ja que el marit està detingut a una presó israeliana on les visites estan restringides.

Una pareja palestina recorre a una inusual manera de concepción ya que el marido está detenido en una cárcel israelí donde las visitas están restringidas.

A Palestinian couple resorts to an unusual way to conceive as the husband is detained in an Israeli jail where visits are restricted.



GUN SHOP

Estats Units d'Amèrica, 2019 – 02'00" – Animació

Direcció i guió: Patrick Smith

Música: Steve Rice, Jen Mitlas

Producció: Kaori Ishida

Productora: Blend Films

pat@blendfilms.com

Actualment, hi ha 393 milions d'armes de foc als EUA. Aquesta pel·lícula ens en mostra 2,328. *Gun Shop* juxtaposa el terrible poder visual de les armes amb una extravagant percussió de jazz, juntament amb una dosi d'ironia cultural.

Actualmente, hay 393 millones de armas de fuego en los EEUU. Esta película nos muestra 2.328 de ellas. *Gun Shop* juxtapone el terrible poder visual de las armas con una extravagante percusión de jazz, junto con una dosis de ironía cultural.

There are currently 393 million firearms in the US. This film shows 2,328 of them. *Gun Shop* juxtaposes the frightening visual power of guns with a whimsy of Jazz percussion, and a dose of cultural irony.



THEMES

Croàcia, 2019 – 06'00" – Animació

Direcció i guió: Danijel Žeželj

Música: Alen Sinkauz

Producció: Zagreb film, ALU (Academy of Fine Arts)

Productora i distribuïdora: Zagreb film

sanja.borcic@zagrebfilm.hr

L'aparent presentació educativa de la pintura figurativa occidental és, de fet, una seqüència visual i auditiva que ens mostra la fugida de la guerra i l'intent d'entrar a Europa.

La aparente presentación educativa de la pintura figurativa occidental es, de hecho, una secuencia visual y auditiva que nos muestra la huida de la guerra y el intento de entrar en Europa.

The seemingly educational presentation of Western figurative painting is actually a visual and aural sequence of fleeing war and trying to enter Europe.



Centrados en las personas

Queremos ser una compañía líder
comprometida con la vida de las personas, que
impulse iniciativas innovadoras que generen
conocimiento y aporten más salud.

menarini.es

MÁS INFORMACIÓN:



PROGRAMA INTERNACIONAL 5

Dissabte, 19 d'octubre
23 hores
Teatre Zorrilla Badalona

Golfa



BUBBLEMAN SUPERSTAR DANS HITLER VS FRANKESTEIN

França, 2017 – 10'00" – Animació

Direcció: Alban Gilly

Guió: Julien Vray

Productora: Melting Productions
clement@melting-productions.fr

Hi havia una vegada a l'Índia, durant l'ocupació nazi... Hitler és el líder. Bubbleman, Patty Dough i Frankenstein uneixen les forces per matar-lo com més aviat millor!

Había una vez en India, durante la ocupación nazi... Hitler es el líder. ¡Bubbleman, Patty Dough y Frankenstein forman un equipo de asalto para matarlo cuanto antes!

Once upon a time in India, during Nazi occupation... Hitler is the leader. Bubbleman, Patty Dough and Frankenstein make a Strike Team to kill him ASAP!

Sessió
patrocinada per:

**S-A-
-R-A-U
0 8 9 1 1**



SUC DE SÍNDRIA

Catalunya, 2019 – 22'27" – Ficció

Direcció i guió: Irene Moray

Fotografia: Irene Moray

Intèrprets: Elena Martín, Max Grosse, Bàrbara Mestanza, Sergi Vilà, Irene Contreras, Pol Nubiala

Producció: Miriam Porté, Gerard Marginedas

Productora: Distinto Films

Distribuidora: Marvin & Wayne

fest@marvinwayne.com

La Bàrbara i en Pol se'n van uns dies de vacances. Envoltats de natura i amics, volen passar-s'ho bé i troben un espai íntim. Amb el suport d'en Pol, entre llàgrimes i rialles, ella sanarà velles ferides i redefinirà la seva sexualitat.

Bárbara y Pol se van unos días de vacaciones. Rodeados de naturaleza y amigos, quieren pasarlo bien y encontrar un espacio íntimo. Con el apoyo de Pol, entre lágrimas y risas, ella sanará viejas heridas y redefinirá su sexualidad.

Bárbara and Pol are going on holiday for a few days. Surrounded by nature and friends, they want to have fun and find a private space. With the support of Pol, amid tears and laughter, she will heal old wounds and redefine her sexuality.



LOVE HE SAID

França, 2018 – 05'40" – Animació

Direcció i guió: Ines Sedan

Música: Julien Divisia

Producció: Christian Pfohl

Productora i distribuïdora: Lardux Films
mikhail.bak@gmail.com



GRAINES

França, 2018 – 07'10" – Ficció

Direcció i guió: Hervé Freiburger

Fotografia: Eloi Rimmelspacher

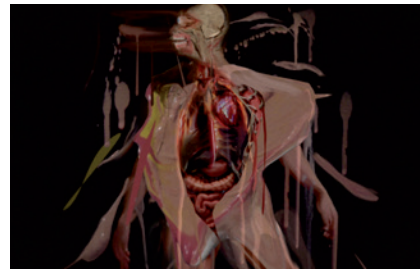
Música: Nicolas Cadiou

Intèrprets: Dan Bronchinson, Anne Somot, Sara i
Aden Nokic

Producció: Paviel Raymont

Productora: Les Films du Tonnerre

Distribuïdora: L'Agence du Film Court
pavie.l.r@lesfilmsdutonnerre.com



BAVURE

França, 2018 – 04'40" – Animació

Direcció: Donato Sansone

Música: Enrico Ascoli

Productora i distribuïdora: Autour de Minuit Productions
festivals@autourdeminuit.com

1973, San Francisco. Charles Bukowski, un punk i poeta underground avançat al seu temps, llegeix el seu poema LOVE davant d'una audiència feroç que ha vingut a escoltar les provocacions del poeta.

1973, San Francisco. Charles Bukowski, un punk y poeta underground adelantado a su tiempo, lee su poema LOVE delante de una audiencia feroz que vino a escuchar las provocaciones del poeta.

1973, San Francisco. Charles Bukowski, underground poet and punk ahead of his time, reads his poem LOVE in front of a wild audience who came to listen to the trash poet's provocations.

Tot sembla normal i tranquil en una antiga granja envoltada de camps. Tot sembla estar tranquil però, al bell mig d'un camp de blat de moro, una terrible amenaça aguaita.

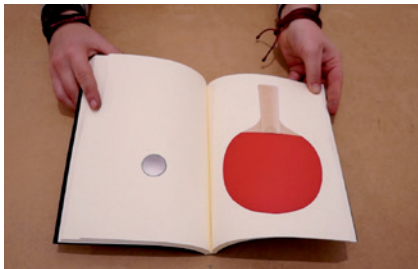
Todo parece normal y tranquilo en una antigua granja rodeada de campos. Todo parece tranquilo pero, en medio de un campo de maíz, una terrible amenaza acecha.

Everything seems natural and quiet in an old farm surrounded by fields. Everything seems to be quiet but, in the middle of the corn field, a terrifying threat is here.

I al principi va ser la Taca. Una brotxa revela un ésser de guaix, l'obre, el transforma, el retorça, el completa. D'aquesta accelerada evolució neix un ésser conqueridor...

Al principio fue la Mancha. Una brocha revela un ser de gouache, lo abre, lo transforma, lo retuerce, lo completa. De esta acelerada evolución nace un ser conquistador...

In the beginning was the Stain. A paintbrush reveals a being of gouache, opens him, transforms him, twists him, completes him. From this accelerated evolution arises a conquering being...



THINGS AND WONDERS 2022

Àustria, 2017 – 04'00" – Animació

Direcció i guió: Anna Vasof

Música: Anna Vasof

Producció: Anna Vasof

Distribuidora: Sixpackfilm

annarto@gmail.com

Things and Wonders 2022 és una sèrie de sis capítols. Com anticipa el títol, tot gira al voltant de petites meravelles que Vasof fa aparèixer amb l'ajuda d'objectes quotidians de la manera més juganera i divertida.

Things and Wonders 2022 es una serie de seis episodios. Como anticipa el título, todo gira alrededor de pequeñas maravillas que Vasof hace aparecer con la ayuda de objetos cotidianos de la forma más juguetona y divertida.

Things and Wonders 2022 is a series of six episodes. As the title forecasts, it is all about small wonders, conjured by Vasof with the help of everyday objects in a most joyously playful and humorous way.



32 RUE ANODONTIA

França, 2017 – 04'08" – Animació

Direcció i guió: Manon Goyon, Rebecca Essler, Baptiste Devant

Productora: ECV

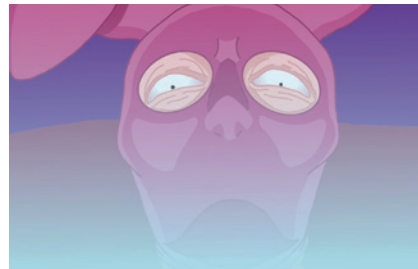
Distribuidora: Yummy Films

francois@yummy-films.com

Després de diversos atacs al barri, la Jeanine, una àvia normal i corrent, decideix investigar pel seu compte. Però què està passant en realitat?

Después de varios ataques en su vecindario, Jeanine, una abuela corriente, decide investigar su cuenta. Pero ¿que está pasando en realidad?

After several attacks take place in her neighborhood, Jeanine, an ordinary grandma, decides to investigate by herself; but what really happens there?



DICK GALORE: EPISODIO PILOTO

Catalunya, 2019 – 02'10" – Animació

Direcció i guió: Oriol Pérez Cantón

Producció: Oriol Pérez Cantón

operezcn@gmail.com

A la primera de les històries que s'explicaran del nostre protagonista, Dick Galore, es mostra com s'enfronta a un dels molts mals que hi ha a la ciutat de Sketchyville: els atracadors de bancs.

En la primera de las historias que se contarán de nuestro protagonista Dick Galore, se muestra cómo se enfrenta a uno de los muchos males que suelen acechar la ciudad de Sketchyville: los atracadores de bancos.

The first of the stories about our protagonist Dick Galore shows how one of the many ills that lurk in the city of Sketchyville - bank robbers - is confronted.



FUSE

Alemanya, 2018 – 07'00" – Animació

Direcció: Shadi Adib

Guió: Simon Thummet, Shadi Adib

Música: Marius Kirsten

Producció: Stefan Michel

Productora: Filmakademie Baden-Württemberg

Distribuïdora: Fabian Driehorst
festival@ag-animationsfilm.de



TOMATIC

França, 2018 – 20'37" – Ficció

Direcció i guió: Christophe M. Saber

Fotografia: Dino Franco Berguglia

Intèrprets: Cyprien Colombo, Michael Paz, Youssef Sahrroui

Producció: Capricci, RTS Radio Television Suisse, Bobi Lux

Productora i distribuïdora: Capricci Films
distribution@capricci.fr



EUTANAZIJA

Croàcia, 2018 – 05'00" – Animació

Direcció i guió: Joško Marušić

Música: Hrvoje Štefotić

Producció: Vinko Bresan

Productora i distribuïdora: Zagreb film
sanja.borcic@zagrebfilm.hr

Una trampa per a ratolins es tanca, un mercat es desperta. Un grup d'homes discuteix acaloradament sobre com han de matar a l'animal atrapat a la caixa. Un rere l'altre, proposen fantasies sàdiques de com fer-ho.

Una trampa para ratones se cierra, un mercado se despierta. Un grupo de hombres discute acaloradamente sobre cómo deben matar al animal atrapado en la caja. Uno tras otro, proponen fantasías sádicas para hacerlo.

A mousetrap snaps shut, a market place awakens. A group of men heatedly discuss how to kill the animal in the little box. One after the other, they try to trump each other's sadistic fantasies.

Tres millors amics, en Jimmy, en Samy i en Sofi, tenen entre mans un projecte pioner: convertir un dispensador de xocolata desfeta en una màquina expenedora d'herba. A més, a la pel·lícula hi surt un gos.

Tres mejores amigos, Jimmy, Samy y Sofi, tienen entre manos un proyecto pionero: transformar un dispensador de chocolate caliente en una máquina expendedora de hierba. Además, sale un perro en la película.

Three best friends, Jimmy, Samy and Sofi, have a trailblazing project: to turn a chocolate dispenser into a pot-vending machine. Also, there's a dog in the film.

En temps de feroç controvèrsia sobre quan comença la vida, a l'hospital, un metge s'enfronta a una pregunta simple però sense solució: quan comença la mort?

En tiempos de feroz controversia sobre cuándo empieza la vida, en el hospital, un médico se enfrenta a una pregunta simple pero sin solución: ¿cuándo empieza la muerte?

In time of fierce controversy about when the life begins, one doctor at the hospital is facing a simple, but unsolvable question, when the death begins?



PILE POIL

França, 2018 – 20'57" – Ficció

Direcció i guió: Yvonnick Muller, Lauriane Escaffre

Fotografia: Noémie Gillot

Intèrprets: Gregory Gadebois, Madeleine Baudot

Productora: Qui Vive !

festivals@quive.pro



ELECTRICIAN'S DAY

Letònia, 2018 – 08'44" – Animació

Direcció i guió: Vladimír Leschiov

Música: Vladimír Leschiov

Producció: Vladimír Leschiov

Productora: Lunohod

Distribuidora: Magnetfilm Gmbh

vl@lunohod.lv



CANDY SHOP

Estats Units d'Amèrica, 2019 – 02'00" – Animació

Direcció i guió: Patrick Smith

Música: Steve Rice

Producció: Kaori Ishida

Productora: Blend Films

pat@blendfilms.com

D'aquí tres dies, l'Elodie ha de fer l'examen de depilació del curs d'esteticista. El pare és carnisser i li agradaria que la filla l'ajudés al negoci. Però, ara per ara, l'Elodie té un altre problema: ha de trobar una model per poder aprovar l'examen.

En tres días, Elodie tiene que hacer el examen de depilación de su curso de esteticista. Su padre es carnicero y le gustaría que su hija le ayudara en el negocio. Pero por el momento, Elodie tiene otro problema: tiene que encontrar una modelo para poder aprobar el examen.

In three days, Elodie passes the waxing test of her beautician CAP. Her father, a butcher, would like her to help him more in the butchery. But for now, Elodie has another problem: she has to find a model to pass her exam.

A causa d'un accident durant les tasques de manteniment al costat d'un hospital psiquiàtric, l'electricista queda inconscient i es desperta darrere el mur.

Tras un accidente durante el trabajo de mantenimiento al lado de un hospital psiquiátrico, el electricista queda inconsciente y se despierta detrás del muro.

As result of an accident during the repair work next to psychiatric hospital the electrician loses his consciousness and finds himself behind the wall.

Hi ha 11.926 fàrmacs diferents arreu del món. Milers de pastilles i càpsules coreografiades en una cacofonia de forma, color i mida que acaba resultant en un comentari satíric sobre la nostra obsessió amb els medicaments.

Hay 11.926 fármacos diferentes en todo el mundo. Miles de pastillas y cápsulas coreografiadas en una cacofonía de forma, color y tamaño, resultando en un comentario satírico sobre nuestra obsesión con los medicamentos.

There are 11,926 pharmaceutical drugs worldwide. Thousands of pills and capsules are choreographed into a cacophony of shape, color and size, resulting in a satirical commentary about our infatuation with prescription drugs.



VIDAL
GRUP

PATROCINADOR DE

FILMETS

PROGRAMA INTERNACIONAL 6

Diumenge, 20 d'octubre
10.30 hores
Teatre Zorrilla Badalona

FILMETS en família



THE LIBRARY OF THINGS

Païssos Baixos, 2018 – 08'00" – Animació

Direcció: Ruben Nijssen

Guió: Sem-Quito Schwengle

Música: Tom Schipper

Producció: Thijme Grol

Productora: The Netherlands Filmacademy

Distribuidora: Kapitein Kort

info@kapiteinmedia.nl

Mentre treballa a la biblioteca, la Marijke descobreix un misteriós món digital que li permet viure en temps real les aventures que ha llegit als llibres.

Trabajando en su biblioteca, Marijke descubre un misterioso mundo digital en el que puede vivir en tiempo real las aventuras que ha leído en sus libros.

While working in her library Marijke discovers a mysterious digital world in which she can experience real-time adventures she read in her books.



AMIMAGINAIRE

França, 2018 – 05'36" – Ficció

Direcció i guió: Robin Barrière

Fotografia: Arnaud Schulz, Nicolas Sahaguián

Música: Olivier Cussac, Loïc Laporte

Intèrprets: Quentin Denis Magnier, Prune Trojanski

Producció: Robin Barrière

Productora: Happygrumble Productions

Distribuidora: Origine Films

robin.barriere@orange.fr

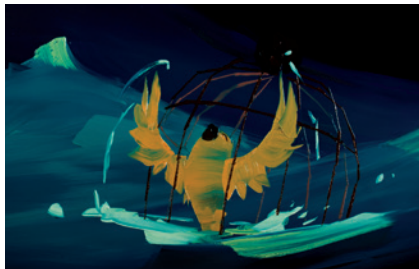
Un nen de 5 anys coneix a un amic imaginari mentre fa un truc de màgia. Un curt per a tothom que evoca amb tendresa i humor el descobriment dels altres i que barreja imatges reals amb animació 2D.

Mientras hace un truco de magia, un niño de 5 años conoce a un amigo imaginario. Un corto para todos que evoca con dulzura y humor el descubrimiento de los demás, mezclando imágenes reales y animación 2D.

Performing a magic trick, a 5 years old kid meets an imaginary friend. A short film for everyone, that evokes with sweetness and humor the discovery of others, mixing real footage and 2D animation.

Sessió
patrocinada per:

óbal
CREATIVITAT VISUAL
obalestudi.com



THE BIRD & THE WHALE

Irlanda, 2018 – 07'03" – Animació

Direcció i guió: Carol Freeman

Música: Chris McLoughlin

Producció: Jonathan Clarke

Productora: Paper Panther Productions

carol@paperpanther.ie

És la història d'una balena que té problemes per trobar la seva veu. Després d'allunyar-se massa de la seva família per explorar un naufragi, en descobreix l'únic supervivent, un ocell cantaire engabiats. Junts lluitaran per sobreviure al mar.

Es la historia sobre una ballena que tiene dificultades para encontrar su voz. Después de alejarse demasiado de su familia para explorar un barco naufragado, descubre al único superviviente, un pájaro cantor enjaulado. Juntos lucharán por sobrevivir en el mar.

It is a story about a young whale struggling to find his voice. After straying too far from his family to explore a shipwreck, he discovers its sole survivor, a caged songbird. Together they struggle to survive at the sea.



LA SOUPE DE POISSON

França, 2018 – 01'00" – Animació

Direcció i guió: Marine Dieval, Marina Thorel, Mailys

Pitcher, Esteban Dhuy

Música: Esteban Dhuy

Productora: MOPA

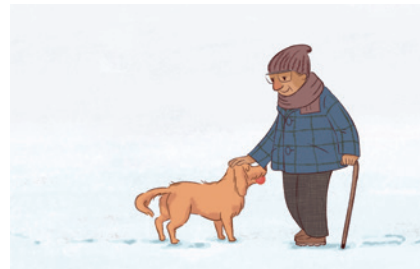
Distribuidora: Yummy Films

francois@yummy-films.com

Un nen ha de menjar-se una sopa de peix fastigiosa. De cop i volta, comença a somiar amb un gran pastís...

Un niño tiene que comerse una sopa de pescado asquerosa. De repente, empieza a soñar con un gran pastel...

A little boy has to eat his disgusting fish soup. Suddenly, he starts dreaming of a big cake...



BILLIE

Regne Unit, 2018 – 04'00" – Animació

Direcció i guió: Maki Yoshikura

Música: Eleni Hassabis

Producció: Maki Yoshikura

makikuro@yahoo.co.uk

La feliç vida de la gosseta Billie acaba de sobte quan, un matí, el seu estimat amo ja no es desperta. Se l'enduen a un lloc que no coneix. Està trista i sola fins un dia en què la seva vida fa un nou gir...

La feliz vida de la perrita Billie acaba de repente cuando una mañana su querido amo no se despierta. Se la llevan a un lugar que no reconoce. Está triste y sola hasta un día en el que su vida da un nuevo giro...

Billie the dog's happy life comes to a sudden end when one morning her beloved owner doesn't wake up anymore. She's taken away to a place she doesn't recognise. She's sad and lonely until one day her life takes a new turn...



PRESQUE !

França, 2018 – 02'03" – Animació

Direcció i guió: Colette D'Amico

Música: Ilia Zelitchonok

Productora: École Estienne

Distribuïdora: Miyu Distribution

festival@miyu.fr



RUBY & DOGI

Corea del Sud, 2018 – 05'00" – Animació

Direcció i guió: Choi Gayoung, Kang Ye-Rin

Música: Park Hyun-Jin

Productora: Kaywon University of Art & Design, Indiestory Inc.

Distribuïdora: Indiestory Inc.

indiestory.sales@gmail.com



WHITE CROW

Croàcia, 2018 – 09'00" – Animació

Direcció i guió: Miran Miošić

Música: George Gershwin

Producció: Vinko Bresan

Productora i distribuïdora: Zagreb film

sanja.borcic@zagrebfilm.hr

Mentre la seva mestressa és fora de l'habitació durant uns minuts, en Pichu, un periquito, surt de la gàbia i immediatament veu el bol ple de llavors a l'altra banda de la cambra. Desgraciadament, té una ferida a l'ala.

Mientras su dueña está fuera de la habitación durante unos minutos, Pichu, un periquito, sale de su jaula e inmediatamente ve el bol lleno de semillas al otro lado de la estancia. Desafortunadamente, tiene una herida en el ala.

While his mistress is out of the bedroom for a few minutes, Pichu, a little pet budgie, gets out of his cage and immediately notices the bowl full of seeds across the room. Unfortunately, his wing is wounded.

La Ruby i en Dogi viuen un sobre de l'altre. La Ruby vol tocar el piano en silenci però la sorollosa guitarra que sona al pis de dalt la molesta. Finalment, la Ruby puja a veure en Dogi.

Ruby y Dogi viven uno encima del otro. Ruby quiere tocar el piano en silencio pero la ruidosa guitarra que suena en el piso de arriba le molesta. Finalmente, Ruby sube a ver a Dogi.

Ruby and Dogi live upstairs and downstairs with each other. Ruby wants to practice the piano quietly but gets stressed by the loud guitar sound from the upper floor. Finally, Ruby goes upstairs to see Dogi.

La petita Corb Blanca no acaba d'encaixar a la bandada de corbs negres. Al contrari, solen burlar-se'n i assetjar-la. Però quan l'entorn de la bandada pateix uns canvis turbulents, la petita els ajuda a trobar un lloc millor per viure.

La pequeña Cuervo Blanca no termina de encajar en la bandada de cuervos negros. Al contrario, se suelen reír de ella y acosarla. Pero cuando el entorno de la bandada sufre un cambio turbulento, la pequeña les ayuda a encontrar un sitio mejor para vivir.

Little White Crow is not the perfect match in the flock of black crows. On the contrary she is often laughed at and bullied. But when flock environment goes through turbulent changes, little Crow helps them find a better place to live.



ASTROLOLOGY - WHEN GEMI-BYE, GEMI-CRY - GEMINI

Malàisia, 2018 – 02'00" – Animació

Direcció: Ken Foong

Guió: Mark Gravas, Bradley Trevor Grieve

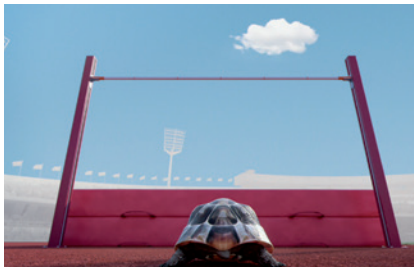
Productora: Lemon Sky Studios

studiolemonsky@gmail.com

AstroLoLogy és una web-sèrie original de gags curts basada en els membres del zodíac grec i les seves personalitats i relacions extravagants. Una sèrie meravellosa apta per a nens, simple, sense diàlegs i farcida de colors.

AstroLoLogy es una web-serie original de gags cortos basada en los miembros del zodiaco griego y sus extravagantes personalidades y relaciones. Una serie asombrosa apta para niños, simple, sin diálogos y colorida.

AstroLoLogy is an original comedy web-series of short skits based on the members of the Greek Zodiac and their wacky personalities and relationships. Gaze with wonder in this simple, dialogue-free, colorful and children's series.



ATHLETICUS - SAUT EN HAUTEUR

França, 2018 – 02'15" – Animació

Direcció i guió: Nicolas Deveau

Música: Yannis Dumoutiers

Producció: Lionel Fages, Sylvain Grain

Productora: Cube Creative Productions

Distribuidora: Autour de Minuit Productions

festivals@autourdeminuit.com

Avui, una tortuga està determinada a esdevenir campiona de salt d'alçada.

Hoy, una tortuga está determinada a convertirse en campeona de salto de altura.

Today, a tortoise is determined to become high jump champion.



SOUFFLE COURT

França, 2018 – 05'11" – Animació

Direcció i guió: Pierre-Marie Adnet, Jean-Luc Dessertaine, Guillaume Pochez, Tristan Poulain, Vincent Rouziere, Alessandro Vergonnier

Música: Arthur Desraines

Productora: Gobelins, l'école de l'image

Distribuidora: Miyu Distribution

festival@miyu.fr

A mesura que s'acosta una competició de supercross, en Thomas, un jove pilot, rep molta pressió per part del pare, qui hi ha dipositat una gran esperança.

A medida que se acerca una competición de supercross, Thomas, un joven piloto, recibe mucha presión de su padre, quien ha depositado grandes esperanzas en él.

At the approach of a supercross competition, Thomas, a young pilot, goes through his father's pressure, that projects big hopes on him.



PEACOCK

Alemanya, 2018 – 03'37" – Animació

Direcció i guió: Julia Ocker

Música: Christian Heck

Producció: Thomas Meyer-Hermann

Productora: Studio FILM BILDER GmbH

studio@filmbilder.de



PALOMITAS

Espanya, 2018 – 09'25" – Animació

Direcció i guió: Sergi Vizcaino

Música: Ho Ling Tang, King Heng Leung, Nerea Alberdi, Christian Tristan, Cecil Vineet Abhishek

Producció: Carlos Escutia

Productora: Primerframe

Distribuidora: Some Like It Short

icubells@somelikeitshort.com

El paó és una gran estrella sobre l'escenari. Les seves plomes, però, volen la part de fama que els pertoca.

El pavo real es una gran estrella sobre el escenario. Pero sus plumas quieren la parte de la fama que les corresponde.

The peacock is a big star onstage. His feathers however want a fair share of the fame.

La Marley és una crispeta tancada en una vitrina de crispetes a un antic cinema. Té un únic somni: veure una pel·lícula a la gran pantalla. Però abans haurà d'escapar d'aquesta gàbia de vidre.

Marley es una palomita encerrada en una vitrina de palomitas de un viejo cine. Su único sueño es poder ver una película en pantalla grande. Pero antes deberá escapar de su jaula de cristal.

Marley is a popcorn trapped in a popcorn display case in an old cinema. Its only dream is to see a film on the big screen. But, first, he must escape from his glass cage.

PROGRAMA INTERNACIONAL 7

Diumenge, 20 d'octubre
12 hores
Teatre Zorrilla Badalona

FILMETS en família



LE RÊVE DE SAM

França, 2018 – 07'18" – Animació

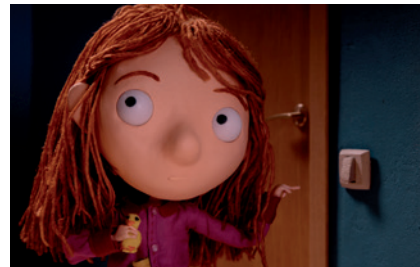
Direcció i guió: Nolwenn Roberts

Música: Erwann Chandon

Producció: Barbara Schuerrer

Productora i distribuïdora: Gabi Production

mikhal.bak@gmail.com



MATILDA

França-Bèlgica-Catalunya, 2018 – 07'00" – Animació

Direcció i guió: Irene Iborra, Eduard Puertas

Música: Karim Bagli

Producció: Arnaud Demuynck

Productora: Les Films du Nord, Citoplasmas Stop Motion

Animation Studio

mikhal.bak@gmail.com

Sessió
patrocinada per:



Un matí de primavera, un petit ratolí decideix fer realitat el seu somni, un somni un pèl estrany: volar amb les orenetes. Haurà de desafiar la llei de la gravetat i la manca de comprensió dels altres animals.

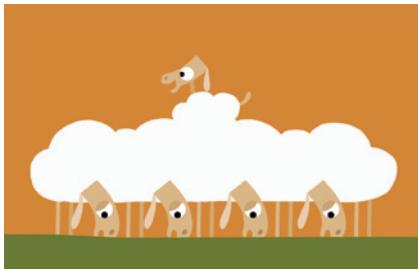
En una soleada mañana de primavera, un ratoncito decide cumplir su sueño, un sueño un poco extraño: volar con las golondrinas. Tendrá que desafiar las leyes de la gravedad y la falta de comprensión de los otros animales.

By a sunny spring morning, a small mouse decides to make his dream come true, quite a crazy dream: flying with swallows. Sam has one year to the day to make it real by defying the laws of gravity and the lack of understanding from the other animals.

La Matilda no pot dormir i comença a jugar amb el llum de la tauleta de nit fins que la bombeta es fon. De cop, es troba immersa en la foscor! Aviat supera la por i, amb la llanterna, comença a explorar la seva habitació.

Matilda no puede dormir y empieza a jugar con la lámpara de la mesita de noche hasta que la bombilla se funde. ¡De repente se ve inmersa en la oscuridad! Enseguida supera sus miedos y, utilizando la linterna, empieza a explorar su habitación.

Matilda can't get to sleep and starts playing with her bedside lamp until the lightbulb finally burns out. She finds herself plunged into darkness! She soon overcomes her fear and, using her torch, starts exploring her room.



SHEEP

Alemanya, 2018 – 03'37" – Animació

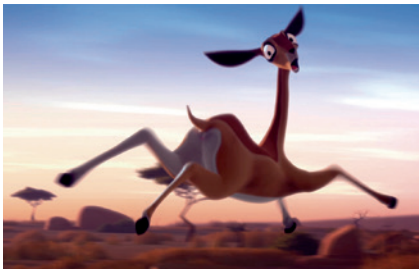
Direcció i guió: Julia Ocker

Música: Christian Heck

Producció: Thomas Meyer-Hermann

Productora: Studio FILM BILDER

studio@filmbilder.de



SAVANAH SWIFT

França, 2017 – 03'16" – Animació

Direcció i guió: Pauline Gregoire, Lucie Bonzom, Benoit Parias, Théo Pierrel

Música: Vincent Govindin

Productora: Ecv Bordeaux

Distribuidora: Yummy Films

francois@yummy-films.com



BACK TO THE MOON

Regne Unit, 2018 – 02'10" – Animació

Direcció: Fx Goby, Hélène Leroux

Música: Matthieu Alvaro

Producció: Nexus Studios, Google Spotlight Stories, Google Doodles & Google Arts & Culture

Productora: Nexus Studios, Google Spotlight Series

Distribuidora: Google

valentina@nexusstudios.com

El xai salta d'una arriscada aventura a l'altra. El ramat mai no correria aquest risc!

El cordero salta de una arriesgada aventura a otra. ¡El rebaño nunca correría ese riesgo!

The lamb hops from one risky adventure into the next. The flock would never take that risk!

A la sabana africana, un guepard està perseguint una gasela. Malgrat els girs inesperats, aconseguirà atrapar-la?

En la sabana africana, un fuerte guepardo está persiguiendo una gacela. A pesar de los giros inesperados, ¿logrará alcanzarla?

In the wild savannah of Africa, a strong cheetah is chasing a gazelle. In spite of unexpected twists, will Cheetah catch up Gazelle?

Back to the Moon commemora l'il·lusionista pioner i cineasta Georges Méliès transportant l'espectador dins el seu món màgic a través de les seves pel·lícules, estils, tècniques i personatges més coneguts.

Back to the Moon conmemora al ilusionista pionero y cineasta Georges Méliès transportando al espectador dentro de su mundo mágico a través de sus películas, estilos, técnicas y personajes más conocidos.

Back to the Moon celebrates pioneering illusionist and filmmaker Georges Méliès, transporting the viewer inside his magical world via some of his best known films, styles, techniques and characters.



BOXI: LEVELEK

Hongria, 2018 – 04'00" – Animació

Direcció: Árpád Koós

Guió: Béla Klingl

Música: Gábor Berkes

Producció: Béla Klingl

Productora: KGB Stúdió Ltd.

press.kgbstudio@gmail.com

Les estranyes històries de Boxi, el gos de cartolina i Cartommy, el noi de cartolina, cobren vida al món imaginari d'un nen, construït a partir de la brossa de casa seva.

Las extrañas historias de Boxi, el perro de cartón y Cartommy, el chico de cartón, cobran vida en el mundo imaginario de un niño, construido a partir de la basura de su casa.

The strange stories of Boxi, the cardboard dog, and Cartommy the cardboard boy come to life in the imaginery world of a child, built from household waste.



SONG FOR A WOODEN HEART

Polònia, 2018 – 06'28" – Animació

Direcció i guió: David Sigríst

Música: David Sigríst

Producció: Renata Sigríst

Productora: Anoa.ltd

david.sigríst@gmail.com

Una banda perduda d'animals toca una cançó per als arbres amb uns resultats inesperats i màgics.

Una banda perdida de animales toca una canción para los árboles con unos resultados inesperados y mágicos.

A lost band of animals play a song for trees with unexpected and magical results.



THE GIFT

França, 2018 – 02'27" – Animació

Direcció: AgainstAllOdds

Guió: Marie-Eve Schoettl, David Soussan

Música: SaNJIV SEN

Producció: Marc Bodin-Joyeux

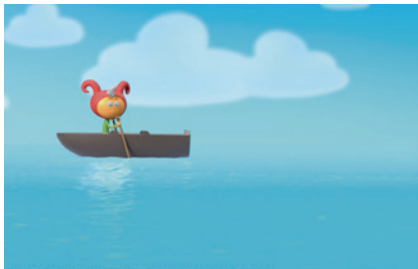
Productora: Passion Paris Production

ritao@passion-pictures.com

Com reaccionarà quan un nen descobreixi el gran secret que amaga la mansió? I què s'imaginarà quan el nen li demani al Pare Noel un elf de veritat? Plena d'acció, divertida, màgica i entenedridora; així és *The Gift*.

¿Cómo reaccionará cuando un niño descubra el gran secreto que esconde la mansión? ¿Y qué se imaginará cuando el niño le pida a Santa Claus un elfo de verdad? Llena de acción, divertida, mágica y enternecedora; así es *The Gift*.

How will he react when a little boy discovers the Manor store's big secret? And what will he imagine when the little boy asks Santa for a real elf? Action-packed, funny, magical and heart-warming. That is *The Gift*.



ASTROLOLOGY - EYES ON YOU - VIRGO & ARIES

Malàisia, 2018 – 02'00" – Animació

Direcció: Ken Foong

Guió: Mark Gravas, Bradley Trevor Grieve

Productora: Lemon Sky Studios

studiolemonsky@gmail.com

AstroLoLogy és una web-sèrie original de gags curts basada en els membres del zodíac grec i les seves personalitats i relacions extravagants. Una sèrie meravellosa apta per a nens, simple, sense diàlegs i farcida de colors.

AstroLoLogy es una web-serie original de gags cortos basada en los miembros del zodiaco griego y sus extravagantes personalidades y relaciones. Una serie asombrosa apta para niños, simple, sin diálogos y colorida.

AstroLoLogy is an original comedy web-series of short skits based on the members of the Greek Zodiac and their wacky personalities and relationships. Gaze with wonder in this simple, dialogue-free, colorful and children's series.



PANTOUFLE

França, 2018 – 03'30" – Animació

Direcció i guió: Maïa Esquerre

Productora: ECV

Distribuidora: Yummy Films

francois@yummy-films.com

Pantoufle el gat explora el món exterior.

Pantoufle el gato explora el mundo exterior.

Pantoufle the cat explores the outside world.



ROBOT & THE WHALE

Suècia, 2018 – 06'00" – Animació

Direcció i guió: Jonas Forsman

Producció: Nima Yousefi

Productora: Hobab

nima@hobab.se

En Lobo és un simpàtic robot que viu amb el seu millor amic, en Banjo, un curiós gos robot. Junts ajuden a plantar arbres i a rescatar animals en perill. Un dia es troben una balena varada a la platja.

Lobo es un simpático robot que vive con su mejor amigo, Banjo, un curioso perro robot. Juntos ayudan a plantar árboles y a rescatar animales en peligro. Un día se encuentran una ballena varada en la playa.

Lobo is a cheerful robot who lives with her best friend Banjo, a curious robot dog. Together, they help to plant trees and rescue animals in need. One day they meet a stranded whale on the beach.



SPARK

Estats Units d'Amèrica, 2019 – 03'00" – Animació

Direcció i guió: Jacob Patrick

Música: Nikhil Korula

Productora: NB Music

grooveinfiniti@hotmail.com



ANNIE & CAROLA. MI MEJOR AMIGA

Espanya, 2018 – 04'00" – Animació

Direcció: Myriam Ballesteros

Guió: Txema Ocio

Música: John Gladstone Smith

Producció: Myriam Ballesteros

Productora: MB Producciones S.L.

Distribuidora: Selected Films

info@selectedfilms.com



ADOPT A BROCOLI

França, 2019 – 01'15" – Animació

Direcció i guió: Maïlys Pitcher

Productora: MOPA

Distribuidora: Yummy Films

francois@yummy-films.com

Una lluernia marginada, que no fa llum, es converteix en una inesperada heroïna!

Una lucièrnaga marginada, que no se enciende, jse convierte en una inesperada heroïna!

An outcast firefly, who can't light up, becomes an unlikely hero!

Carola, una adolescent superdotada i asocial, farta d'estar sola, decideix construir-se una amiga robot. Però un accident provocarà que l'Annie resulti ser una androide plena a vessar d'ingenuïtat i amor.

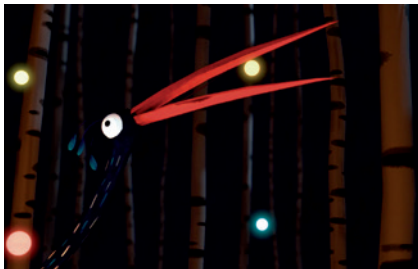
Carola, una adolescente superdotada y asocial, harta de estar sola, decide construirse una amiga robot. Pero un accidente provocará que Annie resulte ser una androide, que derrocha ingenuidad y amor a raudales.

Carola, a gifted but anti-social teenager, is tired of being alone so she decides to build a robot friend. A mishap, however, causes Annie to turn out to be an android who exudes ingenuousness and affection in abundance.

Un bròquil que ningú estima desitja amb totes les seves forces que algú se'l mengi.

Un brócoli al que no quiere nadie desea con todas sus fuerzas que alguien se lo coma.

An unloved broccoli desperately wants to be eaten.



BLOATED

França, 2019 – 01'31" – Animació

Direcció i guió: Baptiste Tassin

Productora: MoPA

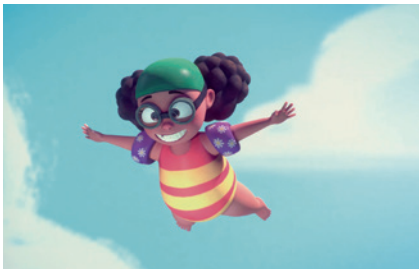
Distribuidora: Yummy Films

francois@yummy-films.com

Enmig de la foscor d'un bosc hi brilla una cuca de llum. Un estrany ocell la detecta ràpidament i es llança a una caça turbulenta i acolorida.

En medio de la oscuridad de un bosque, brilla una luciérnaga. Un extraño pájaro la detecta rápidamente y se lanza a una caza turbulenta y colorida.

In the heart of a dark forest, shines a firefly. A strange bird quickly spots it and launches into a swirling and colourful hunt.



BELLY FLOP

Sud-Àfrica, 2018 – 04'54" – Animació

Direcció: Jeremy Collins, Kelly Dillon

Guió: Kelly Dillon

Música: Pamela i Stefan Myburgh

Producció: Anthony Silverston, Kelly Dillon

Productora: Triggerfish Animation

Distribuidora: Gonella Productions

acquisitions@gonellaproductions.com

Belly Flop és la història commovedora de la Penny, una intrèpida nena que està aprenent a bussejar i que es mostra impertèrrita davant un bussejador expert que acapara tota l'atenció.

Belly Flop es la conmovedora historia de Penny, una intrépida niña que está aprendiendo a bucear y que se muestra impertérrita delante de un buceador experto que acapara toda la atención.

Belly Flop is the heart-warming story of Penny, a fearless young girl learning to dive, unperturbed by a talented diver who keeps stealing the spotlight.



WEAR YOUR BEAUTIFUL LIFE

Xina, 2018 – 03'40" – Animació

Direcció i guió: Nicolas Lesaffre

Música: Click Music

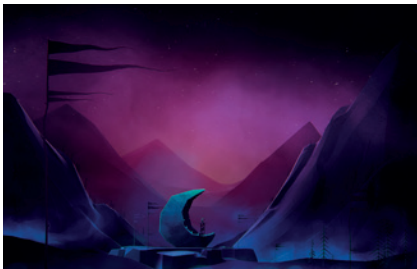
Productora: Nikopicto

lily@nikopicto.com

Un personatge màgic apareix després que una jove ignori diverses trucades del pare. Una màquina del temps innovadora els permetrà experimentar com ha canviat Hong Kong en els últims 30 anys.

Un personaje mágico aparece después de que una joven ignore varias llamadas de su padre. Una innovadora máquina del tiempo les permitirá experimentar cómo ha cambiado Hong Kong en los últimos 30 años.

A magic character appears after a young woman ignored several of her dad's phone calls. An innovative time machine will make them experience the changes in Hong Kong over the past 30 years.



FOREST DREAMS

Rússia, 2019 – 01'56" – Animació

Direcció i guió: Victoria Samoilova, Yaroslav Primachenko

Música: Jia Peng Fang

Producció: Yaroslav Primachenko

Productora: Yar-design

yar.primachenko@gmail.com

Volíem explicar una història que passa en una nit de boira, quan el món se'n va a dormir. Una història que seria en certa manera fosca, mística i misteriosa, però alhora dinàmica i animada.

Queríamos explicar una historia que pasa en una noche de niebla, cuando el mundo se va a dormir. Una historia que sería en cierto modo oscura, mística y misteriosa pero a la vez dinámica y animada.

We wanted to tell a story that happens on a misty night, when the world falls asleep. A story, which would be somehow dark, mystical and mysterious but at the same time would feel friendly and vibrant.



DIDDL ZAPPING

Alemanya-Catalunya, 2018 – 03'40" – Animació

Direcció i guió: Thomas Goletz

Música: Trafalgar 13 Music House

Animació: Patricio Andrada, Biel Gil, Albert Casado

Producció: Inés Ferragud, Xavier González, Dirk Hampel

Productora: Animar S.L., B-Water Studios

Distribuidora: Promofest

pv@b-waterstudios.com

És un dia de tempesta a Cheesecakeland. En Diddl i la Diddlina estan fent zapping a la Cheese TV. Però, què trien? Passar por amb un thriller? Avorrir-se amb alguna pel·lícula romàntica? O lluitar pel poderós comandament a distància?

Es un día de tormenta en Cheesecakeland. Diddl y Diddlina están haciendo zapping en su Cheese TV. Pero, ¿qué elegir? ¿Pasar miedo con un thriller? ¿Aburrirse con películas románticas? ¿O luchar por el poderoso mando a distancia?

It's a stormy day at Cheesecakeland. Diddl and Diddlina are zapping through Cheese TV. But what to choose? Fearing of thriller movies? Getting bored with love movies? Or fighting for the powerful remote?

PROGRAMA INTERNACIONAL

8

Diumenge, 20 d'octubre
12 hores
Cinemes Can Castellet
Sant Boi de Llobregat

FILMETS en família



SATURDAY'S APARTMENT

Corea del Sud, 2018 – 07'00'' – Animació

Direcció i guió: Jeon Seungbae

Música: Jung Yeryun

Producció: Jeon Seungbae

Productora: Toyville

Distribuidora: Kiafa Aniseed

kaniseed@naver.com

Un apartament amb cinc membres d'una família inquietats pels sorolls del terra.

Un apartamento con cinco miembros de una familia inquietados por los ruidos del suelo.

An apartment house with 5 different family members struggling with noises between the floors....



COUCOULEURS

Suïssa, 2018 – 06'35'' – Animació

Direcció i guió: Oana Lacroix

Música: Jacques Zürcher

Productora: JApictures

julien@japictures.com

En un gran bosc on viuen ocells monocromàtics, tothom ha trobat un lloc on encaixa. Però què passa quan un ocell és de dos colors?

En un gran bosque donde viven pájaros monocromáticos, todo el mundo ha encontrado un lugar en el que encaja. Pero, ¿qué pasa cuando un pájaro es de dos colores?

In a large forest where single-colored birds live, everyone has found his place in a tree that looks like him. But what happens when a bird has two colors?

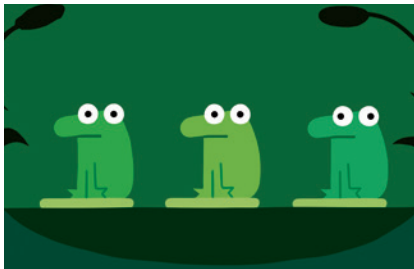


RACCOON AND THE LIGHT

Estats Units d'Amèrica, 2018 – 03'49" – Animació

Direcció i guió: Hanna Kim

Productora: California Institute of the Arts
hannakim@alum.calarts.edu



FLY

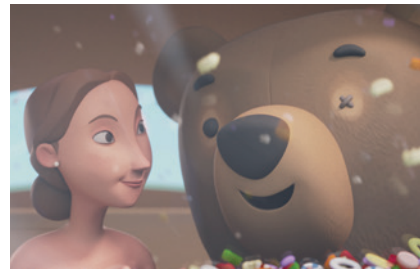
Alemanya, 2018 – 03'37" – Animació

Direcció i guió: Julia Ocker

Música: Christian Heck

Producció: Thomas Meyer-Hermann

Productora: Studio FILM BILDER GmbH
studio@filmbilder.de



JUST MARRIED

França, 2019 – 06'00" – Animació

Direcció i guió: Aliénor Bouteloup de Vilers, Marianna Crosetti, Claire Ducluzeau, Donghee Kim, Daphné Peltier, Minh-Thu Pham

Música: Christophe Foucaud, Victor Monteragioni

Productora: École des Nouvelles Images

Distribuïdora: Miyu Distribution
festival@miyu.fr

Un ós rentador troba una llanterna al bosc.

Un mapache encuentra una linterna en el bosque.

A raccoon finds a flashlight in the woods.

Tres granotes lluiten entre elles per aconseguir una deliciosa mosca. Però hi ha una cosa que la mosca els pot ensenyar.

Tres ranas luchan entre ellas para conseguir una deliciosa mosca. Pero hay algo que la mosca puede enseñarles.

Three frogs are fighting over a tasty fly. But there is something the fly can teach them.

L'osset de peluix d'una noia la segresta el dia del seu casament davant de l'església. Junts viuran una aventura de somni.

El osito de peluche de una joven la secuestra el día de su boda en frente de la iglesia. Juntos vivirán una aventura de ensueño.

A young girl who is about to get married is kidnapped by her teddybear in front of the church. Together, they will live a dreamy adventure.



LITTLE DOCTOR

França, 2019 – 05'00" – Animació

Direcció i guió: Fanny Brondel, Kelvin Schejbal, Olivia Spadaro, Julie Gournier, Andrei Toroplean, Anyu Rouaux

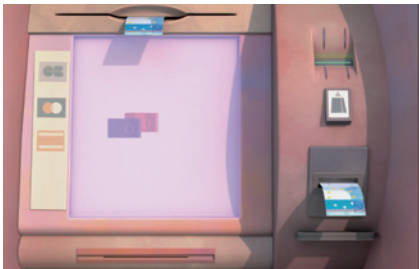
Música: Hugo Williame

Producció: Hugo Williame

Productora: École des Nouvelles Images

Distribuidora: Miyu Distribution

festival@miyu.fr



IN & OUT

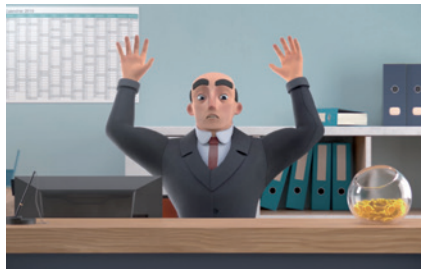
França, 2019 – 01'16" – Animació

Direcció i guió: Sophie Lafleur, Mélina Mandon

Productora: Ecole des Nouvelles Images

Distribuidora: Miyu Distribution

festival@miyu.fr



HAUT LES MAINS

França, 2019 – 01'14" – Animació

Direcció i guió: Anabelle David, Claire Robert

Productora: Ecole des Nouvelles Images

Distribuidora: Miyu Distribution

festival@miyu.fr

Un esquirol i un corb lluiten per les plantes del bosc: el primer les manté vives i el segon mata les que haurien d'haver mort.

Una ardilla y un cuervo luchan por las plantas del bosque: la primera las mantiene vivas y el segundo mata a las que deberían haber muerto.

A squirrel and a crow are fighting for the forest's plants: the former keeps them alive, the latter kills the ones who should have died.

Un jove intenta treure diners d'un caixer, però res no surt com havia planejat.

Un joven intenta retirar dinero de un cajero automático, pero no sale como lo había planeado.

A young man tries to withdraw money from an atm, but it doesn't go as he had planned.

Un nen s'avorreix en un vaixell i decideix actuar.

Un niño se aburre en un banco y decide actuar.

A child gets bored in a bank and decides to take action.



IT'S ALL FAMILY

Regne Unit, 2019 – 01'10" – Animació

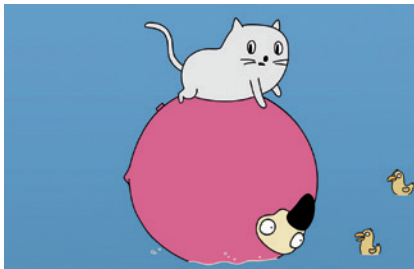
Direcció: Johnny Kelly

Música: Walter Martin

Productora: Nexus Studios

Distribuidora: Cheerios & 72andSunny

valentina@nexusstudios.com



CAT LAKE CITY

Alemanya, 2019 – 06'42" – Animació

Direcció: Antje Heyn

Guió: Antje Heyn, Alexander Isert

Música: Peer Kleinschmidt

Producció: Danilo Grimm

Productora: Protoplanet Studio

Distribuidora: Hamburg Short Film Agency

info@protoplanet-studio.de



LE TIGRE SANS RAYURES

França - Suïssa, 2018 – 08'40" – Animació

Direcció i guió: Raul 'Robin' Morales Reyes

Música: Yan Volsy, Pablo Pico

Producció: Reginald de Guillebon

Productora i distribuïdora: Folimage

j.mourlam@folimage.fr

El quartet de marionetes d'un disseny i elaboració preciosos amb què Johnny Kelly fa pel·lícules té l'objectiu d'animar les persones a ser amables les unes amb les altres i també amb elles mateixes.

El cuarteto de marionetas de un diseño y elaboración exquisitos con las que Johnny Kelly hace películas tiene el objetivo de animar a las personas a ser amables las unas con las otras y también con ellas mismas.

Johnny Kelly's quartet of beautifully designed and crafted puppeteered films aim to encourage people to be kind to one another and themselves.

En Percy Cat està desitjant passar un dia a CAT LAKE CITY, el paradís vacacional dels gats, per relaxar-se. Però el lloc no és com se l'esperava. Ni tan sols el punt de la toallola és tan segur com creia.

Percy Cat está deseando pasar un día de relax en CAT LAKE CITY, el paraíso vacacional de los gatos. Pero el sitio no es como se lo esperaba. Ni tan siquiera el punto de la toalla es tan seguro como creía.

Percy Cat is looking forward to a relaxing day in CAT LAKE CITY – the cats' vacation paradise. But the place is not as expected. Not even the spot on the towel is as safe as he thought.

Un petit tigre decideix fer un llarg viatge per trobar les seves ratlles.

Un pequeño tigre decide emprender un largo viaje en busca de sus rayas.

A little tiger decides to take a long journey in search of his stripes.



EL COCODRIL NO EM FA POR

Catalunya, 2018 – 04'00" – Animació

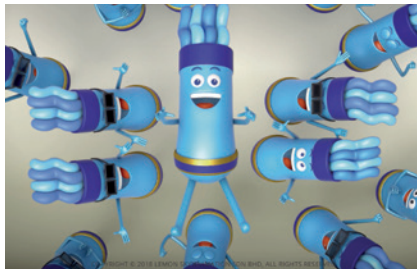
Direcció i guió: Marc Riba i Anna Solanas

Música: Xavi Lloses

Producció: Anna Solanas

Productora: I+G Stop Motion

info@stopmotion.cat



ASTROLOLOGY - TELLY VISION - AQUARIUS

Malàisia, 2018 – 02'00" – Animació

Direcció: Ken Foong

Guió: Mark Gravas, Bradley Trevor Grieve

Productora: Lemon Sky Studios

studiolemonsky@gmail.com



ICE DREAM

França, 2018 – 03'50" – Animació

Direcció i guió: Julie Fournier

Música: Kaori Tsutsui

Productora: École Estienne

Distribuïdora: Miyu Distribution

festival@miyu.fr

Hi havia una vegada un cocodril a qui no li agradava caçar.

Había una vez un cocodrilo al que no le gustaba cazar.

Once upon a time there was a crocodile who didn't like to hunt.

AstroLoLogy és una web-sèrie original de gags curts basada en els membres del zodíac grec i les seves personalitats i relacions extravagants. Una sèrie meravellosa apta per a nens, simple, sense diàlegs i farcida de colors.

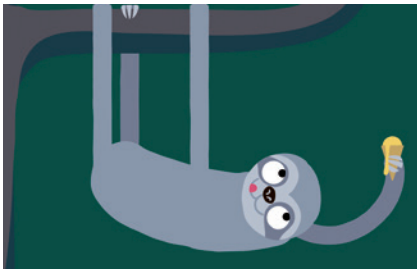
AstroLoLogy es una web-serie original de gags cortos basada en los miembros del zodiaco griego y sus extravagantes personalidades y relaciones. Una serie asombrosa apta para niños, simple, sin diálogos y colorida.

AstroLoLogy is an original comedy web-series of short skits based on the members of the Greek Zodiac and their wacky personalities and relationships. Gaze with wonder in this simple, dialogue-free, colorful and children's series.

Un pingüí que viu a un oceanari somia a convertir-se en venedor de gelats.

Un pingüino que vive en un oceanario sueña con convertirse en vendedor de helados.

A penguin living in an oceanarium dreams of becoming an ice cream seller.



SLOTH

Alemanya, 2018 – 03'37" – Animació

Direcció i guió: Julia Ocker

Música: Christian Heck

Producció: Thomas Meyer-Hermann

Productora: Studio FILM BILDER GmbH

studio@filmbilder.de



ATHLETICUS - COURSE DE DEMI-FOND

França, 2018 – 02'15" – Animació

Direcció i guió: Nicolas Deveau

Música: Yannis Dumoutiers

Producció: Lionel Fages, Sylvain Grain

Productora: Cube Creative Productions

Distribuidora: Autour de Minuit Productions

festivals@autourdeminuit.com

El peresós vol comprar gelat, però malauradament és massa lent.

El perezoso quiere comprar helado, pero desafortunadamente es demasiado lento.

The sloth wants to buy ice cream, but unfortunately he is way too slow.

Avui, uns flamencs a la graella de sortida d'una cursa de mitja distància. Entre ells, un d'estrany...

Hoy, unos flamencos en la parrilla de salida de una carrera de media distancia. Entre ellos, uno raro...

Today, pink flamingoes on the starting blocks of a middle-distance race. Amongst them, an odd one...

PROGRAMA INTERNACIONAL

9

Diumenge, 20 d'octubre
17 hores
Teatre Zorrilla Badalona

FOCUS FILMETS:
Regne Unit, país convidat

Per al British Council és un autèntic honor participar en aquest Focus Regne Unit que promou l'excel·lència de la cinematografia britànica. I és important recalcar la nostra missió al respecte: oferir visions i perspectives diferents sobre problemàtiques que compartim a Europa. Amb l'omnipresència de les *fake news* i la desconfiança en els mitjans, els punts de vista que ens plantejegen els directors reunits a FILMETS a través de les seves obres són avui dia més que necessaris per poder entendre i contrastar informacions però sobretot per forjar opinions pròpies. En aquest sentit, la diversitat de mirades és un factor crucial de la bona salut de les nostres democràcies.

La selecció dels millors curtmetratges seleccionats per als prestigiosos premis BAFTA n'és una mostra. Des de fa set anys, el British Council col·labora amb l'acadèmia britànica del cinema i de la televisió per difondre internacionalment les millors produccions creades al Regne Unit per intentar entendre millor el món que ens envolta. Els directors i productors que tenim el privilegi d'acollir a Badalona ens explicaran els seus motius per encapsular temes tan complexos en un format que suposa tot un repte com és el curtmetratge. Al llarg d'aquests últims anys, aquests curtmetratges ens han ofert mirades potents sobre la crisi dels refugiats, la violència sexual, l'eutanàsia o també l'amor i l'amistat en temps de guerra. Molts d'ells ens obliguen a replantejar-nos els prejudicis i a tenir en compte l'altra cara de la moneda.

La lluita contra les idees preconcebudes és justament el lema del Flare Film Festival, organitzat pel British Film Institute, un certamen que centra la seva programació en la comunitat LGBTI de manera transversal. Durant FILMETS, tindrem ocasió de visionar els millors curtmetratges que han passat per la cita londinenca i que aborden sense tabús l'homoparentalitat, la transsexualitat o l'amor a primera vista.

Encara que moltes de les temàtiques abordades tant als BAFTA Shorts com als Flare Films han cobrat especial urgència recentment, es tracta de valors atemporals com els de les pel·lícules d'Alfred Hitchcock, de Ridley Scott i de Sally Potter que també podrem redescobrir durant el festival.

Volia aprofitar aquestes paraules per donar les gràcies al **FILMETS Film Festival de Badalona** i a tot l'equip per la professionalitat, l'afecte i l'atenció que ens ha brindat durant la preparació d'aquesta cita. Espero que aquesta selecció britànica 2019 sigui una finestra per reflexionar, somiar, sorprendre'ns i emocionar-nos, igual que el món en què vivim. Felç festival.

Mark Howard
Director British Council Espanya

Para el British Council es un auténtico honor participar en este Focus Reino Unido que promueve la excelencia de la cinematografía británica. Y es importante recalcar nuestra misión al respecto: ofrecer visiones y perspectivas distintas sobre problemáticas que compartimos en Europa. Con la omnipresencia de las *fake news* y la desconfianza en los medios, los puntos de vista que nos plantean los directores reunidos en FILMETS a través de sus obras son hoy en día más que necesarios para poder entender y contrastar informaciones pero sobre todo para forjar nuestras propias opiniones. En este sentido, la diversidad de miradas es un factor crucial de la buena salud de nuestras democracias. La selección de los mejores cortometrajes seleccionados para los prestigiosos premios BAFTA es una muestra de ello. Desde hace siete años, el British Council colabora con la academia británica del cine y de la televisión para difundir internacionalmente las mejores producciones creadas en el Reino Unido para tratar de entender mejor el mundo que nos rodea. Los directores y productores que tenemos el privilegio de acoger en Badalona nos explicarán sus motivos para encapsular temas tan complejos en un formato que supone todo un reto como es el cortometraje. A lo largo de estos últimos años, estos cortometrajes nos han ofrecido miradas potentes sobre la crisis de los refugiados, la violencia sexual, la eutanasia o también el amor y la amistad en tiempos de guerra. Muchos de ellos nos obligan a replantear nuestros prejuicios y a tomar en cuenta la otra cara de la moneda.

La lucha contra las ideas preconcebidas es justamente el lema del Flare Film Festival, organizado por el British Film Institute, un certamen que centra su programación en la comunidad LGBTI de manera transversal. Tendremos ocasión durante FILMETS de visionar los mejores cortometrajes que han pasado por la cita londinense y que abordan sin tabúes la homoparentalidad, la transsexualidad o los flechazos del amor.

Aunque muchas de las temáticas abordadas tanto en los BAFTA Shorts como en los Flare Films han cobrado especial urgencia recientemente: se trata de valores atemporales como los de las películas de Alfred Hitchcock, Ridley Scott y Sally Potter que también podremos redescubrir durante el festival.

Quería aprovechar estas palabras para agradecer al **FILMETS Film Festival de Badalona** y todo su equipo el profesionalismo, cariño y atención que nos han brindado en la preparación de esta cita. Espero que esta selección británica 2019 sea una ventana para reflexionar, soñar, sorprendernos y emocionarnos, al igual que el mundo en el que vivimos. Feliz festival.

Mark Howard
Director British Council España

BRITISH
COUNCIL

BRITISH ACADEMY
FILM AWARDS



It is a real honour for the British Council to participate in this UK focus to promote the excellence of British cinema. And it is important to emphasise our mission in this regard: to offer different views and perspectives on issues we share in Europe. With the omnipresence of 'fake news' and distrust in the media, the points of view put forward by the directors gathered at FILMETS through their works are today even more than necessary to enable us to understand and check information, but above all to forge our own opinions. In this respect, a diversity of viewpoints is a crucial factor in the good health of our democracies.

The selection of the best short films nominated for the prestigious BAFTA Awards is an example of this. For the last seven years, the British Council has been collaborating with the British Academy of Film and Television Arts with the aim of connecting the United Kingdom's best productions with international audiences to try to better understand the world around us. The directors and producers that we have the privilege of hosting in Badalona will explain their reasons for encapsulating such complex issues in a format as challenging as short film. Over the past few years, these short films have offered us powerful insights into the refugee crisis, sexual violence, euthanasia and also love and friendship in times of war. Many of them force us to reassess our prejudices, and consider the other side of the coin.

The fight against preconceived ideas is precisely the motto of the British Film Institute's Flare Film Festival, a competition that focuses its programming on the LGBTI community in a cross-disciplinary manner. We will have the opportunity during FILMETS to watch the best short films shown at this London event, which is notable for tackling themes such as LGBT parenting, transsexual and love at first sight without taboos.

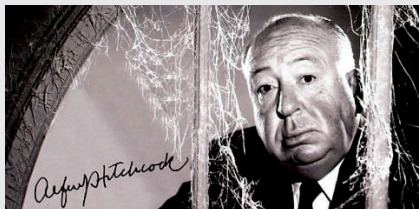
Although many of the topics addressed by the BAFTA shorts and Flare Films have recently gained particular urgency, the festival will also be showing a number of timeless short film classics by the likes of Alfred Hitchcock, Ridley Scott and Sally Potter that we can rediscover as well.

I would like to take this opportunity to thank the **FILMETS Badalona Film Festival** and its entire team for the professionalism, warmth and attention they have shown us during the preparation of this event. I hope that this 2019 British selection is a window through which to reflect, dream and be dazzled and thrilled, just like the world we live in. Happy festival!

Mark Howard
Director British Council Spain

GENIS UK

Sessió retrospectiva dels directors Alfred Hitchcock, Ridley Scott i Sally Potter



AVENTURE MALGACHE

Regne Unit, 1944 - 31'00" - Ficcio

Direcció: Alfred Hitchcock

Guió: Jules François Clermont, Angus MacPhail

Fotografia: Günther Krampf (B&W)

Música: Benjamin Frankel

Intèrprets: Paul Bonifas, Paul Clarus, Jean Dattas, Andre Frere, Guy Le Feuvre, Paulette Preney

Producció: Welwyn Studios

Un combatent de la Resistència Francesa revela a l'amant secrets que després ella transmet a les autoritats de Vichy. L'argument se centra en la discòrdia que hi havia entre els mateixos francesos quan tractaven temes relacionats amb l'exèrcit alemany i la complexa situació dels col·laboradors de Vichy a Madagascar.

Un combattant de la Resistencia Francesa revela a su amante secretos que después ella transmite a las autoridades de Vichy. El argumento se centra en la discordia que había entre los propios franceses cuando trataban asuntos relacionados con el ejército alemán y la compleja situación de los colaboradores de Vichy en Madagascar.

A French resistance fighter reveals to his lover secrets that she later passes on to the Vichy authorities. The plot focuses on the discord between the French when they dealt with matters related to the German army and the complex situation of Vichy collaborators in Madagascar.



BOY AND BICYCLE

Regne Unit, 1965, 27'00" - Ficcio

Direcció i guió: Ridley Scott

Fotografia: Ridley Scott (B&W)

Música: John Barry

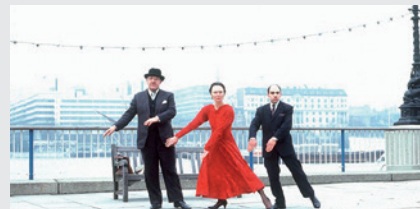
Intèrprets: Tony Scott

Producció: BFI Experimental Film Fund

Quan surt de l'escola, un adolescent va a la platja en bicicleta i s'imagina que és l'única persona del món.

Tras salir de la escuela, un adolescente va a la playa en bicicleta, imaginándose que es la única persona del mundo.

After leaving school, a teenager rides to the beach on his bicycle, imagining that he is the only person in the world.



THE LONDON STORY

Regne Unit, 1986 15'00" - Ficcio

Direcció i guió: Sally Potter

Música: Prokofiev- Romeo and Juliet

Intèrprets: Jacky Lansley, Lol Coxhill, George Yiassoumi, Arthur Fincham, Dennis Greenwood, Dermot Murnaghan

Producció: Nancy VandenBergh

La trama gira al voltant de la improbable aliança entre tres personatges excèntrics amb la missió de derrocar el govern britànic. És una sàtira anti-Margaret Thatcher i també parodia les produccions de Hollywood. La pel·lícula està coreografiada al ritme del famós ballet de Sergei Prokofiev *Romeu i Julieta*.

La trama gira en torno a la improbable alianza entre tres personajes excéntricos con la misión de derrocar al gobierno británico. Es una sátira anti-Margaret Thatcher y también parodia las producciones de Hollywood. La película está coreografiada al ritmo del famoso ballet de Sergei Prokofiev *Romeo y Julieta*.

The plot revolves around the unlikely alliance between three eccentric characters with the mission of overthrowing the British government. It is an anti-Margaret Thatcher satire and also a parody of Hollywood productions. The film is choreographed to the strains of Sergei Prokofiev's famous ballet *Romeo and Juliet*.



73 COWS

Regne Unit, 2018 – 15'00" – Documental

Direcció: Alex Lockwood

Fotografia: Oliver Walton

Producció: Lockwood Film

Productora: Alex Lockwood

alex@lockwoodfilm.com



I'M OK

Regne Unit-Canadà, 2018 – 6'00" – Animació

Direcció i guió: Elizabeth Hobbs

Producció: Abigail Addison, Jelena Popović

Productora: Arts Council England, Elephant Trust, Anglia Ruskin University

Distribuidora: Office National du Film du Canada

D.Dussault@nfb.ca



BACHELOR, 38

Regne Unit, 2018 – 17'00" – Documental

Direcció: Angela Clarke

Fotografia: Haydn Denman

Música: Stuart Fox

Producció: Angela Clarke

Productora i distribuïdora: Wheesht Films

angelahclarke@googlemail.com

En Jay Wilde és un criador boví que té remordiments cada cop que porta les seves vaques a l'escorxador. Com que se sent atrapat dins una indústria en què ja no creu, en Jay sap que ha de canviar la situació.

Jay Wilde es un criador bovino que tiene remordimientos cada vez que lleva a sus vacas al matadero. Como se siente atrapado dentro de una industria en la que ya no cree, Jay sabe que debe cambiar las cosas.

Jay Wilde is a beef farmer who battles with his conscience every time he takes his cows to slaughter. Feeling trapped within an industry he no longer believes in, Jay knows he must make a change.

Inspirat per la vida i l'art de l'artista Oskar Kokoshka, *I'm OK* explora les ferides de l'angoixa i el trauma.

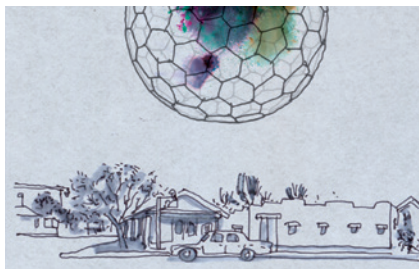
Inspired by the life and art of artist Oskar Kokoshka, *I'm OK* explora heridas de angustia y trauma.

Inspired by the life and art of artist Oskar Kokoshka, *I'm OK* explores the wounds of heartbreak and trauma.

Bachelor, 38 és una història d'amor que ens explica la vida d'un jove homosexual al Londres de principis dels anys seixanta en una societat que encara tenia prejudicis profundament arrelats.

Bachelor, 38 es una historia de amor que nos explica la vida de un joven homosexual en el Londres de principios de los años sesenta, en una sociedad que aún tenía prejuicios profundamente arraigados.

Bachelor, 38 is an enduring love story of one man's time in London during the early 1960s as a young homosexual in a society still labouring under deep-seated prejudice.



MARFA

Regne Unit, 2018 – 08'22" – Animació

Direcció: The Brothers Mcleod

Guió: Myles Mcleod

Música: Tom Angell

Producció: The Brothers Mcleod

Productora i distribuïdora: The Brothers Mcleod

greg@bromc.co.uk

Un poble a la frontera de Texas. Un lloc atemporal. Un desert on llums estranyes ballen pel cel nocturn. Una meca per als amants de l'art minimalista. Un paisatge de cavalls perduts, monstres i *food trucks*. I després hi ha la llimona gegant.

Un pueblo en la frontera de Texas. Un lugar atemporal. Un desierto donde extrañas luces bailan en el cielo nocturno. Una meca para los amantes del arte minimalista. Un paisaje de caballos perdidos, monstruos y *food trucks*. Y luego está el limón gigante.

A town on the borderlands of Texas. A place out of time. A desert where strange lights dance in the night sky. A mecca for lovers of minimalist art. A landscape of lost horses, freaks and food trucks. And then there's the giant lemon.



THE BLUE DOOR

Regne Unit, 2017 – 09'00" – Ficció

Direcció: Paul Taylor

Guió: Ben Clark, Megan Pugh

Fotografia: Benedict Spence

Música: Steve Dunne

Intèrprets: Gemma Whelan, Janie Booth, Annie McGrath

Producció: Ben Clark, Megan Pugh

Productora: 13th Door

meganpugh7@me.com

La Clare és una tendra infermera que obre la porta d'una nova feina. Però hi ha portes que val més deixar tancades...

Clare es una tierna enfermera que le abre la puerta a un nuevo trabajo. Pero hay algunas puertas que más vale dejar cerradas...

Clare is a caring nurse opening the door to her new job. But maybe some doors are best left shut...



THE FIELD

França - Regne Unit - Índia, 2018 – 19'00" – Ficció

Direcció i guió: Sandhya Suri

Fotografia: Benoit Soler

Música: Martin Diggy

Intèrpret: Mia Maelzer

Producció: Balthazar de Ganay

Productora: Lionfish Films

Distribuïdora: Premium Films

bdg@lionfishfilms.fr

Un agricultor humil porta una doble vida a l'últim camp de blat de moro que queda al poble. Però la collita s'acosta...

Un humilde agricultor lleva una doble vida en el último campo de maíz que queda en el pueblo. Pero la cosecha se acerca...

A poor agricultural labourer leads a double life in the village's last remaining cornfield. But the harvest is approaching...



ROUGHHOUSE

França-Regne Unit, 2018 – 16'00" – Animació

Direcció i guió: Jonathan Hodgson

Música: Stuart Hilton

Producció: Richards Van Den Boom, Jonathan Hodgson

Productora i distribuïdora: Papy3D Productions

festivals@papy3d.com



WALE

Regne Unit, 2017 – 20'00" – Ficció

Direcció i guió: Barnaby Blackburn

Fotografia: Robbie Bryant

Música: Luis Almar

Intèrprets: Raphael Famotibe, Jamie Sives

Producció: Edward Speleers, Barnaby Blackburn,

Catherine Slater, Sophie Alexander

Productora: Dark Glass Films

Distribuïdora: Network Ireland

barnabyblackburn@gmail.com

Tres amics s'embarquen en una nova aventura en un poble misteriós. Però quan un nou membre s'uneix al grup, la lleialtat dels nois s'esboïna amb unes conseqüències espantoses.

Tres amigos se embarcan en una nueva aventura en un extraño pueblo. Pero cuando un nuevo miembro se une al grupo, la lealtad de los chicos se hace trizas con unas consecuencias espantosas.

Three friends embark on a new adventure in a strange town, but when a manipulative new member joins their gang, their loyalty is torn apart with terrifying consequences.

Wale és la història d'un mecànic de 18 anys que va aprendre l'ofici a Aylesbury, un reformatori per a delinqüents joves. Ara ja n'ha sortit, viu amb la mare i intenta que el negoci funcioni.

Wale es la historia de un mecánico de 18 años que aprendió el oficio en Aylesbury, un reformatorio para jóvenes delincuentes. Ahora ya ha salido, vive con su madre e intenta que el negocio salga adelante.

Wale is the story of an 18-year-old mobile mechanic, who learned his trade whilst serving time at Aylesbury, the young offenders institution. Now he's out, living with Mum and trying to get his own business going.

DE PRINCIPI...

Projecte
d'arquitectura

Direcció d'obra

Interiorisme

Direcció tècnica

Suport
permanent

Showroom

...A FI

CONTRACT SOLUTIONS

C/ Ignasi Iglesias, 11-13
08912 Badalona (BCN)
Tel. 932 22 30 01

zorrilla

centre d'arts escèniques de badalona

www.zorrilla.cat



TEATRE
ZORRILLA
Canonge Baranera, 17
Tel. 93 384 40 22

TEATRE
PRINCIPAL
Francesc Layret, 41
Tel. 93 384 40 22

TEATRE
BLAS INFANTE
Andrés Segovia, 45
Tel. 93 384 40 22



Ajuntament de Badalona

BC
BADALONA CULTURA

PROGRAMA INTERNACIONAL 10

Dilluns, 21 d'octubre
16.30 hores
Teatre Zorrilla Badalona

FILMETS campus



HYBRIDS

França, 2017 – 06'21'' – Animació

Direcció i guió: Florian Brauch, Matthieu Pujol, Kim

Tailhades, Yohan Thireau, Romain Thirion

Productora: MOPA

Distribuïdora: Yummy Films

francois@yummy-films.com



CEDRIC'S CAR

Moldàvia, 2017 – 02'00'' – Animació

Direcció i guió: Alexander Kurilov

Música: Radu Zara

Productora: Kurilov Group

kurilovgrup@gmail.com

Sessió
patrocinada per:

mim
ESPÀIDENTAL



Quan la vida marina s'ha d'adaptar a la contaminació que l'envolta, les regles de supervivència canvien...

Cuando la vida marina debe adaptarse a la contaminación que la rodea, las reglas de supervivencia cambian...

When marine wildlife has to adapt to the pollution surrounding it, the rules of survival change...

Un boig de la mecànica obsessiu-compulsiu lluita contra la natura, el temps i ell mateix per tal de protegir i conservar la nineta dels seus ulls: el seu estimat cotxe.

Un loco de la mecánica obsesivo-compulsivo lucha contra la naturaleza, el tiempo y él mismo para proteger y conservar su orgullo y alegría: su querido coche.

An obsessive-compulsive gear-head battles nature, time and himself in an attempt to protect and conserve his pride and joy - his much beloved car.



LA PIEL DE LA SOLEDAD

Catalunya, 2019 – 08'03" – Ficció

Direcció i guió: Pau Gutiérrez

Fotografia: Judith Iglesias

Música: Carla Matarín, Mia Flaw, Mery Myles

Intèrprets: Thelma Owusu, Pamela Field, Irene Espejo, Neli Lladó, Ghizlane Likoucha, Virginia González, Tamara Andrea Gahona, Ángela Tangarife, Judith Aguilà, Mayté Pardo.

Producció: Uriel Wisnia

Productora i distribuïdora: El Dedo en El Ojo S.L



MORE

França, 2018 – 02'24" – Animació

Direcció i guió: Ewald Aloebœtoe, Valeria Railean, Nicolas Turpin, Cyrielle Bounser

Productora: Art FX

Distribuïdora: Miyu Distribution
festival@miyu.fr



I WISH...

Espanya, 2018 – 04'25" – Animació

Direcció i guió: Victor L. Pinel

Música: John Griffin McKay, Michal Riske

Producció: Emilio Lujan Canalejo

Productora i distribuïdora: ESDIP, Escuela de Arte cortos@esdip.com

Després de la mort d'una jove, casa seva s'apoderarà de la soledat i ens mostrarà com de crua i bella pot arribar a ser. D'aquesta manera ens farà sentir tan sols com a la realitat.

Tras la muerte de una joven mujer, su gran hogar se apoderará de la soledad mostrando lo cruda y bella que llega a ser haciéndonos sentir tan solos como en la realidad.

After the death of a young woman, her large home is overcome by loneliness, showing how raw and beautiful it can become, and making us feel as alone as in reality.

Una jove està passant per una transformació física per poder encaixar dins dels estàndards de bellesa de la societat.

Una joven está pasando por una transformación física para poder encajar dentro de los estándares de belleza de la sociedad.

A young woman is going through a physical transformation in order to correspond to the new beauty standards of the society.

I wish... va sobre un home incapaç de perseguir els seus desitjos i ens ensenya que quan no segueixes els teus somnis, són ells qui et persegueixen a tu.

I wish... trata de un hombre incapaz de perseguir sus deseos, y de cómo cuando no sigues tus sueños, son ellos quienes te persiguen a ti.

I wish... is about a man who is incapable of pursuing his wishes, and how when you do not pursue your dreams, it is they who pursue you.



THE GOOD QUEUE

Espanya, 2018 – 05'00" – Animació

Direcció i guió: Roger Giménez

Música: Carlos Riera

Producció: David Plaza Medina

Productora: Animum Creativity Advanced School

Distribuïdora: Promofest

distribucion@promofest.org

Aquesta història retrata la condició humana en una situació quotidiana. L'avarícia i la impaciència són sempre males conselleres, però estem condemnats a seguir els seus impulsos.

Esta historia retrata la condición humana en una situación cotidiana. La avaricia y la impaciencia son siempre malas consejeras, pero estamos condenados a seguir sus impulsos.

This story portrays the human condition in a daily situation. Greed and impatience are always bad advisors, but we are doomed to follow their impulses.



SUPERFÍCIE

Catalunya, 2019 – 12'45" – Ficció

Direcció i guió: Pau Senabre

Fotografia: Jon Marcos

Música: Andreu Roig

Intèrprets: Hug Casals, Pau Castillo

Producció: Verònica Gómez, Laura Manchón

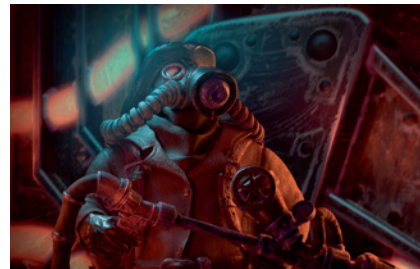
Productora: EMAV

lauramanchonruiz@gmail.com

Dos joves escaladors tornen a casa després d'un cap de setmana d'escalada. En parar a una platja per fer una cigarreta, descobreixen alguna cosa flotant al mar.

Dos jóvenes escaladores vuelven a casa después de un fin de semana de escalada. Al parar en una playa para fumarse un cigarro, descubren algo flotando en el mar.

Two young climbers return home after a week-end of climbing. When they stop at a beach to smoke a cigarette, they see something floating in the sea.



TOASTED

França, 2018 – 01'30" – Animació

Direcció i guió: Jordan Baudé

Productora: MOPA

Distribuïdora: Yummy Films

francois@yummy-films.com

Dins la torradora, la feina de diminuts obrers és torrar llesques de pa amb llançaflames. L'interior de l'aparell és una fàbrica que oprimeix els treballadors. Un d'ells, el somiador, aspira a escapar d'aquest infern.

Dentro de la tostadora, el trabajo de diminutos obreros es tostar rebanadas de pan con sus lanzallamas. El interior del aparato es una fábrica que oprime a los trabajadores. Uno de ellos, el soñador, aspira a escapar de ese infierno.

Inside the toaster, small workmen's job is to toast slices of bread with their flamethrowers. The appliance inside is an exhausting factory world that oppresses them. One of the workers, the dreamer, aspires to escape from this hell.



LIFETIME

Espanya, 2018 – 10'24" – Animació

Direcció: Carlos Escutia, Ramón Mascarós

Guió: Sergi Vizcaino

Música: Clementine Charuel

Producció: Carlos Escutia

Productora: Primerframe

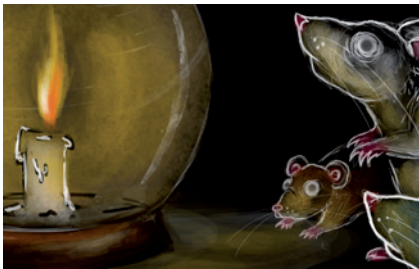
Distribuidora: Some Like It Short

icubells@somelikeitshort.com

Lifetime és una història que parla sobre la vida i de com l'afició d'un nen per Pacman pot crear, de manera inesperada, una connexió que va més enllà del temps i les circumstàncies.

Lifetime es una historia que habla sobre la vida, y de cómo la afición de un niño por Pacman puede crear de forma inesperada una conexión que va más allá del tiempo y de las circunstancias.

Lifetime is a story about life and how a child's love of Pac-Man can unexpectedly create a connection that transcends time and circumstances.



CRAT

Catalunya, 2019 – 02'18" – Animació

Direcció i guió: Ariadna Claramunt Guarro

Producció: Ariadna Claramunt Guarro

ariadna.95.claramunt@gmail.com

La història es basa en una situació viscuda per un grup de tres rates totalment similars entre elles, les quals en mig de l'obscuritat interactuen de diferents maneres amb un fanalet encès per una espelma.

La historia se basa en una situación vivida por un grupo de tres ratas totalmente similares entre ellas, quienes en medio de la oscuridad interactúan de diferentes formas con un farolillo encendido por una vela.

The story is based on a situation experienced by a group of three completely identical rats who, in the darkness, interact in different ways with a lantern lit by a candle.



LET'S GO TO ANTARCTICA!

Catalunya, 2018 – 06'15" – Ficció

Direcció i guió: Gonzaga Manso

Fotografia: Gonzaga Manso

Música: Ignacio Bonet, Javier Doria

Intèrprets: Raúl Cimas, Richard Collins-Moore, Carlos Caraglia

Producció: Paco Ponce de León

Productora: Películas Pendelton

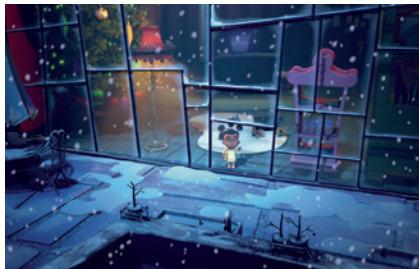
Distribuidora: OFF ECAM

info@offecam.com

En Carlos és un ésser humà. Ara mateix és a l'Antàrtida de vacances. Als pingüins, que no tenen càmeres de fotos, els costarà molt recordar-lo.

Carlos es un ser humano; ahora mismo está en la Antártida de vacaciones. A los pingüinos, que no tienen cámaras fotográficas, les será muy complicado recordar a Carlos.

Carlos is a human being; right now, he is on holiday in Antarctica. The penguins, who don't have cameras, will find it very difficult to remember Carlos.



VS. SANTA

Espanya, 2017 – 04'00" – Animació

Direcció: Aitor Herrero, Raúl Colomer

Guió: Elena Gobernado

Música: Ricardo Curto

Productora: Barreira Arte&Diseño

Distribuidora: Some Like It Short

icubells@somelikeitshort.com

La vigília de Nadal, una nena està sola quan per fi rep l'esperada visita del Pare Noel, que arriba a casa amb el propòsit de complir la seva tasca anual: entregar regals. Tanmateix, el regal que ella volia no és el que li ha portat.

El día de Nochebuena, una niña está sola cuando por fin recibe la esperada visita de Santa Claus, que llega a su casa con el propósito de cumplir su tarea anual: entregar regalos. Sin embargo, el regalo que quiere no es el que le ha traído.

On Christmas Eve, a girl is alone when she finally receives the expected visit from Santa Claus, who arrives with the purpose of fulfilling his annual job: to deliver presents. The present she wants though is not the one than Santa brought her.



PARADE

França, 2019 – 00'58" – Animació

Direcció: Maxime Hubert-Ardouin, Silvan Moutte-Roulet, Alexandre Manzanares, Guillaume Heussler, Solène Michel

Productora: Ecole des Nouvelles Images

Distribuidora: Miyu Distribution

festival@miyu.fr

Una panotxa un xic massa calenta juga a ser Don Juan...

Una mazorca un pelín demasiado caliente juega ser Don Juan...

A corn a bit too hot plays the Don Juan...

MOSTRA REPRESENTATIVA DE PRÀCTIQUES FORMATIVES

Selecció no competitiva de treballs
procedents de diversos centres
docents de diferent rang acadèmic

FP, Secundària, Universitat, Escoles
d'Audiovisuals i de Cinema...



PIEL

Catalunya, 2019 – 09'43" – Ficció

Direcció: Judit Batiste

Guió: Anisha Weinstein

Fotografia: Sergi Martínez

Intèrprets: Eduard Farelo, Carla León, Brian Matos

Producció: Alexandra Escribano, Paula Farelo

Productora: FCRI Blanquerna URL

jaumebb@blanquerna.url.edu

La relació d'una noia amb un noi d'una altra ètnia
es troba amb l'oposició del pare d'ella.

La relación de una chica con un chico de otra
etnia se encuentra con la oposición del padre
de ella.

A girl's relationship with a boy from a different eth-
nicity is met by the disapproval of her father.



FORTUNA

Catalunya, 2019 – 14'28" – Ficció

Direcció: Cesc Torras

Guió: Víctor Torralvo

Fotografia: Judit Vivancos, Andrea Payeras

Música: Cesc Torras

Intèrprets: Marina Riudavets, Mónica Mun, Fede Terra,
Pablo Bosch

Producció: Daniel Martínez, Erik Díaz

Productora: Jesuïtes Sarrià-Sant Ignasi

alex.ribes@fje.edu

Una jove pintora coneix un marxant d'art que l'aju-
da a tenir èxit ràpidament. Tanmateix, aquest mar-
xant amaga una història fosca.

Una joven pintora conoce a un marchante de
arte que la ayuda a tener éxito rápidamente.
Sin embargo, ese marchante oculta una oscu-
ra historia.

A young painter meets an art dealer who helps her
become successful in a short period of time. The
dealer, however, conceals a dark story.



X

Catalunya, 2017 – 09'00" – Ficció

Direcció i guió: Raquel Choy

Fotografia: Lluís Velamazán

Música: Pablo Cabrera

Intèrprets: Josep Ferré, Anita Martín

Producció: Raquel Choy

Productora i distribuïdora: Cinenaccion Producciones SL
info@cinenaccion.com

T'agradaria fer un viatge a l'interior de la ment d'un psicòpata? A *X* ens endinsem en els pensaments més íntims d'un assassí en sèrie mentre veiem imatges oníriques que provenen del seu subconscient.

¿Te gustaría hacer un viaje al interior de la mente de un psicópata? En *X* nos adentramos en los pensamientos más íntimos de un asesino en serie mientras vemos oníricas imágenes que provienen de su subconsciente.

Would you like to take a trip inside the mind of a psychopath? In *X*, we enter into the most intimate thoughts of a serial killer, all mixed with dreamlike images that come from his subconscious.



UN PLAN PERFECTO

Catalunya, 2019 – 07'00" – Ficció

Direcció: Aitor Yepes

Guió: Aitor Yepes, Pol Simón

Producció: Irune Muguruza, Luís Sala, Anaïs Navarro, Jaime Caña.

Intèrprets: Joe Carlos Serrano, Miguel González, Eva Berjano.

Productora i distribuïdora: IFP Grupo Planeta
jdolado@ifp.es

Un noi intentarà dur a terme un atracament en una parafarmàcia, però passarà alguna cosa inesperada que posarà en dubte el seu pla perfecte.

Un chico intentará llevar a cabo un atraco a una para-farmacia, pero algo totalmente inesperado ocurrirá y su plan perfecto será puesto en tela de juicio.

A youth attempts to rob a drugstore, but something totally unexpected happens, calling into question his perfect plan.



JAQUELINE I STENDHAL

Catalunya, 2019 – 10'08" – Ficció

Direcció i guió: Laia Pineda

Fotografia: Jan del Río

Música: Laia Nadal

Intèrprets: Anna Meléndez, Adrián Portillo, Paula Orteu

Producció: Glòria Gallardo

Productora: Furor Amorís Films
laia.pineda@santaaulalia.cat

Bellesa, confusió i art es donen la mà en aquest triangle amorós en què la Jacqueline haurà de prendre algunes decisions que canviaran el rumb de la seva vida.

Belleza, confusión y arte se dan la mano en este triángulo amoroso en el que Jacqueline tendrá que tomar algunas decisiones que cambiarán el rumbo de su vida.

Beauty, confusion and art go hand in hand in this love triangle in which Jacqueline has to make some decisions that will change the course of her life.

e-mobility

El futuro de los
servicios urbanos
es hoy.



Medio Ambiente

PROGRAMA INTERNACIONAL 11

Dilluns, 21 d'octubre
19 hores
Teatre Zorrilla Badalona



SOLAR WALK

Dinamarca, 2018 – 21'00" – Animació

Direcció i guió: Réka Bucsi

Música: Mads Vadsholt

Producció: The Animation Workshop, VIA University
College, Norlum

Distribuidora: Daazo

zsofi@daazo.com

Solar Walk ens mostra un viatge a través de l'espai i el procés de creació en un caos còsmic animat.

Solar Walk nos muestra un viaje a través del espacio y el proceso de creación en un caos cósmico animado.

Solar Walk shows a journey through space and the process of creation within an animated cosmic chaos.



TO PLANT A FLAG

Noruega-Islàndia, 2018 – 15'00" – Ficció

Direcció i guió: Bobbie Peers

Fotografia: Jakob Ingimundarsson

Intèrprets: Jake Johnson, Ingvar E. Sigurðsson, Seth Morris,
Jason Schwartzman

Productora: Ape&Bjørn AS

Distribuidora: New Europe Filmsales

amb@nfi.no

Per a preparar l'aterratge a la lluna el 1969, la NASA envia un equip d'astronautes als paisatges lunars d'Islàndia. Durant la missió d'entrenament, descobreixen els obstacles que poden sorgir quan s'enfronten a un criador d'ovelles islandès.

Para preparar el aterrizaje en la luna de 1969, la NASA envía a un equipo de astronautas a los paisajes lunares de Islandia. Durante su misión de entrenamiento descubren los obstáculos que uno se puede encontrar al enfrentarse a un criador de ovejas islandés.

In preparation for the moon landing in 1969, NASA sent a team of astronauts to the lunar landscapes of Iceland. Their hi-tech training mission soon discovers what obstacles one can meet when facing an Icelandic sheep farmer.



BERMUDA

Suècia, 2018 – 08'00" – Ficció

Direcció i guió: Erik Warolin

Fotografia: Nea Asphäll

Intèrprets: Cilla Thorell, Lola Zackow, Joel Ödman

Producció: Henrik Lagercrantz, Sam Safinia

Productora: Social Club Stockholm Film

lager@socialclub.se

El cap de la Jonna, una jove cambrera, l'obliga a xerrar amb l'única clienta del dia. Una conversa que ràpidament passa de ser inofensiva a una cosa absurda i que li pot canviar la vida.

El jefe de Jonna, una joven camarera, le obliga a charlar con la única clienta del día. Una conversación que pasa de inofensiva a algo absurdo y que le puede cambiar la vida.

Jonna, a young waitress, is compelled by her boss to make small talk with the only customer of the day. A conversation that rapidly develops from harmless to something absurd and potentially life changing.



STROLICA

Itàlia, 2017 – 10'00" – Animació

Direcció: Peter Marcias

Guió: Gianni Loy

Música: Chiara Effe

Producció: Fondazione Sardegna Film Commission

Productora: Capetown Srl

petermarcias@hotmail.com

A l'Eva, una nena de 10 anys ben curiosa, li encanta ser a l'aire lliure i passejar amb la seva cabreta. Una nit, li costa adormir-se per culpa d'un soroll inusual: han instal·lat una planta eòlica al seu parc favorit.

A Eva, una niña de 10 años muy curiosa, le encanta estar al aire libre y pasear con su cabrita. Una noche, le cuesta dormirse por culpa de un ruido inusual: han instalado una planta eólica en su parque favorito.

Eva, a curious 10 years old girl, loves being in the outdoors and strolling with her little goat. One night, she struggles to fall asleep because of an unusual noise: a wind power plant has been installed in her favorite park.



BOBO

Croàcia, 2018 – 14'04" – Animació

Direcció i guió: Andrej Rehak

Música: Anita Andreis

Producció: Vinko Bresan

Productora i distribuïdora: Zagreb film

sanja.borcic@zagrebfilm.hr

En Bobo era el nen més menut del món. Totes les nenes i tots els nens eren més grans que el petit Bobo. És per això que el petit Bobo no era feliç. El seu gran somni era deixar de ser el nen més menut del món.

Bobo era el niño más pequeño del mundo. Todas las niñas y todos los niños eran más grandes que él. Por eso el pequeño Bobo no era feliz. Su mayor sueño era dejar de ser el niño más pequeño del mundo.

Bobo was the smallest little boy in the world. All the little girls and all the little boys were bigger than the little Bobo. That's why little Bobo was very unhappy. Bobo's greatest wish was to no longer be the smallest boy in the world.



CASH

Singapur, 2018 – 11'45" – Ficció

Direcció: Tan Wei Ting

Guió: Tan Wei Ting, Zoea Tania

Fotografia: Shaun Neo

Música: Joel Nah

Intèrprets: Judy Ngo, Doreen Toh, Jalyn Han, Catherine Wong

Producció: Chng Ying Tong

t.weiting.t@gmail.com

Quatre caixeres es rebel·len tancant-se de nit al supermercat per protestar contra la perspectiva de perdre la feina per culpa d'un nou sistema automatitzat.

Cuatro cajeras se rebelan encerrándose por la noche en el supermercado para protestar contra la perspectiva de perder sus trabajos por culpa de un nuevo sistema automatizado.

Four cashier ladies stage a revolt by locking themselves inside the supermarket late at night in protest at the prospect of losing their jobs to a cashless system.



LA TÊTE DANS LES ORTIES

França, 2019 – 14'14" – Animació

Direcció i guió: Paul Cabon

Producció: Jean-François Le Corre, Mathieu Courtois

Productora i distribuïdora: Vivement Lundi !

contact@vivement-lundi.com

En Bastien i dos amics entren a l'àrea prohibida. A les ruïnes, entre la boirina tòxica, alguna cosa els espera...

Bastien y sus dos amigos entran en el área prohibida. En las ruinas, entre la neblina tóxica, hay algo que les está esperando...

Bastien and his two friends enter the forbidden area. In the ruins and the toxic haze, something is waiting...



DEAR CHICKENS

Suïssa, Mèxic, Estats Units d'Amèrica, 2018 – 14'30" – Ficció

Direcció: Mauro Mueller

Guió: Mauro Mueller, Jennie Allen

Fotografia: Andrea González Mereles

Música: Lucas Lechowski

Intèrprets: Philip Baker Hall, Kerris Dorsey, Linda Park, James Eckhouse

Producció: David Figueroa García, Björn Hering, Timon Birkhofer, Mauro Mueller

Productora: Fidelio Films

Distribuïdora: Salaud Morisset

festival@salaudmorisset.com

Una parella de companys d'habitació ben estranya descobreix que la vida comença amb un tomàquet. Quan un vell tossut i una irritable adolescent es veuen obligats a compartir habitació d'hospital, sorgeix una inesperada amistat.

Una extraña pareja de compañeros de habitación descubre que la vida empieza con un tomate. Cuando un viejo cabezota y una irritable adolescente se ven forzados a compartir habitación de hospital, surge una inesperada amistad.

Two unlikely roommates discover life begins with a tomato. So when a stubborn old man and a fretful teenaged girl are forced to share a hospital room, an unexpected friendship is formed.



ESTIMEM

BADALONA



Ajuntament de Badalona

www.badalona.cat

PROGRAMA INTERNACIONAL 12

Dilluns, 21 d'octubre
21 hores
Teatre Zorrilla Badalona



THE HUMAN FACE

Estats Units d'Amèrica, 2017 – 13'45" – Documental

Direcció i guió: Aline Pimentel

Fotografia: John Gordon

Intèrprets: Kazuhiro Tsuji, Gary Oldman, Guillermo Del Toro, Chet Zar

Producció: Aline Pimentel

Productora: New Minds

Distribuidora: Station Fiction [FR]
marion.cecinas@gmail.com

La pel·lícula és una porta a la vida del maquillador i escultor hiperrealista Kazuhiro Tsuji. Veiem com la seva vida es barreja amb la de les seves creacions.

La película es una puerta a la vida del maquillador y escultor hiperrealista Kazuhiro Tsuji. Vemos como su vida se mezcla con la de sus creaciones.

The film is a door into the life of makeup artist and hyperrealistic sculptor Kazuhiro Tsuji. We see how his life mixes with that of his creations.



EREBETA

França, 2018 – 03'40" – Animació

Direcció i guió: François Vogel

Música: Kuroda Bushi

Producció: François Vogel

Productora i distribuïdora: Drosofilms
drosofilms@gmail.com

Erebeta ens porta en un salt vertical per damunt la ciutat. Rebotem a l'asfalt, fem piruetes al voltant dels edificis i recorrem els carrers. Un inusual punt de vista del Japó modern acompanyat per la música tradicional Kuroda Bushi.

Erebeta nos conduce en un salto vertical por encima de la ciudad. Rebotamos en el asfalto, hacemos piruetas alrededor de los edificios y recorremos las calles. Un inusual punto de vista del Japón moderno acompañado por la música tradicional Kuroda Bushi.

Erebeta drives us on a vertical jump above the city. We rebound on the pavement, twirl around the buildings and pass through streets. This bouncing point of view on modern Japan is accompanied by the traditional Kuroda Bushi music.



GARDIENS

Bèlgica, 2017 – 13'00" – Ficcio

Direcció i guió: Binevsa Berivan

Fotografia: Guillaume Vanderberghe

Música: Maviş Güneşer

Intèrprets: Midas Mihemed, Siyabend Ay, Rodin Mihemed, Erdal Kırık

Productora: Yelo Productions

Distribuidora: L'Agence belge du court metrage
info@agenceducourt.be

En Midas, la seva germana Rodin i el seu amic Siyabend, tres nens yazidis, viuen en un camp de refugiats a Turquia. Cada dia, en Midas es dedica a la mateixa missió: esperar que arribin els seus pares.

Midas, su hermana Rodin y su amigo Siyabend, tres niños yazidis, viven en un campo de refugiados en Turquía. Todos los días, Midas se dedica a la misma misión: esperar a que lleguen sus padres.

Midas, his sister Rodin and their friend Siyabend, three Yazidi children, live together in a refugee camp in Turkey. Every day Midas devotes himself to the same mission: awaiting the return of their parents.



REMISE

Bèlgica, 2017 – 17'43" – Ficcio

Direcció i guió: Deben Van Dam

Fotografia: Wim Vanswijgenhoven

Música: Simon Lenski

Intèrpret: Tibo Vandenberghe

Producció: Lize Lefebvre

Productora: Potemkino

Distribuidora: Radiator IP Sales
ben@radiatorsales.eu

En Luc Moulin és el campió belga d'escacs-boxa i es pren molt seriosament els seus reptes. És una llàstima que ningú no senti el mateix, excepte el seu fan número u, en Kasper. Un fill que vol assemblar-se al pare. Res pitjor que això, si li preguntem a en Luc.

Luc Moulin es el campeón belga de ajedrez-boxeo y se toma muy en serio sus retos. Es una lástima que nadie más sienta lo mismo, excepto su fan número uno, Kasper. Un hijo que quiere parecerse a su padre. Nada peor que eso, si le preguntamos a Luc.

Luc Moulin is the Belgian chess boxing champion and takes his chances very seriously. Too bad nobody feels the same way, except for his biggest fan Kasper. A son who wants to be like his father. Nothing worse than that, if you ask Luc.



ANCORA LUCCIOLE

Espanya, 2018 – 14'23" – Documental

Direcció i guió: María Elorza

Fotografia: María Elorza

Producció: María Elorza, Koldo Almandoz, Marian Fernández Pascal

Productora: Txintxua Films

Distribuidora: Kimuak
kimuak@filmotecavasca.com

El 1972, en un dels seus articles més coneguts, Pier Paolo Pasolini parlava de la desaparició de les cuques de llum. Pocs mesos després el van assassinar. Des de llavors, les cuques de llum continuen desapareixent.

En 1972, en uno de sus artículos más conocidos, Pier Paolo Pasolini hablaba de la desaparición de las luciérnagas. A los pocos meses lo asesinaron. Desde entonces las luciérnagas siguen desapareciendo.

In 1972, in one of his best-known articles, Pier Paolo Pasolini spoke of the disappearance of fireflies. A few months later, he was murdered. Since then, the fireflies have continued to disappear.



LE SUJET

Canadà (Quebec), 2018 – 10'00" – Animació

Direcció i guió: Patrick Bouchard

Música: Patrick Bouchard

Producció: Julie Roy

Productora i distribuïdora: National Film Board of Canada
d.dussault@nfb.ca

Un animador dissectiona el seu propi cos i n'extreu records, emocions i pors que alimenten la seva feina. A mesura que es talla la pell amb un bisturí, sorgeixen diversos objectes simbòlics que li recorden el passat.

Un animador disecciona su propio cuerpo, extrayendo recuerdos, emociones y miedos que alimentarán su trabajo. A medida que se corta la piel con un bisturí, surgen varios objetos simbólicos que le recuerdan su pasado.

An animator dissects his own body, extracting memories, emotions and fears that will nurture his work. As he cuts into his skin with a scalpel, various symbolic objects recalling his past emerge.



ESPEDIZIO HANDIA

Espanya, 2018 – 10'30" – Ficció

Direcció: Iban del Campo

Guió: Iban del Campo, Antonio del Campo

Fotografia: Edward O. L'Estrange

Intèrprets: Família L'Estrange

Producció: Iban del Campo

Productora: Limbus Filmak

Distribuïdora: Kimuak
kimuak@filmotecavasca.com

L'ésser humà vol ser més del que és, alguna cosa més que pols d'estrelles...

El ser humano quiere ser más de lo que es, algo más que polvo de estrellas...

Human beings want to be more than what they are, more than stardust...



AGARTHA

França, 2018 – 04'16" – Ficció

Direcció: Anthony Boue, Thomas Colin, Sébastien Dekeyser, Estelle Desnoullez, Faustine Lemiegre, Alexandre Perrot, Emelyne Thorner

Música: Alexandre Bouadrone, Sadi Wassel

Productora: ISART Digital

Distribuïdora: Miyu Distribution
festival@miyu.fr

Un biòleg explora una ciutat deserta plena de vegetació i sense cap rastre de vida humana. En aquest lloc tan misteriós, descobreix un món màgic desconegut...

Un biólogo explora una ciudad desierta llena de vegetación y sin ningún rastro de vida humana. En este misterioso lugar, descubre un mundo mágico del que nadie sabe nada...

A biologist explores a deserted city full of vegetation without a single sign of human life. In this mysterious place, he discovers a magical world that nobody knows about...



NURSERY RHYMES

Austràlia, 2018 – 05'00" – Ficció

Direcció: Tom Noakes

Guió: Will Goodfellow

Fotografia: Aaron McLisky

Intèrprets: Toby Wallace, Sara West

Productora: Studio Goono

Distribuidora: Quat Media

tom.noakes@gmail.com

Per què hi ha un *heavy* cantant una cançó infantil a un costat d'una carretera rural?

¿Por qué hay un *heavy* cantando una canción infantil a un lado de una carretera rural?

Why is a Metalhead singing Old MacDonald on the side of a rural highway?



EL CENTRE COMERCIAL QUE ÉS A PROP TEU

magicbadalona.es



ENAMORATS DE LA TARDOR!



lefties,
SPRINGFIELD
Men & women

Stradivarius
UNITED COLORS
OF BENETTON.

H&M

ONLY
PREMIUM COUTURE

C&A

FLORENCIA PULL&BEAR MARLO'S

women's secret

mayoral

DECIMAS

Bershka

CALZEDONIA

C/ Concòrdia, 1 | C-31, sort. Badalona Sud ☞ L2 i L10, Gorg 🚆 T5 i T6, Gorg 📍 Badalona

PROGRAMA INTERNACIONAL 13

Dimarts, 22 d'octubre
17 hores
Teatre Zorrilla Badalona



MIRACULUM

França, 2019 – 01'24" – Animació

Direcció i guió: Claire Eyheramendy, Jean-Baptiste Escary, Etienne Fagnère, Johan Cayrol, Alo Trusz

Productora: MoPA

Distribuïdora: Yummy Films
francois@yummy-films.com



HAWAII

Catalunya, 2019 – 20'00" – Ficció

Direcció i guió: Jordi Capdevila

Fotografia: Toni Abad

Música: Nico Roig

Intèrprets: Albert Pérez, Aina Clotet, J.J. Domínguez

Producció: Marc Muñoz, Bernat Rifé, Jordi Capdevila

Productora: Lamalanga Produccions Audiovisuals SL

Distribuïdora: Agencia FREAK
marta@agenciafreak.com

Sessió
patrocinada per:

engestur

Un capellà s'adona que posseeix el poder de la levitació... amb resultats profans!

Un cura se da cuenta de que posee el poder de la levitación... ¡con resultados profanos!

A priest realises he possesses the power of levitation - with unholy results!

En Pedro decideix mantenir la rutina tot i patir una sèrie d'adversitats que el desestabilitzen. Els nous esdeveniments l'obligaran a aventurar-se cap a un desenllaç incert.

Pedro decide mantener su rutina habitual pese a sufrir una serie de adversidades que le desestabilizan. Los nuevos acontecimientos le obligarán a aventurarse hacia un desenlace incierto.

Pedro decides to carry on with his usual routine despite suffering a series of setbacks that unsettle him. These new events will force him to venture into an uncertain outcome.



LOONEY FOODZ !

Itàlia, 2017 – 02'03" – Animació

Direcció i guió: Paolo Gaudio

Música: Massimo Filippini

Producció: Paolo Gaudio, Gian Luca Rizzo

Productora: Ex Machina

Distribuïdora: Paolo Gaudio

paologaudio@gmail.com



TOUT SE MÉRITE

França, 2019 – 15'34" – Ficció

Direcció i guió: Pierre Amstutz Roch

Fotografia: Mathias Zivanovic

Música: Maxime Hervé

Intèrpret: Lionel Abelanski

Producció: Olivier Berlemont

Productora: Origine Films

festivals@originefilms.fr



BLESSURE

França, 2018 – 03'00" – Ficció

Direcció: Léo Bigiaoui

Guió: Léo Bigiaoui, Antonin Archer

Fotografia: Raphaël Aprikan

Intèrprets: Marie Desgranges

Producció: Wassila Kailali

Productora: Hirvi

marie@hirviproduction.com

Què passaria si el menjar i la beguda de la teva nevera cobressin vida i poguessin moure's i parlar? Com funcionaria tot plegat?

¿Qué pasaría si la comida y la bebida de tu frigorífico cobrasen vida y pudieran moverse y hablar? ¿Cómo funcionaría el mundo?

What would happen if the food and drink in your refrigerator could come alive, move and speak? What would the dynamics be?

Stephane, un home de 50 anys, perd la feina d'un dia per l'altre. La dona i ell han tocat fons i està disposat a fer qualsevol cosa per trobar feina. Fins i tot matar el seu rival principal!

Stephane, un hombre de 50 años, pierde el trabajo de la noche a la mañana. Su mujer y él han tocado fondo y está dispuesto a hacer lo que sea para encontrar un empleo. ¡Incluso matar a su principal rival!

Stephane, a fifty year old man, loses his job overnight. As his wife and him hit rock bottom, he is ready to do anything to find a job. Including killing his main rival!

Una pel·lícula sobre un passatger del metro la nit de Nadal. Una història que potser ja has experimentat.

Una película sobre un pasajero del metro en Nochebuena. Una historia que quizás ya has experimentado.

A movie about subway's passenger on Christmas Eve. The movie you may have already experienced.



VACA

Catalunya, 2018 – 15'00" – Ficció

Direcció i guió: Marta Bayarri

Fotografia: Andreu Adam Rubiralta

Música: Miquel Coll i Trulls

Intèrprets: Marta Bayarri, Pepo Blasco

Producció: Oriol Ruiz

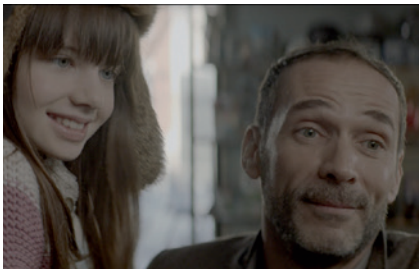
Productora i distribuïdora: Momotrup Films

momotrupfilms@gmail.com

La Marga treballa a un escorxador. Viu atrapada en una rutina que no la satisfà. Avui, una vaca l'ha mirada.

Marga trabaja en un matadero. Vive atrapada en una rutina que no la satisface. Hoy, una vaca la ha mirado.

Marga works in a slaughterhouse. She feels trapped in a routine that leaves her unsatisfied. Today, a cow looked at her.



DADDY

França, 2018 – 03'40" – Ficció

Direcció i guió: Philippe Locquet

Fotografia: Guillaume Adrey

Música: Matteo Locasciulli - Alba Musique

Intèrprets: Malcolm Conrath, Lili-Rose Dehos

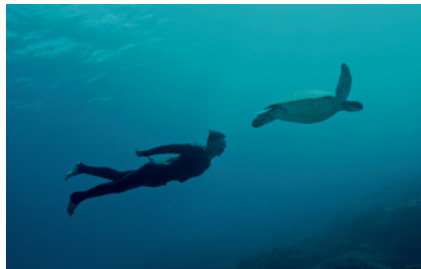
Producció: Philippe Locquet

philippe.locquet@free.fr

Un pare. Una mare. Una nena de vuit anys. La parella se separa. És difícil i a vegades dolorós esperar la criatura i els moments que passen junts són màgics.

Un padre. Una madre. Una niña de ocho años. La pareja se separa. Es difícil y a veces doloroso esperar a una hija y los momentos que pasan juntos son mágicos.

A father. A mother. A little girl of 8 years old. The couple is separated. It is difficult, sometimes painful to wait for your child and the moments spent together are magical.



BIRTHPLACE

Indonèsia, 2018 – 05'39" – Ficció

Direcció i guió: Sil van der Woerd, Jorik Dozy

Fotografia: Nihal Friedel

Música: Novo Amor

Intèrpret: Michael Board

Producció: Sean Lin

Productora: New Frontier Pictures

Distribuïdora: Promofest

sil@silvanderwoerd.com

Birthplace explica la història simbòlica d'un home que arriba a una Terra perfecta i que troba la seva nèmese, la brossa de l'oceà.

Birthplace explica la historia simbólica de un hombre que llega a una Tierra perfecta donde encuentra su némesis, la basura del océano.

Birthplace tells the symbolic story of a man arriving on a perfect earth, who encounters his nemesis in the form of ocean trash.



STUCK OPTION

França, 2019 – 07'12" – Ficció

Direcció i guió: Pierre Dugowson

Fotografia: Guillaume Dreujou

Música: Pierre Dugowson

Intèrprets: Solène Rigot, Théo Cholbi

Producció: Pierre Dugowson

Productora: Cosmonaut 391

dugowow@gmail.com



DESPUÉS TAMBIÉN

Catalunya, 2019 – 26'00" – Ficció

Direcció i guió: Carla Simón

Fotografia: Gris Jordana

Música: Ernest Pipó Canadell

Intèrprets: Berner Maynés, Cristina Colom

Producció: María Zamora, Stefan Schmitz

Productora: Avalon

Distribuidora: Marvin&Wayne

fest@marvinwayne.com

Stuck Option o *Per què mai no es distribuirà la riquesa*: EXT. CARRER - DIA, La Solène i en Theo li roben el mòbil a una dona. Ara el problema és repartir-se el botí: no partirem el telèfon per la meitat.

Stuck Option o *Por qué nunca se distribuirá la riqueza*: EXT. CALLE - DÍA, Solène y Theo le roban el móvil a una mujer. Ahora su problema es compartir el botín: no vamos a partir el teléfono por la mitad.

Stuck Option or *Why redistribution of wealth will not happen*: EXT. STREETS - DAY, young Solène and Theo steal her cell phone from a young woman. Now their problem is sharing the loot: we're not going to cut a phone in half.

L'Alex arriba a un bar de poble buscant algú. L'Edu, de 19 anys, està ballant com un boig i no s'espera que el vinguin a buscar.

Alex llega a un bar de pueblo buscando a alguien. Edu, de 19 años, está bailando como un loco y no se espera que lo vengán a buscar.

Alex arrives at a village bar looking for someone. 19-year-old Edu is dancing like crazy and is not expecting anyone to come looking for him.

BADALONA CIUTAT ROMANA



Museu de Badalona • Plaça Assemblea de Catalunya, 1 • 08911 Badalona • T. 93 384 17 50 • www.museudebadalonacat



Ajuntament de Badalona

museubadalona | 

PROGRAMA INTERNACIONAL 14

Dimarts, 22 d'octubre
21 hores
Teatre Zorrilla Badalona



CASH ONLY

Singapur, 2018 – 15'40" – Ficció

Direcció i guió: Michael Tay

Fotografia: Looi Wan Ping

Intèrprets: Audrey Luo, Ahamed Ali Khan

Productora: Majoolah Pte. Ltd.

Distribuidora: Viddsee Pte. Ltd. , Majoolah Pte. Ltd.

lincoln@majoolah.sg

Durant el Dia del Treballador, la Jiamin s'ha d'encarregar tota sola d'una vella botiga de queviures on no s'accepten targetes. El seu dia fa un interessant gir quan un enigmàtic client apareix per fer una senzilla compra.

Durante el Día del Trabajador, Jiamin debe encargarse sola de una vieja tienda de ultramarinos donde no se aceptan tarjetas. Su día da un giro interesante cuando aparece un extraño cliente para realizar una sencilla compra.

During Labor Day, Jiamin is left alone to man an old cash-only-provision-shop. Her day soon takes an interesting turn when a strange customer shows up to make a simple purchase.



SRTA. HISAS

Argentina, 2019 – 23'00" – Documental

Direcció i guió: Luis Paris, Federico Scopazzo

Fotografia: Luis Paris, Federico Scopazzo

Música: Luis Paris, Federico Scopazzo

Intèrprets: Hilda Hisas

Producció: Luis Paris, Federico Scopazzo

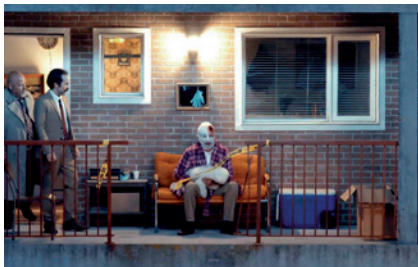
Distribuidora: Km sur distribución

kmsurdistribucion@gmail.com

Hilda Hisas és professora i dibuixant. Amb un estil provocador i algunes frases cèlebres incita, dins el seu taller, a oblidar-se de l'art i enforçar-se en el benestar d'un mateix.

Hilda Hisas es profesora y dibujante. Con un estilo provocador y algunas frases célebres incita en su taller a olvidarse del arte y enfocarse en estar bien con uno mismo.

Hilda Hisas is a teacher of drawing. With a provocative style and some famous phrases, she encourages the students in her workshop to forget about art and focus on feeling happy with themselves.



ACCIDENCE

Canadà, 2018 – 10'03" – Ficció

Direcció i guió: Guy Maddin, Evan Johnson, Galen Johnson

Música: Ensign Broderick

Intèrprets: Adam Brooks, Jon Stebbe, William Bond

Producció: Juliette Hagopian

Distribuidora: Six Shooter Records

sarah@sixshooterrecords.com

Accidence segueix el cicle digne d'un malson d'un home que llença el seu doble cap a la mort pel balcó d'un apartament. Després el persegueix un policia que també és doble seu.

Accidence sigue el ciclo de pesadilla de un hombre que lanza a su doble hacia la muerte tirándolo desde el balcón de un apartamento. Después lo persigue un policía que también es su doble.

Accidence follows the nightmarish cycle of a man who hurls to his death a doppelganger of himself from an apartment balcony, and is then pursued by a detective who is yet another doppelganger.



PLAY

Polònia, 2018 – 13'00" – Ficció

Direcció i guió: Piotr Sulkowski

Fotografia: Remigiusz Wojacek

Intèrprets: Joanna Kulig, Adam Woronowicz, Alan Tybulczuk, Eryk Remanski

Producció: Polish National Film School in Lodz, Film Fiction

Productora: Polish National Film School in Lodz

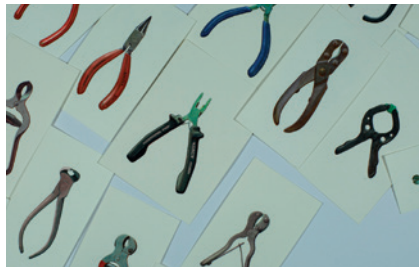
Distribuidora: Indeks Film Studio

marta.swiatek@kff.com.pl

Un home consumit per la culpa, perquè no es va atrevir a defensar la seva mare, interpreta el paper d'un assassí i obliga el seu jo de deu anys a enfrontar-se al trauma.

Un hombre consumido por la culpa porque no fue capaz de defender a su madre interpreta el papel de un asesino y obliga a su yo de diez años a enfrentarse al trauma.

A man consumed by guilt, because he did not dare to defend his mother, plays the role of a murderer and forces ten-year-old self to face trauma.



GRANDS CANONS

França, 2018 – 11'00" – Animació

Direcció: Alain Biet

Música: Pablo Pico, Yan Volsy

Productora: Girelle Production

Distribuidora: Miyu Distribution

festival@miyu.fr

Superposats, condensats, multiplicats, milers de dibuixos documentals en sèries successives cobren vida a la pantalla i componen una vertadera simfonia visual d'objectes quotidians.

Superpuestos, condensados, multiplicados, miles de dibujos documentales en series sucesivas cobran vida en la pantalla y componen una verdadera sinfonía visual de objetos cotidianos.

Superimposed, condensed, multiplied, thousands of documentary drawings in successive series come to life on the screen, composing a veritable visual symphony of everyday objects.



FAUVE

Canadà (Quebec), 2018 – 16'24" – Ficció

Direcció i guió: Jeremy Comte

Fotografia: Olivier Gossot

Música: Brian D'Oliveira (La Hacienda)

Intèrprets: Félix Grenier, Alexandre Perreault, Louise Bombardier

Producció: Evren Boisjoli, Maria Gracia Turgeon

Productora: Achromatic Media inc. / Midi la nuit

Distribuidora: H264 Distribution

jc@h264distribution.com

En una mina a cel obert, dos nens s'endinsen en un joc de poder aparentment innocent amb la Mare Natura com a únic testimoni.

En una mina a cielo abierto, dos niños se sumergen en un juego de poder aparentemente inocente con la Madre Naturaleza como único testigo.

Set in a surface mine, two boys sink into a seemingly innocent power game with Mother Nature as the sole observer.

PROGRAMA INTERNACIONAL 15

Dimecres, 23 d'octubre
17 hores
Teatre Zorrilla Badalona



MADRE

Espanya, 2018 – 18'00" – Ficció

Direcció i guió: Rodrigo Sorogoyen

Fotografia: Alejandro de Pablo

Música: Olivier Arson

Intèrprets: Marta Nieto, Blanca Apilanez, Álvaro Balas

Producció: María del Puy Alvarado, Clara Nieto, Rodrigo Sorogoyen, Marta Garcia Larriu

Productora: Caballo Films, Malvalanda, Apaches Entertainment

Distribuidora: Madrid en corto
mail@madridencorto.es

Sessió
patrocinada per:



La quotidiana conversa entre la Marta i la seva mare es converteix en una tràgica situació a contrarellotge quan reben la trucada del fill de la primera.

La cotidiana conversación entre Marta y su madre se convierte en una trágica situación contrarreloj cuando reciben la llamada del hijo de la primera.

An everyday conversation between Marta and her mother is interrupted by a call from the former's son that leads to a tragic situation against time.



LA PLONGEUSE

França, 2018 – 04'09" – Animació

Direcció i guió: Iulia Voitova

Música: Lawrence Williams

Productora i distribuïdora: La Poudrière
assist.direction@poudriere.eu

Una bussejadora professional se sotmet a un intens règim d'entrenament al ritme del xiulet de l'entrenador. Completament esgotada, es nega a tornar a submergir-se i decideix visitar un massatgista.

Una buzo profesional se somete a un intenso régimen de entrenamiento al ritmo del silbato de su entrenador. Completamente agotada, se niega a volver a sumergirse y decide visitar a un masajista.

A professional diver undergoes an intense training regime punctuated by relentless blows on her trainer's whistle. Utterly exhausted, she refuses to dive again and decides to visit a masseur.



THERMOSTAT 6

França, 2018 – 4'48" – Animació

Direcció i guió: Maya Av-Ron, Mylène Cominotti, Marion Coudert, Sixtine Dano

Música: Arthur Dairaine

Productora: Gobelins, L'École de l'image

Distribuïdora: Miyu Distribution

festival@miyu.fr

La Diane ja no pot ignorar la gotera que hi ha al sostre i que deixa xop el sopar...

Diane ya no puede ignorar la gotera que hay en el techo y que empapa la cena...

Diane can't ignore anymore the leak coming from the ceiling above the family dinner...



FAIRY TAIL

Estats Units d'Amèrica, 2018 – 04'00" – Ficció

Direcció i guió: Justin i Kristin Schaack

Fotografia: Kyle Moe

Música: Andy Stermer

Intèrprets: Leslie Vincent, Andy Rocco Kraft

Productora: Above-the-Line Entertainment

info@abovethelineentertainment.com

Un romàntic empedreït descobreix un estrany intrús i troba l'amor a primera lluita.

Un romántico empedernido descubre a un extraño intruso y encuentra el amor a primera lucha.

A hopeless romantic discovers an unlikely intruder and finds love at first fight.



MOMMY'S GIRL

Estats Units d'Amèrica, 2018 – 06'00" – Ficció

Direcció: Adele Biraghi

Guió: Adele Biraghi, Lucas Maschi

Fotografia: Alysha Menakaya

Música: Samuel Lam

Intèrprets: Lucas Maschi, Lorelai Green, Stephanie Gonzales

Producció: Damon Laguna

Productora: University of Southern California

biraghi@usc.edu

Un drama familiar sobre la dificultat d'una noia per dedicar-se a la seva passió per la boxa malgrat els dubtes de la seva mare.

Un drama familiar sobre la dificultad de una joven para dedicarse a su pasión por el boxeo a pesar de las dudas de su madre.

A family drama about a young girl's struggle to pursue her passion for boxing despite her mom's doubts.



BITTERSWEET

Estats Units d'Amèrica, 2018 – 02'00" – Ficció

Direcció i guió: Kai Soremekun

Fotografia: Kai Soremekun

Música: Neumann Films

Intèrprets: Lara Maria Silva, KC White

Producció: Kai Soremekun

Productora: Studio 33

kai@chickspirit.com



VIUDAS

Espanya, 2018 – 12'00" – Ficció

Direcció: Maria Guerra

Guió: Sonia Madrid

Fotografia: Luis Fuentes

Música: Ruben Villadangos

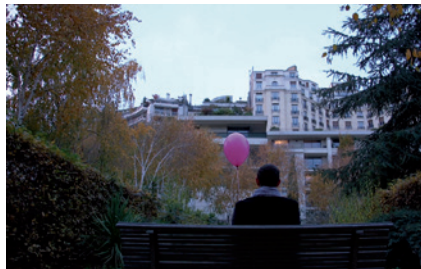
Intèrprets: Cristina Alcázar, Raquel Pérez, Javi Tolosa, Ika de Mo

Producció: Maria Guerra, Néstor López, David Torres Vázquez

Productora: Producciones Unavez

Distribuidora: Selected Films

info@selectedfilms.com



LÀ-HAUT, IL FAIT FROID

França, 2018 – 04'00" – Ficció

Direcció i guió: Annabelle Milot

Fotografia: Alex Mandot

Intèrprets: Stefan Avogé, Julia B-M

Productora: Cie clairdelune

annabelle.milot@wanadoo.fr

Una de les pitjors coses de la vida és veure patir als que estimes. Què passaria si poguéssim carregar el seu dolor? Encara que només fos per un moment?

Una de las peores cosas de la vida es ver sufrir a los que amas. ¿Qué pasaría si pudiéramos cargar con su dolor? ¿Aunque fuese solo por un momento?

One of the worst things in life, is watching those we care about suffer. What if we could take on their pain? Even if it was just for one moment?

Després de la sobtada mort de l'Álvaro, la Julia, la seva "vídua", vetlla el cos al domicili conjugal. Una visita poc grata la sorprèn. La Susana, la seva "vídua", és aquí amb la intenció d'acomodar-se d'ell.

Tras la repentina muerte de Álvaro, Julia "su viuda", vela el cuerpo en el domicilio conyugal. Es sorprendida por una visita poco grata. Susana, "su viuda", viene con la legítima intención de despedirse de él.

After Álvaro's sudden death, his 'widow' Julia watches over his body at their marital home. She is surprised by a far from pleasant visit. His 'widow' Susana comes with the legitimate intention of bidding him farewell.

L'Amandine és una nena alegre i intel·ligent. Viu sola amb el seu pare i té un secret...

Amandine es una niña alegre e inteligente. Vive sola con su padre y tiene un secreto...

Amandine is a lively, smart little girl. She lives alone with her father; and she has a secret...



FARTA

Alemanya, 2018 – 10'00" – Ficció

Direcció i guió: Silvia Cannarozzi

Fotografia: Anna Bellettato

Música: Athena Varosio

Intèrprets: Caroline Gauthier, Laura Brizuela, Giovanna Nodari

Producció: Jade Morash

Productora: dBs Film School

silvia.can@hotmail.it

La Theresa ha documentat tota la infància de la seva filla Marta a les xarxes socials sense sospesar-ne les conseqüències.

Theresa ha documentado toda la infancia de su hija Marta en las redes sociales sin sopesar las consecuencias.

Theresa has documented all of her daughter Marta's childhood on social media without considering the full consequences.



WAITING FOR

Itàlia, 2017 – 15'00" – Ficció

Direcció i guió: Matteo Pianezzi

Fotografia: Sandro Chessa

Música: Enrico Spanu

Intèrprets: Elisabetta De Vito, Desirée Giorgetti, Sara Sartini

Producció: Corso Codecasa, Matteo Pianezzi

Productora: Diero srl

Distribuidora: Olbia Film Network Distribution & Sales
market@olbiafilmnetwork.it

Tres dones s'enfronten a si mateixes durant un viatge a una misteriosa destinació. Un viatge cap a l'esperança en el futur i per reconstruir el passat. És un viatge ple d'expectatives i reconeixement, amor i lluita.

Tres mujeres se enfrentan a sí mismas durante un viaje a un misterioso destino. Un viaje hacia la esperanza en el futuro y para reconstruir el pasado. Es un viaje lleno de expectativas y reconocimiento, amor y lucha.

Three women face themselves during a travel to a mysterious destination. A travel to hope in the future and to reconstruct the past. It's a travel made of expectations and acknowledgement, love and fight.



MAR

Catalunya, 2019 – 03'00" – Ficció

Direcció i guió: Fèlix Colomer

Fotografia: Lluís Domingo

Intèrprets: Paula Jornet, Diana Gómez

Productora: Forest Film Studio

Distribuidora: Promofest

distribucion@promofest.org

La Paula és al metro participant en un concurs d'un programa de ràdio en què pot guanyar 1.000€. Un desconegut, que està involucrat des del principi, l'ajuda. Només calen tres minuts per canviar la teva vida i la dels altres.

Paula está en el metro participando en un concurso de un programa de radio en el que puede ganar 1.000€. Un desconocido, que está involucrado desde el principio, la ayuda. Solo hacen falta tres minutos para cambiar tu vida y la de los demás.

Paula is in the subway taking part in a radio show contest to win 1,000€. She has the help of a stranger, who is involved from the beginning. Only three minutes are necessary to change yours and other's life.



VOLCÁNICA

Espanya, 2018 – 12'00" – Ficció

Direcció: Alberto Velasco

Guió: Alberto Velasco, María Velasco

Fotografia: Samuel Rojo

Música: Mariano Marín

Intèrprets: Aitana Sánchez Gijón, Ana Otero, Luis

Bermejo, Jorge Calvo, Ángel Saavedra, Carmen del Conte

Producció: Jorge Cavanilles, Juan Garive, Tatiana Fernández

Productora: Apoyo Positivo, Algo está pasando

Distribuidora: Agencia FREAK

marta@agenciafreak.com

La Carlota té una guerra oberta amb la portera de la comunitat, la Candela, a qui considera una persona de risc. La Carlota no sempre havia sabut que el VIH no entén d'estatus social, de gènere ni d'orientació sexual.

Carlota tiene una guerra abierta con la portera de su comunidad, Candela, a la que considera una persona de riesgo. La Carlota no siempre supo que el VIH no entiende de status social, de género o de orientación sexual.

Carlota is in open war with the concierge of her apartment building, Candela, who she considers a person of risk. Carlota did not always know that HIV does not discriminate between social status, gender or sexual orientation.



DAILY BREAD

Austràlia, 2018 – 15'00" – Ficció

Direcció: Ruby Challenger

Guió: Ruby Challenger, Ella Carey, Jonathan Wald

Fotografia: James L Brown

Música: Ann Boyd

Intèrpret: Ruby Challenger

Producció: Ruby Challenger

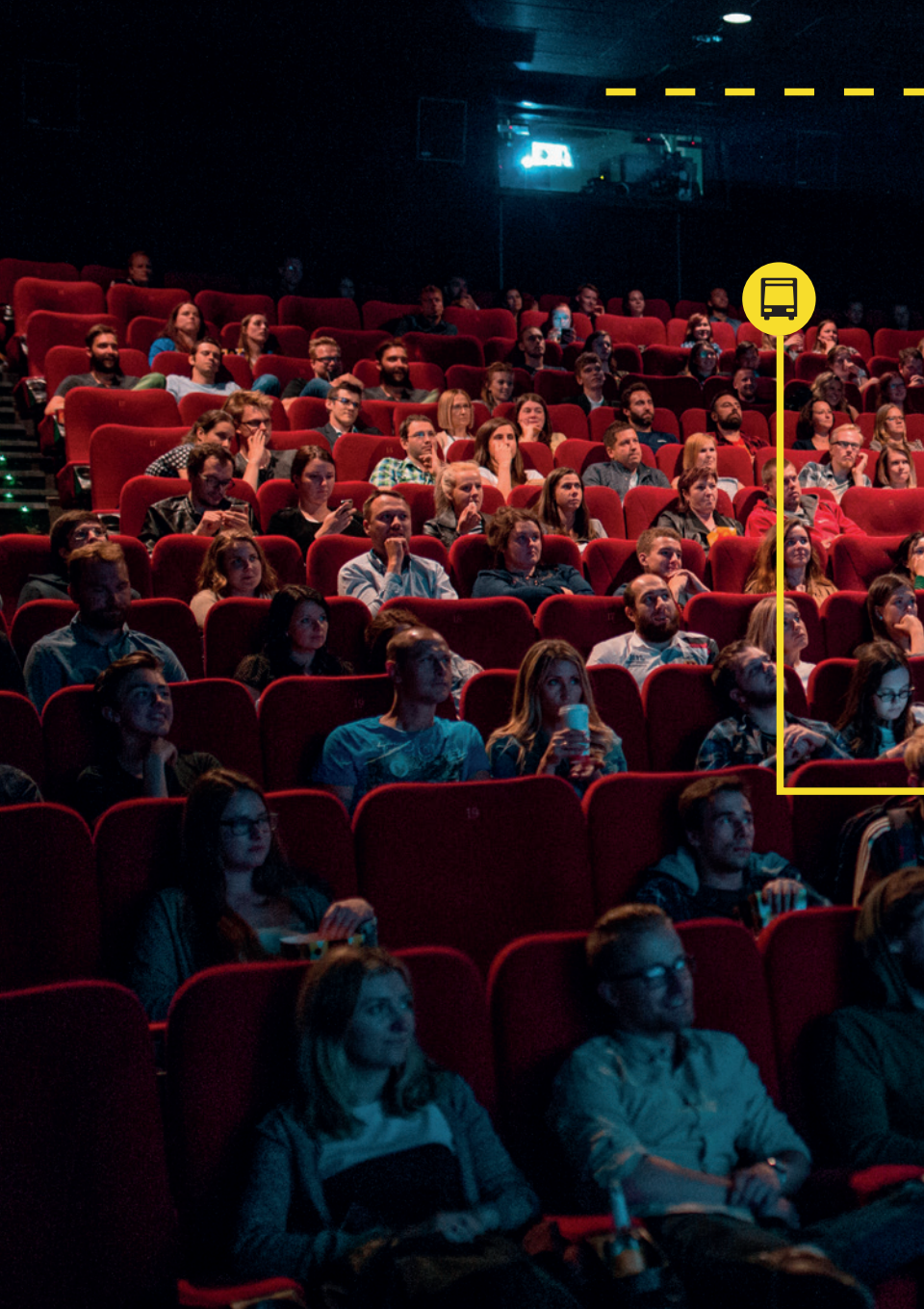
Productora: Challenger Productions

ruby@challengerproductions.net

En un camp de presoners de guerra a Indonèsia durant la Segona Guerra Mundial, les dones i nens neerlandesos combaten diàriament els abusos i la fam. Mentrestant, el gat blanc del comandant del camp menja carn.

En un campo de refugiados de guerra en Indonesia durante la Segunda Guerra Mundial, las mujeres y niños neerlandeses combaten a diario los abusos y la hambruna. Mientras tanto, el gato blanco del comandante del campo come carne.

In a prisoner of war camp in Indonesia during WWII, Dutch women and children face a daily struggle against abuse and starvation. Meanwhile, the Camp Commandant's white cat is fed meat.



VAS AL FILMETS?

*L'autobús és la
millor opció*

Si vols gaudir del festival, l'autobús
és la millor opció: econòmic, ecològic,
ràpid i segur, de dia i de nit.

Coneix tot el que t'ofereix el bus a la teva ciutat a:



AMB Mobilitat

Disponible a App Store i Google Play

www

www.amb.cat/mobilitat
www.tusgsal.cat



@Mobilitat_AMB
@tusgsal_oficial



@MobilitatAMB
@tusgsal

PROGRAMA INTERNACIONAL 16

Dimecres, 23 d'octubre
19 hores
Teatre Zorrilla Badalona



MAZEPPA

França, 2017 – 16'00" – Ficció

Direcció i guió: Lago Lago Jonathan

Fotografia: Fabien Drugeon

Música: Plasticbirds

Intèrprets: Arnaud Préchac, Dominique Bastien, Mélissa Barbaud, Benjamin Tranié

Productora: École de la Cité

Distribuidora: Elkin Communication

lagolagojonathan@gmail.com

En Johan, un jove i talentós pianista amb moltes inseguretats, està a punt de participar en un concurs musical. Aclaparat per l'estrès, té por de pujar a l'escenari.

Johan, un joven y talentoso pianista lleno de inseguridades, está a punto de participar en un concurso musical. Abrumado por el estrés, tiene miedo de subir al escenario.

Johan, a young gifted pianist with a lack of security is about to pass an important musical contest. Overwhelmed by stress, he fears to go on stage...



INVISIBLE BLANKET

Estats Units d'Amèrica, 2018 – 07'00" – Ficció

Direcció i guió: Pasha Reshikov

Fotografia: Rebecca Bassaure

Música: Amiina

Intèrpret: Jenny Pellicer

Productora: Volna films

info@volnafilms.com

Basada en esdeveniments reals i publicacions dels anys 50, quan els primers científics que estudiaven el canvi climàtic van començar a expressar les seves preocupacions en grans revistes i diaris dels EUA.

Basada en acontecimientos reales y publicaciones de los años 50, cuando los primeros científicos que estudiaban el cambio climático empezaron a expresar sus preocupaciones en grandes revistas y periódicos de los EEUU.

Based on real events and publications of 1950s when the first climate change scientists started to voice their concerns in major US magazines and newspapers.



AVEC THELMA

Bèlgica, 2017 – 13'00" – Ficció

Direcció i guió: Raphael Balboni, Ann Sirot

Fotografia: Jorge Piquer Rodriguez

Música: Daan

Intèrprets: Jean Le Peltier, Vincent Lecuyer, Thelma

Balboni, Gilles Remiche

Productora: Helicotronc

production@helicotronc.com



A LITTLE TASTE

Catalunya, 2019 – 05'00" – Ficció

Direcció: Victor Català

Guió: Carlos C. Tomé

Fotografia: Victor Català

Música: Joan Vilà

Intèrprets: Ayla López, Zoe Arnao, Miko Jarry

Producció: Sandra López

Productora: Fosca Films, Robotik Studio

Distribuidora: Agencia FREAK

marta@agenciafreak.com



WIDDERSHINS

Regne Unit, 2018 – 11'10" – Animació

Direcció i guió: Simon P Biggs

Música: Giles Lamb

Producció: Scott Morriss

Productora: Once Were Farmers

Distribuidora: Magnet Film

spbiggs@yahoo.com

Un volcà islandès ha paralitzat el trànsit aeri i els pares de la Thelma estan atrapats a l'estranger. Fins que els avions no tornin a volar pel cel, en Jean, en Vincent i la Thelma han de compartir sostre.

Un volcán islandés ha bloqueado el tráfico aéreo y los padres de Thelma están atrapados en el extranjero. Hasta que los aviones no vuelen de nuevo por el cielo, Jean, Vincent y Thelma tienen que compartir techo.

An Icelandic volcano has blocked air traffic and Thelma's parents are stuck overseas. Until planes start flying across the sky again, Jean, Vincent and Thelma share the same roof.

Una nena fuig desorientada pel bosc. Sembla que alguna cosa la persegueix de manera amenaçant. Quan arriba a una petita clariana, es troba una nena que juga sola als gronxadors...

Una niña huye desorientada por el bosque. Algo parece acecharla de modo amenazante. Al llegar a un pequeño claro se encuentra con otra niña jugando sola en un balancín...

A girl runs away through a forest in a state of confusion. Something seems to be stalking her menacingly. Upon reaching a small clearing, she comes across another girl playing alone on a seesaw...

La vida del Sr. Widdershins és com un rellotge de butxaca impecablement dissenyat, meticulosament calibrada pel seu obedient servent robot Bertie, des del moment en què es desperta fins que s'adorm.

La vida del Sr. Widdershins es como un reloj de bolsillo impecablemente diseñado: finamente calibrado por su obediente sirviente robot Bertie, desde el momento en el que se despierta hasta que se duerme.

The life of Mr Widdershins is like an immaculately crafted pocket watch: finely tuned from the moment he awakes to the moment he sleeps by his obedient robot servant Bertie.



HAPPY EMILY

França, 2018 – 11'43" – Ficció

Direcció i guió: Chloé Micout

Fotografia: Chloé Micout

Música: Benoît Martin

Intèrpret: Camille Parada

Producció: Chloé Micout

Productora: MM Family

chloemicout@free.fr



ONE GIANT LEAP FOR NEIL

Països Baixos, 2019 – 02'00" – Animació

Direcció: Silvester Zwaneveld, Raven Baars, David Mohrmann

Guió: Silvester Zwaneveld

Producció: Silvester Zwaneveld

Productora: Silly-Productions

Distribuidora: Promofest

distribucion@promofest.org



SUBWAY

Espanya - Estats Units d'Amèrica, 2019 – 04'40" – Ficció

Direcció i guió: Carlos Garcia de Dios

Fotografia: Carlos Garcia de Dios

Música: Miguel Torres, Julio Revilla

Intèrpret: Lucía Guerrero

Producció: Carlos Garcia de Dios, Raul Santos

Productora: 700g Films

Distribuidora: Agencia FREAK

marta@agenciafreak.com

Un misteriós dron segueix una bloguera que està sola a una illa.

Un misterioso dron sigue a una bloguera que está sola en una isla.

Alone on an island, a blogger is followed by a mysterious drone.

L'any 2019, fa 50 anys, Neil Armstrong va posar el peu a la lluna. Al museu nacional de *space-travel* hi haurà una exposició sobre el tema i aquesta animació en va ser l'inici.

En 2019, hace 50 años, Neil Armstrong puso el pie en la luna. El museo nacional de *spacetravel* tendrá una exposición sobre este tema, y esta animación fue el inicio.

In 2019, 50 years ago, Neil Armstrong set foot on the moon. The national space travel museum will have an exhibition on this subject, and this animation was the beginning.

Anar a la feina és un moment delicat en què la ment sol llençar-se a analitzar la nostra vida i cap a on anem. Aquí és on comença la història, amb una càmera ultra lenta al metro de NY... fins que alguna cosa ho interromp tot.

Ir al trabajo siempre es un momento delicado, en el que nuestra mente se suele lanzar a analizar nuestra vida y hacia dónde vamos. Aquí arranca la historia, con una cámara ultra lenta en el metro de NY... hasta que algo lo interrumpe todo.

Travelling to work is always a delicate moment in which our mind often starts to think about our life and where we are going. This is how the story starts, with an ultra-slow motion camera on the NY subway... until something interrupts everything.



POST MORTEM MARY

Austràlia, 2017 – 09'59" – Ficcio

Direcció i guió: Joshua Long

Fotografia: Ben Nott

Música: Jesse Breckon-Thomas

Intèrprets: Stella Charrington

Producció: Daniel Schultz

Productora: Screen Queensland

joshua_the_director@hotmail.com



THE BIG BREAK

Estats Units d'Amèrica, 2018 – 12'00" – Ficcio

Direcció: Philip Andelman

Guió: Ian Roumain, Philip Andelman

Fotografia: Ben Kutchins

Música: David Baron

Intèrprets: Paul Lieberstein, Justin Bartha, Mandy Moore

Productora: Identity, Check Your Head

Distribuidora: Quat Media

coldrainandsnow+sff@gmail.com



UN GESTE HÉROÏQUE

França, 2018 – 04'19" – Ficcio

Direcció i guió: Olivier Riche i David Merlin-Dufey

Fotografia: David Merlin-Dufey

Música: Jean-Pierre Cossard

Intèrprets: Olivier Riche i David Merlin-Dufey, Sophie De

Fürst, Ophélie Clavie

Productora: Autour d'un film

o.riche@hotmail.fr

Una mare i la seva filla, que pateix d'una por paralitzant a la mort, porten un negoci de fotografies post mortem. Arriben a una petita granja on troben uns pares devastats, afligits per la mort de la seva filla de deu anys.

Una madre y su hija, que sufre un miedo paralizante a la muerte, llevan un negocio de fotografías post mortem. Llegan a una pequeña granja donde se encuentran con unos padres devastados, afligidos por la muerte de su hija de diez años.

A mother and a daughter who suffers from a crippling fear of death run a post-mortem photography business. They arrive to a small farmhouse to find devastated parents grieving over the death of their ten-year-old daughter.

En Ted sempre ha volgut guanyar, com a mínim, un cop a la vida. Quan sorgeixi l'oportunitat de convertir-se en un heroi del món modern, triomfarà per fi?

Ted siempre ha querido ganar, aunque sea una vez en la vida. Cuando se presente la oportunidad de convertirse en un héroe del mundo moderno, ¿triunfará por fin?

Ted has always wanted to win just once in life. When the opportunity to be a modern-day hero arises, will he finally triumph?

És la història d'un poli que vol ser un heroi...

Es la historia de un poli que quiere ser un héroe...

It's the story of a cop who wants to be a hero...

(ET EN PLUS
JE PARLE
FRANÇAIS)



C'EST SUPER CHOUETTE!

"Es súper mussol": és molt guai.

* **CURSOS DE FRANCÈS 2019-20**
PER A TOTS ELS PÚBLICS

WWW.INSTITUTFRANCAIS.ES

**INSTITUT
FRANÇAIS**
Espagne

PROGRAMA INTERNACIONAL 17

Dimecres, 23 d'octubre
20 hores
Institut français de Barcelona

Fête Courts



JUPITER !

França, 2018 – 29'00" – Ficció

Direcció: Carlos Abascal Peiro

Guió: Naïla Guiguet, Carlos Abascal Peiro

Fotografia: Julien Saez

Intèrprets: Ulysse Mengue, Nathalie Richard, Émilie Gavois-Kahn, Jean-Charles Clichet, Octavio Vellón, Philippe Brigaud, Théo Kerfridin

Productori: Gaétane Rieusset, Matias Wulff

Productora: La Fémis

Distribuidora: Géraldine Amgar

g.amgar@femis.fr

Dia de Nadal del 2018. Acaben de nomenar Isabelle Barrere presidenta del seu partit. Al seu fill Jupiter, un assistent parlamentari, se li ha encarregat la recepció d'un regal oficial únic: el Pernil Ortega.

Día de Navidad de 2018. Isabelle Barrere acaba de ser nombrada presidenta de su partido. A su hijo Jupiter, un asistente parlamentario, se le ha encargado la recepción de un regalo oficial único: el Jamón Ortega.

Christmas Day 2018. Isabelle Barrere has just been elected President of her Party. Her son Jupiter, a parliamentary assistant, has been put in charge of the reception of a unique official gift: The Ortega Ham.



LES PETITES MAINS

França, 2017 – 15'00" – Ficció

Direcció: Rémi Allier

Guió: Rémi Allier, Julien Guetta, Gilles Monnat

Fotografia: Kinan Massarani

Música: Léo Duplex

Intèrprets: Emile Moulon Lejeune, Jan Hammenecker, Steve Driesen, Sandrine Blancke

Productora: Films Grand Huit

distribution@filmsgrandhuit.com

En Leo, de dos anys, és fill del director d'una planta industrial. Quan els treballadors descobreixen que la direcció està a punt de tancar la fàbrica, en Bruno, un treballador radical, se-gresta en Leo per negociar...

Leo, de dos años, es hijo del director de una planta industrial. Cuando los empleados descubren que la dirección está a punto de cerrar la fábrica, Bruno, un trabajador radical, secuestra a Leo para negociar...

Leo, 2, is the son of the director of an industrial plant. When employees find out that management is about to close the factory, Bruno, a more radical worker, abducts Leo to negotiate ...





MON ONCLE

França, 2018 – 01'06" – Animació

Direcció i guió: Antoine Bieber

Productora: Caïmans Productions - Arte

Distribuidora: Caïmans Productions

distribution@caïmans-prod.com



LES BIGORNEAUX

França, 2017 – 24'00" – Ficció

Direcció: Alice Vial

Guió: Alice Vial, Clémence Madeleine-Perdrillat

Fotografia: Brice Pancot

Música: Pierre-Antoine Durand

Intèrprets: Tiphaine Daviot, Philippe Rebbot, Rébecca

Finet

Producció: Jonathan Hazan

Productora i distribuïdora: Les Films du Cygne

distribution@lesfilmsducygne.com



LA BELLE AFFAIRE

França, 2018 – 22'00" – Ficció

Direcció i guió: Constance Meyer

Fotografia: Sébastien Goeppert

Música: Julie Roué

Intèrprets: Florence Loiret Caille, Pauline Coffre, Hugues

Duchêne, Quentin Maussang, Gérard Depardieu, Luana

Duchemin

Producció: Bastien Daret, Arthur Goisset, Robin Robles,

Priscilla Bertin, Judith Nora

Productora: Topshot Films, Silex Films

emilie@topshotfilms.fr

Una crítica curta i original feta per Antoine Bieber sobre la famosa pel·lícula *Mon Oncle*, de Jacques Tati.

Una corta y original crítica hecha por Antoine Bieber sobre la famosa película *Mon Oncle*, de Jacques Tati.

A short and original review made by Antoine Bieber of the famous film *Mon Oncle* of Jacques Tati.

La Zoé, de 30 anys, treballa amb el seu pare al bar Les Bigorneaux. Des de la prematura mort de la mare, la Zoé ha quedat esgotada perquè ho vol fer tot ella. Un dia comença a patir marejos i nàusees, cosa que pertorba la seva vida.

Zoé, de 30 años, trabaja con su padre en el bar Les Bigorneaux. Desde la prematura muerte de su madre, Zoé ha quedado agotada porque lo quiere hacer todo ella. Un día empieza a sentir mareos y náuseas, cosa que perturba su vida.

Zoé (30), works with her father at his bar Les Bigorneaux. Since the premature death of her mother, she has worn herself out by taking everything into her own hands. One day, Zoé starts suffering from dizziness and nausea, which begins to disrupt her daily life.

A la frontera suïssa, un marit preocupat per les anades i vingudes de la dona demana a un detectiu que la segueixi. Tot sembla normal, fins que cau la nit i comença la persecució.

En la frontera suiza, un marido preocupado por las idas y venidas de su mujer le pide a un detective que la siga. Todo parece normal, hasta que cae la noche y empieza la persecución.

On the Swiss border, a detective is asked to follow a woman whose comings and goings worry her husband. Everything seems normal, until night falls, and the tail begins.



FORÊT NOIRE

Canadà (Quebec), 2019 – 20'31" – Ficció

Direcció: Jean-Marc E.Roy, Philippe David Gagné

Guió: Daisy Sadler, Jean-Marc E.Roy, Philippe David Gagné

Fotografia: Olivier Gossot

Intèrprets: Pascale Monpetit, Nadia Essadiqi

Producció: Thierry Lounas, Julie Groleau, Jean-Marc E.Roy, Philippe David Gagné

Productora: Capricci Films, La Boite de Pick-up

Distribuidora: Capricci Films

distribution@capricci.fr

Un jutge demana que es recreï l'escena d'un crim per tal d'aclarir totes les qüestions sense resposta d'un assassinat. Els acusats han de recrear de manera rigorosa el dia del crim davant la justícia.

Un juez pide que se reconstruya la escena de un crimen para arrojar luz sobre todas las cuestiones sin resolver de un asesinato. Los acusados deben recrear de manera rigurosa el día del crimen delante de la justicia.

A judge asks for a reconstruction of a crime scene to shed light on all the unresolved questions of a murder. The accused have to strictly recreate the crime's day in front of Justice.

PROGRAMA INTERNACIONAL 18

Dimecres, 23 d'octubre
20.30 hores
Cinemes Can Castellet
Sant Boi de Llobregat



RUBBERNECK

Regne Unit-Alemanya, 2018 – 25'00" – Ficció

Direcció i guió: Frederic Kau

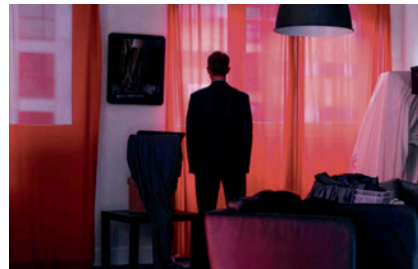
Fotografia: Florian Strandl

Intèrprets: Therese Bradley, Mohamed Issa, Andreas Borchering, Hadi Khanjanpour, Anton von Lucke

Producció: Frederic Kau, Felix Sommer

Productora: The London Film School

Frederic.Kau@cantab.net



GOLDEN MINUTES

Lituània, 2019 – 10'00" – Ficció

Direcció: Saulius Baradinskas

Guió: Saulius Baradinskas, Titas Laucius

Fotografia: Vytautas Katkus

Música: Rob Meyer

Intèrpret: Billy Boyd

Producció: Viktorija Seniut, Martynas Mickenas

Productora: Viktorija Films, Baltic Productions

Distribuidora: Lights On

lightson@lightsonfilm.org

Quan la Hannah, una camionera britànica que està de pas per Alemanya, decideix recollir dos refugiats que veu a la carretera, la trobada pren un gir inesperat que no té res a veure amb el que semblava al principi.

Cuando Hannah, una camionera britànica de paso por Alemania, decide recoger a dos refugiados que estaban en la carretera, el encuentro toma un inesperado giro que no tiene nada que ver con lo que parecía al principio.

When Hannah, a British truck driver passing through Germany, decides to pick up two male refugees from the side of the road, the encounter takes an unexpected turn of events that is nothing like what it seemed at first.

Mentre en Liudas jeu a terra sense cap senyal de vida, el carrer al seu voltant està tan animat com sempre. Ningú, ni tan sols una ambulància que passa per allà, para atenció a en Liudas, a qui se li esfumen els "minuts d'or".

Mientras Liudas yace en el suelo sin ningún signo de vida, la calle a su alrededor está tan animada como siempre. Nadie, ni siquiera una ambulancia que pasa por ahí, le presta ninguna atención a Liudas, cuyos "minutos de oro" se están agotando.

As Liudas is laying on the ground without any signs of life, the street around him is as lively as usual. Nobody, including an ambulance driving by, pays any attention to Liudas, whose "golden minutes" are ticking away.





EKO

França, 2019 – 05'00" – Animació

Direcció i guió: Ryan Ghossein, Phébé Desterne, Chedi Ayari, M. Azer Kaabachi, Jake Zetter, Lina Methout

Música: Yoann Huguenet, Antoine Seychal

Productora: MoPA

Distribuidora: Yummy Films

francois@yummy-films.com



IN A LION

Polònia, 2018 – 12'00" – Documental

Direcció i guió: Karol Lindholm

Fotografia: Martyna Jakimowska

Producció: Ewa Jastrzebska

Productora: Munk Studio – Polish Filmmakers Association

Distribuidora: KFF Sales & Promotion

katarzyna@kff.com.pl



SILENCIO POR FAVOR

Catalunya, 2017 – 17'00" – Ficció

Direcció i guió: Carlos Villafaina

Fotografia: Andreu Ortoll

Música: Tube EQVVS Lac, Funk Satélite

Intèrprets: David López, Javier Villafaina, Marta Bren, Francesc Vila, Sílvia Esquivel

Producció: Carlos Villafaina

Distribuidora: Agencia FREAK

marta@agenciafreak.com

Un nen petit ha d'enfrontar-se a la veritat per créixer.

Un niño pequeño debe enfrentarse a la verdad para crecer.

A little boy needs to face the truth to grow up.

Pots passar una tarda de diumenge hivernal amb el teu fill en un zoo danès. Us hi espera una atracció única. Els treballadors han preparat un esdeveniment excepcional en què el cos d' un jove lleó hi juga un paper important.

Puedes pasar una tarde invernal de domingo con tu hijo en un zoo danés. Os espera una atracción única. Los trabajadores han montado un acontecimiento donde el cuerpo de un joven león juega un papel importante.

You can spend a wintery Sunday afternoon with your child at a Danish zoo. On this particular day, a unique attraction awaits you. The staff at the zoo have set up a remarkable, mystic event involving the body of a young lion.

En Dani és un jove de barri que treballa al magatzem d'una fàbrica. Viu amb la seva mare i el seu germà, que té paràlisi cerebral. Ha aconseguit fer unes pràctiques a la biblioteca del barri, però un accident desmunta la seva rutina.

Dani es un joven de barrio que trabaja en el almacén de una fábrica. Vive con su madre y su hermano, con parálisis cerebral. Ha conseguido realizar unas prácticas en la biblioteca del barrio, pero un accidente desmonta su rutina.

Dani is a young man from the neighbourhood who works in a factory warehouse. He lives with his mother and brother, who suffers from cerebral palsy. He has managed to get some work experience at the local library, but a mishap disrupts the family's routine.



IN OUR SYNAGOGUE

Ucraïna-Rússia, 2018 – 19'00" – Ficció

Direcció i guió: Ivan Orlenko

Fotografia: Denis Melnik

Música: Roman Grygoriv

Intèrprets: David Tobak, Michael Felsenbaum, Efim Novak

Productora i distribuïdora: Kinoelektron

valeria@eastwood.agency



32-RBIT

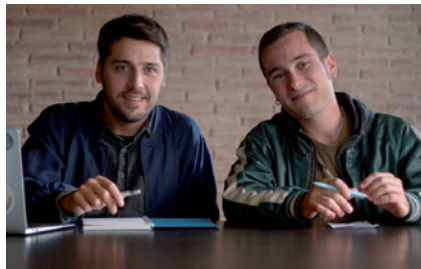
Alemanya-Mèxic, 2018 – 07'45" – Animació

Direcció i guió: Victor Orozco Ramirez

Música: Victor Orozco Ramirez

Producció: Victor Orozco Ramirez

32rbit@victororozco.com



PARA AYER

Catalunya, 2018 – 06'00" – Ficció

Direcció i guió: Celia Galán

Fotografia: Maite Astiz

Intèrprets: Betsy Túrnez, Marc Rius, Marta Vives, Rafa Delacroix, Carles García-Llidó

Producció: Ignacio Rodó

Productora i distribuïdora: Celofan Audiovisual S.L.

celia@celofan.tv

Europa de l'Est, primera meitat del segle XX, una vella sinagoga ruïnosa on resa una petita comunitat jueva des de fa generacions. De tant en tant, durant les pregàries, apareix una bestiola.

Europa del Este, primera mitad del siglo XX, una vieja sinagoga ruinosa donde reza una pequeña comunidad judía desde hace generaciones. De vez en cuando, durante las plegarias, aparece un animalito.

Eastern Europe, first half of the 20th century, ragged old synagogue where a small Jewish community pray for many generations. In this synagogue from time to time, during the prayer, appears a small animal.

La meva àvia estava convençuda que l'únic animal que ensopega dues vegades amb la mateixa pedra és l'ésser humà i jo estava convençut que tot es podia arreglar amb un CTRL+Z.

Mi abuela estaba convencida que el único animal que tropieza dos veces con la misma piedra es el ser humano y yo estaba convencido de que todo se podía arreglar con un CTRL+Z.

My grandmother was convinced that the only animal that made the same mistake twice is the human being and I was convinced that everything can be fixed with a CTRL+Z.

Una productora emergent es presenta en una guardonada agència de publicitat. Després d'una reunió poblada de *briefings* i dates de lliurament impossibles, hauran de decidir fins on volen arribar per aconseguir l'encàrrec.

Una productora emergente se presenta en una galardonada agencia de publicidad. Después de una reunión poblada de *briefings* y fechas de entrega imposibles, tendrán que decidir hasta dónde quieren llegar para conseguir el encargo.

An up-and-coming producer shows up at an award-winning advertising agency. After a meeting full of briefings and impossible delivery dates, they have to decide how far they are prepared to go to get the commission.



SANT BOI RESPIRA UN ALTRE AIRE

Catalunya, 2018 – 18'47" – Documental

Direcció i guió: José Luis López Ortiz

Fotografia: José Luis López Ortiz

Música: Roger Subirana

Intèrprets: Ariadna de Guzmán, Alberto Alguacil, Roland Fosso, Laia Gimeno, Antonio Guerrero, Marta Huerga, Luisa Huidobro, Marina Malo, Angel Miralles, Estefanía Molina, Enric Montserrat, Candela Moreno, Lúdia Treserras

Producció: Alejandro López

Productora: Punto y Aparte SCP

lopezjoseluis000@gmail.com

Un any més ha arribat la tardor a Sant Boi i pel camí del riu Llobregat avança la Carla, una sant-boiana que va haver de marxar de la ciutat per qüestions personals.

Un año más ha llegado el otoño a Sant Boi, y por el camino del río Llobregat avanza Carla, una chica que tuvo que irse del pueblo por cuestiones personales.

Autumn has once again arrived in Sant Boi, and along the path by the Llobregat river comes Carla, a young woman who had to leave town for personal reasons.

Catalunya Film Festivals

Molt per veure
Molt per viure



Catalunya
Film Festivals

www.catalunyafilmfestivals.com

PROGRAMA INTERNACIONAL 19

Dimecres, 23 d'octubre
21 hores
Teatre Zorrilla Badalona



NUESTRO VIEJO (Y EL MAR)

Espanya, 2017 – 30'00" – Ficció

Direcció i guió: Lander Camarero

Fotografia: Juanxo Sardón, Lander Camarero

Música: David Alonso

Intèrprets: Mikel Llamosas, Lander Llamosas, Tanya de la Cruz, Paul Barrett

Producció: Gorka Zalakain

Productora: Zalaka Filmak, Pressure Filmak
gzalakain@gmail.com

Dos germans recorren mig món en veler per llençar les cendres del seu pare als antípodes del lloc que havia desitjat. Una infància plena de penúries els reuneix en un dur viatge per tal d'alliberar-se del pes d'aquella època terrible.

Dos hermanos se recorren medio mundo en velero para tirar las cenizas de su padre en las antípodes del lugar que había deseado. Una infancia llena de penurias les reúne en un duro viaje por librarse del peso de una época terrible.

Two brothers travel to the other side of the world in a sailing boat in order to scatter their father's ashes in the antipodes of the place where he wanted them scattered. A childhood full of hardship brings them together on a tough journey to release them from the burden of a terrible childhood.



A DOUBLE LIFE

Països Baixos, 2018 – 02'43" – Animació

Direcció i guió: Studio Job, Joris & Marieke

Música: Studio Job, Joris & Marieke

Productora: Studio Job, Joris & Marieke

Distribuidora: KLIK Distribution
ursula@klikamsterdam.nl

Una deliciosa comèdia negra sobre com les diferències ideològiques sobre la conformitat de gènere duen un matrimoni a una inesperada confrontació.

Una deliciosa comedia negra sobre un matrimonio cuyas diferencias ideológicas sobre la conformidad de género les llevan a una inesperada confrontación.

A deliciously dark comedy about a husband and wife whose different ideas of gender conformity lead to an unexpected confrontation.



WHITE TRASH

Croàcia, 2017 – 11'38" – Documental

Direcció i guió: Sunčica Ana Veldić

Fotografia: Ante Cvitanović

Música: Zdravko Tino Medvešek

Producció: Sunčica Ana Veldić

Productora: Akademija dramske umjetnosti

fenja.illectric@gmail.com



SANS MOT DIRE

França, 2017 – 10'00" – Ficció

Direcció i guió: Quentin Lecocq

Fotografia: Matthieu Fabbri

Música: Moritz Reich

Intèrprets: Aurélie Poirier, Julien Krug

Producció: Adrien Pauchet

Productora: L'Orange Verte

qlecocq@gmail.com



LE JOUR EXTRAORDINAIRE

França, 2018 – 14'00" – Animació

Direcció: Joanna Lurie

Guió: Joanna Lurie, Jean-Marc Bouzigues

Música: Michel Korb, Birgit Yew

Producció: Christian Pfohl

Productora: Lardux Films

mikhal.bak@gmail.com

Un matí boirós d'hivern a la desballestadora Jakuševac en què centenars de gavines s'alimenten de la brossa dels humans. La blancor dels seus cossos voladors s'oposa a les deixalles que hi ha a sota.

Una mañana de invierno cubierta por la niebla en el desguace Jakuševac donde centenares de gaviotas se alimentan de los desechos de los humanos. El blanco de sus cuerpos volando se opone a la basura que hay debajo de ellas.

Foggy winter morning on the junkyard Jakuševac where hundreds of gulls are feeding on human trash. The whiteness of their flying bodies are the complete opposite to the garbage beneath them.

L'Amber és una cambrera d'un bar on sembla que el temps s'ha aturat. Envoltada d'una clientela estrafolària, no para de somiar amb l'amor vertader.

Amber es una camarera de un bar donde parece que el tiempo se ha detenido. Rodeada de una estrafalaria clientela, no deja de soñar con el amor verdadero.

Amber is a waitress in a bar where time seems to have stopped. Developing with a somewhat bizarre clientele, she keeps on dreaming about true love.

És hora que els vilatjans comencin el viatge. Creuen les perilloses aigües amb els éssers estimats fins a la destinació final... allà on el blau del cel i del mar es troben. Quan deixem el món dels vius?

Es hora de que los aldeanos empiecen el viaje. Cruzan las peligrosas aguas con sus seres queridos hacia su destino final... allí donde el azul del cielo y del océano se encuentran. ¿Cuándo dejamos el mundo de los vivos?

It's time for the villagers to start their journey. They cross the perilous water in nutshells, with their loved ones to their final destination... where the blue sky and the blue ocean meet up. When do we leave the world of the living?



RAROTONGA

Catalunya, 2019 – 12'06" – Ficció

Direcció i guió: Àlex Brendemühl

Fotografia: Albert Brasó

Intèrprets: Toni González, Laura Vallinoto, Babou Cham

Producció: Txell Sabartés, Albert Brasó

Productora: Voodoo Productions

Distribuïdora: Marvin & Wayne

qpons@gencat.cat

Dos homes i una dona emprenen una fugida absurda cap a una illa remota: Rarotonga és com es diu. La promesa d'una vida millor.

Dos hombres y una mujer emprenden una absurda huida hacia una isla remota: Rarotonga es su nombre. La promesa de una vida mejor.

Two men and a woman set out on an absurd escape to a remote island: Rarotonga is its name. The promise of a better life.



BUBBLE TROUBLE

Catalunya, 2019 – 11'32" – Ficció

Direcció i guió: John.C Romeu

Fotografia: Miquel Mateu

Intèrprets: Elisabet Paz, John.C Romeu

Producció: John.C Romeu

johncromeu@gmail.com

Ha arribat un mag i ha vingut a ajudar. Una dona consumida per l'estrès i la frustració trobarà una cura surrealista...

Ha llegado un mago y ha venido a ayudar. Una mujer consumida por el estrés y la frustración encontrará una cura surrealista...

A magician has arrived and is here to help. A woman consumed by stress and frustration will find a surreal cure...

PROGRAMA INTERNACIONAL 20

Dijous, 24 d'octubre
17 hores
Teatre Zorrilla Badalona



TRACING ADDAI

Alemanya, 2018 – 29'54" – Animació

Direcció: Esther Niemeier

Guió: Esther Niemeier, Sarah-Christin Peter, Britta Strampe

Música: Robert Pilgram

Producció: Britta Strampe

Productora i distribuïdora: Filmuniversität Babelsberg
Konrad Wolf
c.marx@filmuniversitaet.de



TIGRE

França, 2018 – 21'37" – Ficció

Direcció i guió: Delphine Deloget

Fotografia: Augustin Barbaroux

Música: Christophe Rodomisto

Intèrprets: Ambre Grouwels, Liv Henneguier

Producció: Caroline Nataf

Productora: Unité de Production

Distribuïdora: L'Agence du court métrage
clea.nicolella@unitedeproduction.com

L'Addai deixa enrere tota la seva vida i se'n va a Síria a ajudar les víctimes de la guerra civil. Al principi, li toca treballar a la cuina amb l'Ilias. Dos anys després, la seva mare rep una carta des de la presó.

Addai deja atrás toda su vida y se va a Siria a ayudar a las víctimas de la guerra civil. Al principio, se le asigna trabajar en la cocina junto con Ilias. Dos años más tarde, su madre recibe una carta desde la cárcel.

Addai leaves his entire life behind and moves to Syria to help victims of the civil war. At first he is assigned kitchen duty together with Ilias. Two years later Addai's mother receives a letter from prison.

La Sabine i la Natacha tenen 22 anys. Viuen "aquí", lluny de la ciutat, porta amb porta. Un dia, la Natacha té una oportunitat: deixar "aquí" i anar "allà" i, per tant, abandonar la Sabine. Un acte de traïció que tindrà conseqüències fatals.

Sabine y Natacha tienen 22 años. Viven "aquí", lejos de la ciudad, puerta con puerta. Un día, Natacha tiene una oportunidad: dejar "aquí" e ir "allí" y, por lo tanto, abandonar a Sabine. Un acto de traición que tendrá fatales consecuencias.

Sabine and Natacha are 22. They live 'here', in the sticks, next door to each other. One day, Natacha has an opportunity: leave 'here' to go 'over there', thus abandoning Sabine. This act of treason will prove fatal.



THE BOOGEYWOMAN

Estats Units d'Amèrica, 2019 – 17'00" – Ficció

Direcció i guió: Erica Scoggins

Fotografia: Albrecht von Grünhagen

Música: Jordan Chism

Intèrprets: Amélie Hoeferle, John Henry Ward

Producció: Sinah Ober, Dakin Cranwell, Ian Flannery

Productora: Erica Scoggins

Distribuidora: aug&ohr medien

david@augohr.de

Durant la frenesia de la primera regla, una adolescent tardana és turmentada per la llegenda popular que hi ha al poble. Acaba descobrint que la "dona del sac" és de carn i ossos, la mare que mai va tenir.

Durante el frenesí de su primera regla, una adolescente tardía es atormentada por la leyenda popular que hay en su pequeño pueblo. Acaba descubriendo que la "mujer del saco" es de carne y hueso, la madre que nunca tuvo.

In the fever of her first period, a late-blooming teenager is haunted by her small town's local legend, only to find that the "Boogeywoman" is flesh and blood. The mother she never had.



SKIN

Estats Units d'Amèrica, 2018 – 20'00" – Ficció

Direcció: Guy Nattiv

Guió: Guy Nattiv, Sharon Maymon

Fotografia: Drew Daniels

Intèrprets: Jonathan Tucker, Danielle Macdonald, Ashley

Thomas, Jackson Robert Scott, Lonnie Chavis, Shelley

Francisco, Johnse Allende Jr., Zeus Campbell

Producció: Jaime Ray Newman, Guy Nattiv, Andrew

Carlberg, Tim Harms

Distribuidora: Salaud Morisset

festival@salaudmorisset.com

En un petit supermercat d'un poble de classe obrera, un home negre somriu a un nen blanc de 10 anys des de l'altra banda del passadís. Aquest gest innocu desencadena una guerra despiadada entre dues bandes.

En un pequeño supermercado de un pueblo de clase obrera, un hombre negro sonríe a un muchacho blanco de 10 años desde el otro lado del pasillo. Este gesto inocuo desencadena una despiadada guerra entre dos bandas.

In a small supermarket in a blue collar town, a black man smiles at a 10 year old white boy across the checkout aisle. This innocuous moment sends two gangs into a ruthless war.



INTERSTATE 8

Alemanya-Estats Units d'Amèrica, 2019 – 15'00" – Ficció

Direcció i guió: Anne Thieme

Fotografia: Martin Gasch

Música: Christoph Bernewitz, Alexander Binder, Dascha Dauenhauer

Intèrprets: Stephanie Amarell, Isabela Rengifo, Jacobi

Howard, Drew Matthews, Luke Lowder, Jasper Keen,

Sam Sherman

Producció: Lina Mareike Zopfs

Productora i distribuïdora: Film University Babelsberg

KONRAD WOLF, University of North Carolina School of the ARTS Filmmaking

Distribuidora: LIGHTS ON

lighson@lightsonfilm.org

Al sud dels Estats Units, dues noies es troben per casualitat al seient de darrere d'un cotxe de policia i, sense creuar ni una paraula, experimenten la injustícia que les envolta.

En el sur de los Estados Unidos, dos chicas se encuentran por casualidad en el asiento trasero de un coche patrulla y, sin cruzar una palabra, experimentan la injusticia que se cierne sobre ellas.

In the southern United States, two young women meet by chance in the back of a police car and, without saying a word, experience the injustice hovering above them.



UN GRAND MUR

França, 2019 – 08'30" – Ficció

Direcció i guió: Bruno Corcos

Fotografia: Bruno Corcos

Intèrpret: Benoît Di Marco

Productora i distribuïdora: Bruno Corcos

b@altiplane.net

Un president, sol a l'oficina, està en permanent comunicació amb el món, els mitjans, l'amant, la dona i l'assessor. Cadascuna de les seves reaccions són d'una importància immediata, global i primordial que l'impulsa. És realment un president?

Un presidente, solo en su oficina, está en permanente comunicación con el mundo, los medios, su amante, su esposa y su asesor. Cada una de sus reacciones tiene una importancia inmediata, global y primordial que lo impulsa. ¿Es realmente un presidente?

A president, alone in his office, is in permanent communication with the world, the media, his mistress, his wife, his advisor. Each of his reactions has an immediate, global and primordial significance, which galvanizes him. Is he really a president?

PROGRAMA INTERNACIONAL 21

Dijous, 24 d'octubre
19 hores
Teatre Zorrilla Badalona



THE LIVING HOSTEL

Bèlgica, 2018 – 08'40" – Ficció

Direcció i guió: Matthias Hoene

Fotografia: Artur Żurawski

Música: Christopher Carmichael

Intèrprets: Luisa Gleselmann, Martin Schoendorfer

Productora: ICF NEXT, Caviar TV

talia.laffon@icfnext.com

Una dona gran somia a viatjar per tota Europa. Els seus nets comencen a reunir diners per al viatge, però els seus plans tenen un resultat inesperat.

Una mujer mayor sueña con viajar por toda Europa. Sus nietos empiezan a reunir dinero para su viaje, pero sus planes tienen un resultado inesperado.

An elderly lady dreams of travelling across Europe. Her grandchildren begin raising the money for her adventure, but their plan has unexpected results.



AMINE

Bèlgica, 2018 – 21'09" – Ficció

Direcció i guió: Noha Choukrallah

Fotografia: Françoise Janssens

Intèrprets: Yassine Agezal, Raphaël Pujol, Ben Hamidou, Gaia Manneback, Céleste Savigny, Perinne Sampoux, Sara de Bosschere

Producció: Thierry Zamparutti

Productora: Ambiances...Asbl, Wendigo Films, Luna Blue Film

Distribuïdora: Ambiances...Asbl

info.ambiances@skynet.be

El pare de l'Amine, de 16 anys, somia en convertir-lo en campió d'apnea. Ell, però, fa natació sincronitzada en secret. Perdut entre el desig de no decebre el pare, l'Amine ha de trobar el coratge per acceptar la decisió.

El padre de Amine, de 16 años, sueña con convertirlo en campeón de apnea. Pero Amine hace natación sincronizada en secreto. Perdido entre el deseo de no decepcionar a su padre, Amine deberá encontrar el coraje para aceptar su decisión.

While his father dreams to make of Amine (16) a champion of apnea, Amine, practices synchronized swimming in secret. Lost between the desire not to disappoint his father, Amine must find the courage to accept his choice.



WREN BOYS

Regne Unit, 2017 – 11'00" – Ficcio

Direcció: Harry Lighton

Guió: Harry Lighton, John Fitzpatrick

Fotografia: Nick Morris

Intèrprets: Lalor Roddy, Diarmuid Noyes, Fionn Walton, Billy Clark, Carrie Baxter

Producció: SORCHA BACON

Distribuidora: Salaud Morisset
festival@salaudmorisset.com



ROYAL BLUE

Àustria, 2018 – 20'54" – Ficcio

Direcció i guió: Dinko Draganovic

Fotografia: Roman Chalupnik, aac

Intèrprets: Rubina Mia Jungwirth, Ljubisa Lupo Grujic

Producció: Sinisa Vidovic

Productora: Forafilm
mail@dinko.at



TROC MORT

França, 2017 – 15'00" – Ficcio

Direcció: Martin Darondeau

Guió: Martin Darondeau, Julien Labigne

Fotografia: Olivier Cavellat

Música: Demusmaker

Intèrprets: Husky Kihal, Arthur Mazet, Nicolas Martinez, Marc Riso

Producció: Nathalie Algazi, François Drouot, Marie Sonne-Jensen

Productora: La Voie Lactée

Distribuidora: Agence du Court-Métrage
lavoielactee@lavoielactee productions.com

De camí a la classe de gimnàstica de la seva filla, un ludòpata para a una casa d'apostes i deixa la nena de 9 anys sola al cotxe. Quan torna s'adona que res no tornarà a ser igual.

De camino a la clase de gimnasia de su hija, un ludópata para en una casa de apuestas y deja a la niña de 9 años sola en el coche. Cuando vuelve se da cuenta de que nada volverá a ser lo mismo.

On the way to take his daughter to gymnastics, a gambling addict stops at a betting shop, leaving the 9-year-old girl in the car. When he returns, he realizes nothing will ever be the same again.

Dos delinqüents roben un cadàver als treballadors d'una funerària, però pel camí perden una preuada bossa. Hauran d'organitzar un intercanvi.

Dos delincuentes roban un cadáver a los empleados de una funeraria, pero por el camino pierden una preciada bolsa. Deberán organizar un intercambio.

Two undertakers get a corpse stolen by two crooks who lose a precious bag. They will have to organise a swap.



TRAMGEFLÜSTER

Alemanya, 2019 – 09'21" – Ficcio

Direcció i guió: Christian Heinbockel

Fotografia: Thomas Kelling

Intèrprets: Robert Martin, Sinha Melina Gierke, Milton Welsh

Productori: Christian Heinbockel

Productora: HB Film

info@christianheinbockel.de

L'Alex i la Nico es troben sovint al tramvia, però l'Alex és massa tímid per parlar-li. Tot canvia quan el diari de l'Alex comença a ensenyar-li com lligar amb ella. Aconseguirà finalment impressionar la Nico?

Alex y Nico se encuentran a menudo en el tranvía, pero Alex es demasiado tímido para hablar con ella. Todo cambia cuando su diario empieza a enseñarle como ligar con ella. ¿Conseguirá finalmente impresionar a Nico?

Alex and Nico meet on the tram regularly, but Alex is too shy to talk to her. Everything changes as his diary starts to coach him in flirting with her. Will Nico finally be impressed?



ALL THESE CREATURES

Austràlia, 2018 – 13'00" – Ficcio

Direcció i guió: Charles Williams

Fotografia: Adric Watson

Música: Chiara Costanza

Intèrprets: Yared Scott, Mandela Mathia, Helen Hailu, Melody Demessie

Productori: Elise Trenorden, Charles Williams

Productora: Simpatico Films

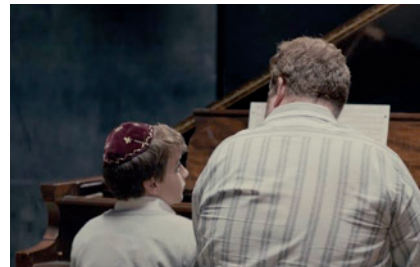
Distribuidora: Some Shorts

info@someshorts.com

Un adolescent recorda una misteriosa plaga, l'ensorrament del seu pare i les petites criatures que viuen dins de tots nosaltres.

Un adolescente recuerda una misteriosa plaga, el derrumbe de su padre y las pequeñas criaturas que están dentro de todos nosotros.

An adolescent boy attempts to untangle his memories of a mysterious infestation, the unravelling of his father, and the little creatures inside us all.



VALENTINO AND THE PRODIGY

Estats Units d'Amèrica, 2018 – 20'00" – Ficcio

Direcció: Matt Anderson

Guió: Cory Law

Fotografia: Jonathan Pope

Música: Chris Carmichael

Intèrprets: Nick Armstrong, Harry White, Maya Koren

Productori: USC

Productora: Cory Law Productions

corymorganlaw@gmail.com

En Valentino, un pianista fracassat, accepta la feina d'instruir un jove prodigi del piano que té pànic escènic des que va morir el seu pare.

Valentino, un pianista fracasado, acepta el trabajo de instruir a un joven prodigio del piano con pánico escénico desde que murió su padre.

A washed-up pianist, Valentino, is hired to train a young piano prodigy suffering from stage fright after the death of his father.



LE BAISER FRANÇAIS

França, 2018 – 03'42" – Ficció

Direcció: Leo Gotainer, Zite Vincendeau-Verbraeken

Guió: Leo Gotainer

Fotografia: Hugo Paturel

Intèrprets: Valentin Papoudof, Sandrine Legrand, Augustin Jacob, Cybèle Villemagne

Productora: BOX

team@box.paris

Le Baiser Français és el fabricant més gran de petons per al cinema. Als seus extraordinaris tallers i laboratoris confeccionen petons únics i perfectes i treballen amb les millors productores d'arreu del món.

Le Baiser Français es el mayor fabricante de besos para el cine. En sus extraordinarios talleres y laboratorios confeccionan besos únicos y perfectos y trabajan con las mejores productoras de todo el mundo.

Le Baiser Français is the largest manufacturer of kisses for cinema. They craft unique and perfect kisses in their extraordinary workshops and laboratories, and work with the best film production companies all around the world.

Choose your EVENT Size

Soluciones Integrales para Eventos

asesoramiento y producción técnica
alquiler de material audiovisual
creación de contenidos



Miguel Díaz

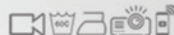
 @mdaudiovisuales

 md-audiovisuales

www.migueldiaz.com

S

100% Acrylic Lectern
Front projection
Portable screen
Deco lighting
Headmike



M

100% Multi cameras
Creativity & Design
LED display
Sound System
Live video mixer



L

100% Mapping screen
Full HD Projectors
Screen Management
Blending System
Array Sound System



XL

100% Content Creation
AI co-presenter
PA Sound system
Microphone wireless
Decorative lighting



XXL

100% LED screens
4K Res
Broadcast
Streaming
Video Processor 4K



PROGRAMA INTERNACIONAL 22

Dijous, 24 d'octubre
20.30 hores
Cinemes Can Castellet
Sant Boi de Llobregat



DIVERSION

França, 2018 – 22'33" – Ficció

Direcció i guió: Mathieu Mège

Fotografia: Hugues Espinasse

Música: Fléau (Mathieu Mège)

Intèrprets: Christophe Truchi, Francisco Gil, Alexandre Picot, Éric Poulain, Juliette Kowski

Producció: Anaïs Bertrand, Pascaline Saillant

Productora: Insolence Productions

Distribuidora: Premium Films

distribution@insolenceproductions.com



SHIP OF FOOLS

Corea del Sud, 2018 – 14'50" – Ficció

Direcció i guió: Lee Sang-Hak

Fotografia: Kang Dae-Wang, Kang Hee-Je

Música: Kim Hyung-Suk, Ryu Ji-Pyeong

Intèrprets: Kang Hee-Je, Jo Jae-Young

Producció: Lee Sang-Hak

Productora i distribuïdora: Indiestory Inc.

indiestory.sales@gmail.com

En Joël és un periodista d'un petit poble que ha de cobrir un cas en una zona rural de França. Quan para després d'haver atropellat un gos a la carretera, es veu atrapat dins les històries que normalment escriu.

Joël es un periodista de un pequeño pueblo que tiene que cubrir un caso en una zona rural de Francia. Cuando para después de haber atropellado a un perro en la carretera, se ve atrapado dentro de las historias que suele escribir.

Joël, a small town journalist, goes to cover a case in the French countryside. When he stops after running over a dog on the road, he finds himself trapped in the stories he usually writes.

Un cop baixa la cremallera, els homes duen màscares.

A la que se baja la cremallera, los hombres llevan máscaras.

As it gets unzipped, men wear masks.





RIDE

Portugal, 2018 – 05'00" – Animació

Direcció i guió: Paul Bush

Producció: Abi Feijó, Paul Bush

Productora: Ciclope Filmes, Ancient Mariner Productions

Distribuidora: Agência – Portuguese Short Film Agency
agencia@curtas.pt

Centenars de motos animades fotograma a fotograma en aquest homenatge a la cultura i disseny icònics de les motocicletes dels anys cinquanta i seixanta.

Centenares de motos animadas fotograma a fotograma en este homenaje a la cultura y diseño icónicos de las motocicletas de los años cincuenta y sesenta.

Hundreds of motorbikes are animated frame by frame in this homage to the iconic motorcycle design and culture of the 1950s and 60s.



BURQA CITY

França, 2019 – 20'00" – Ficcio

Direcció i guió: Fabrice Bracq

Fotografia: Philippe Brelot

Música: Yves De Boujadouk

Intèrpret: Omar Mebrouk

Producció: Fabrice Preel Cleach

Productora: Offshore

fbracos@gmail.com

En Souleymane i la Leyla acaben de casar-se pel millor i el pitjor. El millor és que s'estimen moltíssim. I el pitjor és que viuen en un país absurd i kafkià.

Souleymane y Leila acaban de casarse para lo mejor y lo peor. Lo mejor es que se quieren muchísimo. Y lo peor es que viven en un país absurdo y kafkiano.

Souleymane and Leila have just got married for better or worse. The better being that they love each other very much. And the worse being that they live in an absurd, Kafkaesque country.



L'HYPOTHÈSE DE LA REINE ROUGE

França, 2018 – 17'00" – Ficcio

Direcció i guió: Florian Thomas

Fotografia: Alexandre D'audiffret

Música: Mathieu Alvado

Intèrprets: Vernon Dobtcheff, Charles Clement

Productora: Metronomic

Distribuidora: Bubble Media

michael@bubble-media.tv

20 anys després que Sherlock Holmes matés la dona d'Arsene Lupin per accident, les dues llegendes es retroben en un museu on Arsene està a punt de robar un misteriós llibre.

20 años después de que Sherlock Holmes mata- ra a la mujer de Arsene Lupin por accidente, las dos leyendas se encuentran en un museo donde Arsene está a punto de robar un misterioso libro.

20 years after Sherlock Holmes accidentally killed Arsene Lupin's wife, the two legends will meet again in a museum, where Arsene is about to steal a mysterious book.



ON THE BORDER

Xina, 2018 – 15'00" – Ficció

Direcció: Wei Shujun

Fotografia: Wang Jiehang

Música: George Neal

Intèrprets: Li Zhenming, Cui Yuna, Peng Fei, Gang Yanming, Wei Shujun, Gao Yang, Zhao Lihua

Producció: Qiu Jiaqiu, Zuo Wenjuan

Distribuidora: Salaud Morisset

festival@salaudmorisset.com



ALL INCLUSIVE

Finlàndia, 2019 – 14'58" – Ficció

Direcció i guió: Teemu Nikki

Fotografia: Jarmo Kiuru

Música: Janne Huttunen

Intèrprets: Lauri Majjala, Hannamaija Nikander

Producció: Jani Pösö

Productora: It's Alive Films

Distribuidora: Premium Films

jani@itsalive.fi

En un poble fronterer, un jove xinès d'arrels coreanes somia a marxar a Corea. Intentarà complir el seu somni costi el que costi.

En un pueblo fronterizo, un joven chino de raíces coreanas sueña con irse a Corea. Intentará, por todos los medios, cumplir su sueño.

In a border village, a Chinese teenager from Korean roots dreams about leaving to Korea. He will try by all means to realize his dream.

En Kalervo sempre s'ha sentit dèbil, incapaç de contraatacar, fins que l'Annukka, una dona que se l'estima, li fa un regal que li canvia la vida.

Kalervo siempre se ha sentido débil, incapaz de contraatacar, hasta que Annukka, una mujer que le quiere, le da un regalo que le cambia la vida.

Kalervo has felt powerless all his life, unable to fight back, until Annukka—a woman who loves him—gives Kalervo a life altering gift.

PROGRAMA INTERNACIONAL 23

Dijous, 24 d'octubre
21 hores
Teatre Zorrilla Badalona



LA SILLA ELÉCTRICA

Catalunya, 2019 – 17'06" – Ficció

Direcció i guió: Joan Martín Giménez

Fotografia: Roberto Papi Navarro

Música: Jero Castellà, Milan Manuelo

Intèrprets: Lolo Herrero, Fele Pastor

Producció: Juan Martín Alarcón

Productora: Cosersinhilo Producciones S.L.

lasillaelectrica.short@gmail.com



ADALAMADRINA

Catalunya, 2019 – 10'00" – Ficció

Direcció: Carlota Oms

Guió: Carlota Oms, Joan Pàmies

Fotografia: Pepe Gay

Música: Aleix Fernández

Intèrprets: Laia Bannana, Luis Carlos Abeledo

Producció: Olga Garriga

Productora i distribuïdora: ESCAC Films

patricia.naya@escac.es

En Julio és un home de ment simple però amb un gran cor. Un dia troba un retall de diari que narra com es va indultar un nord-americà condemnat a morir a la cadira elèctrica després d'haver sobreviscut a dues descàrregues.

Julio es un hombre de mente simple pero de gran corazón. Un día encuentra un recorte de periódico que narra cómo un norteamericano condenado a morir en la silla eléctrica es indultado después de sobrevivir a dos descargas.

Julio is a simple-minded but big-hearted man. One day he finds a newspaper clipping that tells of how an American condemned to die in the electric chair is pardoned after surviving two shocks.

L'Ada, de 24 anys, és una *youtuber* obsessionada amb en Diego, el monitor del gimnàs. I, tot i que *online* s'autoproclama erudita i consellera de l'amor, mai s'ha atrevit a parlar-li.

Ada, de 24 años, es una *youtuber* obsesionada con Diego, su monitor de gimnasio. Y aunque *online* se autoproclamada como erudita y consejera del amor, nunca se ha atrevido a hablar con él.

Ada (24) is a *YouTube* obsessed with Diego, her gym instructor. And although online she proclaims herself to be an expert on love, she has never dared to speak to him.



BLACK FRIDAY

Canadà, (Quebec) – 2017 – 18'00" – Ficció

Direcció: Stéphane Moukarzel

Guió: Philippe Mayrand, Stéphane Moukarzel

Fotografia: Marie Davignon

Música: Sacha Daoud

Intèrprets: Carla Turcotte, Luc Senay, Hubert Proulx

Producció: Paul Barbeau

Productora: Reprise Films

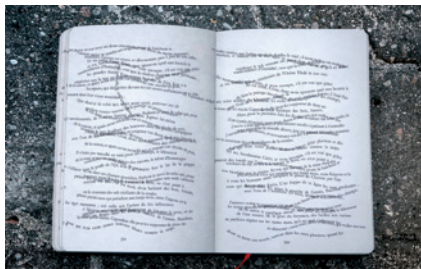
Distribuidora: Travelling distribution

coordo@travellingdistribution.com

Una jove torna a la botiga on treballa el seu pare durant el Black Friday. Mentre camina, el passat i el present s'entrecreuen i ens mostren la tràgica crònica d'aquest dia tan boig.

Una joven vuelve a la tienda donde trabaja su padre durante el Black Friday. Mientras camina, el pasado y el presente se entrecruzan mostrando la trágica crónica de este día tan loco.

A young woman returns to the store where her father worked on Black Friday. In her wanderings, past and present intersect and give us the tragic chronicle of this crazy day.



HURLEVENT

França, 2017 – 6'26" – Animació

Direcció i guió: Frédéric Doazan

Música: Vandy Roc

Producció: Frédéric Doazan

Productora: 12fps.net

Distribuidora: Autour de Minuit

festivals@autourdeminuit.com

El vent bufa i fulleja les pàgines del llibre de les criatures de l'alfabet.

El viento sopla y hojea las páginas del libro de las criaturas del alfabeto.

The wind blows and browses through the book of the alphabet creatures.



REMEMBER ME

Bèlgica, 2017 – 17'23" – Ficció

Direcció i guió: Fabrice Murgia

Fotografia: Juliette Van Dormael

Intèrprets: Sergi López, David Murgia, Clara Bonnet, Laura Sepul

Productora: Versus Production

Distribuidora: L'Agence Belge du Court-Métrage

info@agenceducourt.be

La nit de l'estrena de la seva obra autobiogràfica, el director estranger Paolo rep una trucada del seu germà que li demana que vagi a veure el pare, que està a punt de morir.

En la noche del estreno de su obra autobiográfica, el director extranjero Paolo recibe una llamada de su hermano en la que le pide que vaya a ver a su padre, que está a punto de morir.

On the very night of his autobiographical play's premiere, foreign director Paolo receives a call from his brother asking him to join their dying father's bedside.



THE OSTRICH POLITIC

França, 2018 – 06'15" – Animació

Direcció i guió: Mohammad Houhou

Música: Amandine Robillard, Anna Cordonnier

Productora: Gobelins, L'École de l'image

Distribuidora: Miyu Distribution

festival@miyu.fr



NAISSANCE D'UNE ÉTOILE

França, 2018 – 18'50" – Ficció

Direcció: James Bort

Guió: Stéphane Landowski

Fotografia: Mahdi Lepart

Intèrprets: Dorothée Gilbert, Antonia Desplat, Catherine Deneuve, Pierre Deladonchamps

Producció: Gaël Cabouat, Boris Mendza, David Atrakchi

Productora: Full Dawa Production

festival@fulldawaprod.com

En el dia a dia, els estruços enterren el cap convençuts que és un comportament instintiu. Però, un dia, la recerca del filogenista Dr. Kais demostra que no és així.

En su día a día, los avestruces entierran la cabeza convencidos de que es un comportamiento instintivo. Pero, un día, la investigación del filogenista Dr. Kais demuestra lo contrario.

Ostriches carry on their daily activities burying their heads, believing it's an instinctive behavior. However, one day a research by phylogeneticist Dr. Kais proves otherwise.

L'Emma està a punt de convertir-se en Prima Ballerina, però alguna cosa l'inquieta. Un secret. Un secret que podria acabar amb el somni de tota una vida.

Emma está a punto de convertirse en Prima Ballerina, pero hay algo que la inquieta. Un secreto. Un secreto que podría echar por tierra todo aquello por lo que ha trabajado toda su vida.

Emma is about to become Prima Ballerina, but something upsets her. A secret. A secret liable to undermine what she has spent her whole life working for.



MARCH 11 - 15 MARS 2020

CALL FOR ENTRIES

From **June 1st** to **November 1st**

Saguenay International Film Festival

OSCAR® QUALIFYING
FILM FESTIVAL



PROGRAMA INTERNACIONAL 24

Divendres, 25 d'octubre
17 hores
Teatre Zorrilla Badalona



TURBOPÉRA

França, 2018 – 02'09" – Animació

Direcció i guió: Antoine Marchand, Fabien Meyran, Paul Eugène Dannaud, Benoît de Geyer d'Orth

Producció: Eddy Production

Distribuidora: SND Films

prod@eddy.tv



CLAUDE LIBRE

França, 2018 – 18'00" – Ficció

Direcció i guió: Thomas Buisson

Fotografia: Ludwik Pruskowski

Música: Max Holmes

Intèrprets: Marianne Garcia, Romain Léger

Producció: Arnaud Bruttin

Productora i distribuïdora: Artisans du film

arnaud@artisansdufilm.com

Sessió
patrocinada per:

mim
ESPAINENTAL

En una peixateria, quan cau la nit, dos solistes interpreten amb gran emoció la "Traviata" de Verdi i ens ofereixen una sofisticada coreografia.

En una pescadería, cuando cae la noche, dos solistas interpretan con gran emoción la "Traviata" de Verdi y nos ofrecen una sofisticada coreografía.

In a fish shop, once night falls, two soloists interpret with great emotion Verdi's Traviata offering us a really fancy choreography.

La Claude, de 65 anys, va amunt i avall amb el ciclomotor, juga a targetes de rasca i guanya i viu de xecs falsos. Però els veïns ja en tenen prou. La dona haurà de buscar-se la vida o desaparèixer.

Claude, de 65 años, va de aquí para allá con su ciclomotor, juega a tarjetas de rasca y gana y vive de cheques falsos. Pero los vecinos ya han tenido suficiente. La mujer deberá buscarse la vida o desaparecer.

Claude, sixty-five years old, scoots around on her moped, plays scratch cards and lives off money from fake checks. But the villagers have had enough. The old lady will have to get her act together or disappear.



LIFTING MR. BURDEN

França, 2018 – 01'48" – Animació

Direcció i guió: Rayan Ghossein, Jake Zetter, Chedi Ayari

Música: Count Basie - Satin Doll

Productora: MOPA

Distribuidora: Yummy Films

francois@yummy-films.com



¿POR QUÉ MIENTE LA GENTE?

Catalunya, 2019 – 13'00" – Ficció

Direcció: Dídac Cervera Casademont

Guió: Dídac Cervera Casademont, Joan Sanz

Fotografia: Joan Vilà

Intèrprets: Carmen Machi, Sergi Cervera, Alain Hernández

Productora: Yumagic & Trío De Doses

Distribuidora: Promofest

distribucion@promofest.org



LATE AFTERNOON

Irlanda, 2017 – 09'23" – Animació

Direcció i guió: Louise Bagnall

Música: Colm Mac Con Iomaire

Producció: Nuria González Blanco

Productora: Cartoon Saloon

lateafternoon@cartoonsaloon.ie

Un oficinista de mitjana edat cansat de la feina coneix un noi a l'ascensor que pot ensenyar-li una lliçó sobre diversió i ingravidesa.

Un oficinista de mediana edad cansado de su trabajo conoce a un chico en el ascensor que puede enseñarle una lección sobre diversión e ingravidez.

A jaded middle aged office worker meets a boy on the lift who has lessons on the subject of fun and weightlessness.

En Javi i la seva mare estan davant l'hospital amb una maleta per passar-hi uns quants dies. La mare acaba de patir un episodi lleu d'esquizofrènia, però ja se sent bé i no vol entrar-hi.

Javi y su madre están delante del hospital con una maleta para pasar allí unos días. La madre acaba de sufrir un episodio leve de esquizofrenia pero ahora ya está bien y no quiere entrar.

Javi and his mother are in front of the hospital with a suitcase for staying there for a few days. She's just suffered a mild schizophrenia episode, but she feels good and she doesn't want to go in.

Una anciana es troba desconnectada del món que l'envolta. S'endinsa en un viatge a través dels seus records, en què reviu diferents moments de la seva vida. Ha de mirar al passat per poder viure completament el present.

Una anciana se encuentra desconectada del mundo que la rodea. Emprende un viaje a través de sus recuerdos, en los que revive diferentes momentos de su vida. Debe mirar hacia el pasado para poder vivir completamente el presente.

An elderly woman finds herself disconnected from the world around her. She goes on a journey through her memories, reliving different moments from her life. She must look to her past so that she may fully embrace the present.



IAN, UNA HISTORIA QUE NOS MOVILIZARÁ

Argentina, 2018 – 09'00" – Animació

Direcció: Abel Goldfarb

Guió: Gastón Goralí

Música: Pablo Borghi

Productora: Mundoloco

Distribuidora: Promofest

distribucion@promofest.org

L'lan va néixer amb paràlisi cerebral. Com tots els nens, vol tenir amics, però com que el discriminen i l'assetgen no pot anar al seu estimat pati. L'lan no es rendirà fàcilment i aconseguirà una cosa que sorprendrà tothom.

Ian nació con parálisis cerebral. Como todos los niños, quiere tener amigos, pero como lo discriminan y acosan no puede ir a su querido patio de recreo. Ian no se rendirá fácilmente y conseguirá algo que sorprenderá a todos.

Ian was born with cerebral palsy. Like all kids, he wants to have friends, but discrimination and bullying keep him from his beloved playground. Ian won't give up easily, accomplishing something that will surprise everyone.



BIGOUDIS

França, 2018 – 04'08" – Animació

Direcció i guió: Marta Gennari

Música: Alexis Pecharman

Productora i distribuïdora: La Poudrière

assist.direction@poudriere.eu

La inauguració d'una petita perruqueria omple de vida els habitants d'una residència per a gent gran.

La inauguración de una pequeña peluquería llena de vida a los habitantes de una residencia para personas mayores.

The opening of a small hairdressing salon injects new life into the inhabitants of an old people's home.



INEXORABLE

Espanya, 2019 – 07'56" – Ficció

Direcció i guió: Carmen Perona Cabrera

Fotografia: Andrea De Federico Gallego, Bárbara Pascual Sánchez

Música: Paco Periago

Intèrprets: Jesús Vidal, María Alfonsa Rosso

Producció: María Ortega Calderón

Productora: TAI

m.ortegacalderon5@gmail.com

L'Ambrosio viu sol, no té ningú. L'única persona que tenia era l'àvia, però va morir. Té una sèrie de somnis en què la veu. Confon la realitat amb el somni, és a dir, no sap quan està despert o somiant.

Ambrosio vive solo, no tiene a nadie. La única persona que tenía era su abuela pero murió. Tiene una serie de sueños en los que ve a su abuela. Confunde la realidad con el sueño, es decir, no sabe cuándo está despierto o soñando.

Ambrosio lives alone, he has no one. The only person he had was his grandmother but she died. He has a number of dreams in which he sees his grandmother. He begins to confuse reality with sleep, not knowing when he is awake or asleep.



DEUX MAINS

França, 2018 – 03'40" – Ficció

Direcció i guió: Michaël Barocas

Fotografia: Christophe Larue

Música: Jean-Michel Bernard

Intèrprets: Philippe Laudenbach, Nicole Gueden, Jean Charles Deval, Guillaume Monfraix, Anne Ribière, Christine Gautier, Jean Fornerod, Helene Bizot

Producció: Michaël Barocas

Productora: Reacteurprod
reacteurprod@hotmail.com

La vida d'un home a través de les seves mans i d'aquells que l'envolten.

La vida de un hombre a través de sus manos y de los que lo rodean.

The life of a man through his hands and the ones around him.



AMERICA

Israel, 2018 – 15'22" – Animació

Direcció: Nadav Arbel

Guió: Nadav Arbel, Avi Merkado

Música: Didi Erez

Producció: Nadav Arbel

Productora: TMC Animation Studio

Distribuidora: Travelling
festival@travellingdistribution.com

1950, Tel Aviv. Una mare i el seu fill reben un telegrama en què se'ls anuncia que rebran una trucada des d'Amèrica. Les expectatives de la trucada alimenten l'esperança d'una vida millor al cor de la mare.

1950, Tel Aviv. Una madre y su hijo reciben un telegrama que les anuncia que recibirán una llamada telefónica desde América. Las expectativas de una vida mejor llenan de esperanza el corazón de la madre.

1950 Tel Aviv. A mother and her son receive a telegram with an invitation for a phone call from America. The prospects of the call spark hope for a better life in the mother's heart.



EL JARRÓN

Espanya, 2018 – 12'00" – Ficció

Direcció i guió: Rubén Tejerina

Fotografia: Eduardo Ortiz-Cañavete

Música: Mapamúsica

Intèrprets: Rulo Pardo, Antonio Pagudo, Rubén Tejerina, Paula Galimberti, Héctor Montoliu.

Producció: Rubén Tejerina

Distribuidora: Agencia FREAK
marta@agenciafreak.com

Un cementiri és gairebé sempre un lloc tranquil, tot i que també es pot convertir en l'escenari perfecte perquè s'hi trobin personatges rocambolescos. Així doncs, un plàcid matí de visita acabarà en una situació estranyíssima.

Un cementerio casi siempre es un lugar tranquilo, aunque también se puede convertir en el escenario perfecto donde encontrarse personajes rocambolescos. Así pues, una plácida mañana de visita terminará en una extrañísima situación.

A cemetery is almost always a quiet place, but can also become the perfect setting to meet some bizarre characters. This is how one quiet morning visit ended in a very strange situation.

PROGRAMA INTERNACIONAL 25

Divendres, 25 d'octubre
19 hores
Teatre Zorrilla Badalona

FILMETS de la Mediterrània



ALL INCLUSIVE

Suïssa, 2018 – 10'00" – Documental

Direcció i guió: Corina Schwingruber Ilic

Fotografia: Nikola Ilic

Música: Heidi Happy

Producció: Stella Händler

Productora: Freihändler

Distribuidora: Some Shorts

info@someshorts.com



LEOFOROS PATISION

Grècia, 2018 – 13'00" – Ficció

Direcció: Thanasis Neofotistos

Guió: Yorgos Angelopoulos, Thanasis Neofotistos,
Pavlos Sifakis

Fotografia: Yannis Fotou G.S.C.

Intèrpret: Marina Symeou

Producció: Ioanna Bolomyti

Productora: Argonauts Productions S.A.

Distribuidora: Radiator IP Sales

lbolomyti@argonautsproductions.gr

Sessió
patrocinada per:



Sota l'encanteri de l'entreteniment de masses
a alta mar.

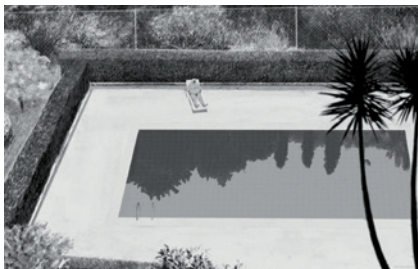
Bajo el hechizo del entretenimiento de masas en
alta mar.

Under the spell of mass entertainment on the
high seas.

La mare d'en Yanni va cap a una audició per al
paper de Viola, de Shakespeare, quan desco-
breix que el seu fill petit s'ha quedat sol a casa.

La madre de Yanni va de camino a una audición
para el papel de Viola, de Shakespeare, cuando
descubre que su hijo pequeño se ha quedado
solo en casa.

Yanni's mum is on her way to audition for a role as
Shakespeare's Viola, when she discovers that her
young son has been left home alone.



RIVIERA

França, 2018 – 15'00" – Animació

Direcció i guió: Jonas Schloosing

Producció: Edwina Liard, Nidia Santiago, Marc Faye, David Braun

Productora: Ikki films, Novanima Productions, AlpaGa films

Distribuidora: Varicoloured OÜ

cv@varicoloured.eu



ARIA

Xipre-França, 2017 – 13'40" – Ficció

Direcció i guió: Myrsini Aristidou

Fotografia: Federico Cesca

Música: Leonardo Heiblum

Intèrprets: Chrysa Platsoura, Yiannis Stankoglou, Audrey Giacomini, Takis Spyridakis

Producció: Myrsini Aristidou, Robin Robles

Productora: 161 Films, Topshot Films

Distribuidora: Some Shorts

info@someshorts.com



FINO ALLA FINE

Itàlia, 2018 – 15'00" – Ficció

Direcció: Giovanni Dota

Guió: Giovanni Dota, Giulia Martinez

Fotografia: Andrea Manenti

Intèrprets: Lino Musella, Nello Mascia, Vincenzo Nemolato, Riccardo Maria Manera

Productora: CSC Production

Distribuidora: Premiere Film

premierefilmdistribution@gmail.com

A la residència Riviera, en un sufocant dia d'estiu, és l'hora de la migdiada. Els residents van a la seva, prenent el sol al costat de la piscina. Dins una habitació pobrament il·luminada, el senyor Henriët, avorrit, espia els seus veïns.

En la residencia Riviera, en un sofocante día de verano, es la hora de la siesta. Los residentes van a la suya, tomando el sol junto a la piscina. Dentro de una habitación pobremente iluminada, el señor Henriët, aburrido, espía a sus vecinos.

At the Riviera residency, on a sweltering summer day, it's nap time. The residents go about their business, sunbathing next to the swimming pool. Inside his dimly lit living room, Mr Henriët, bored, is spying on his neighbours.

Atenes, avui. L'Aria, de 17 anys, està esperant el seu pare per fer una classe de conduir. Però ell arriba amb una intenció molt diferent: la posa a càrrec d'un jove immigrant xinès que no parla ni grec ni anglès.

Atenas, hoy. Aria, de 17 años, está esperando a su padre para hacer una clase de conducir. Pero él llega con una intención muy diferente: la deja a cargo de un joven inmigrante chino que no habla ni griego ni inglés.

Athens, today. Aria (17) is waiting for a driving lesson with her father. When he finally arrives, it is not to go for a drive; on the contrary, he confides in her the care of a young Chinese immigrant who speaks neither Greek nor English.

Un tiroteig trenca el silenci de la nit. Quatre homes fugen de l'escena del crim. Umberto "Sí i no", l'infal·lible assassí del clan Caputo, acaba de matar l'home equivocacat. Ara, n'haurà d'informar el cap.

Un tiroteo rompe el silencio de la noche. Cuatro hombres huyen de la escena del crimen. Umberto "Sí y no", el infalible asesino del clan Caputo, acaba de matar al hombre equivocado. Ahora deberá informar al jefe.

A gun shot breaks the silence of the night. Four men run away from the scene of the crime. Umberto "Yes and no", the infallible killer of the Caputo clan, has just killed the wrong man. Now he will have to report it to the boss.



QUANDO LA BANDA PASSÒ

Itàlia, 2019 – 15'00" – Ficció

Direcció i guió: Maurizio Forcella

Fotografia: Francesco Di Pierro

Música: Gianluigi Antonelli

Intèrprets: Ivan Franek, Alessandro Cocoli

Productora: C.A.R.A.V.

Distribuidora: Premiere Film

premieremfilmistribution@gmail.com

La històrica banda musical d'Atri ha de lidiar amb el nou alcalde. Només podran liquidar el seu deute si guanyen el festival regional. Tota esperança recau sobre l'Ivan, el famós trompetista de jazz que s'acaba de mudar a la ciutat.

La histórica banda musical de Atri debe lidiar con el nuevo alcalde. Solo ganando el festival regional conseguirán saldar sus deudas con el municipio. Todas las esperanzas están puestas en Ivan, el famoso trompetista de jazz que se ha mudado recientemente a la ciudad.

The historic musical band of Atri is to deal with the new mayor of the country. Only by winning the regional festival will they heal the debts contracted with the municipality and Ivan, the famous jazz trumpet player who recently moved to the city, will have all the weight of the race on his shoulders.



NANA

Catalunya, 2018 – 17'00" – Ficció

Direcció: Roger Villarroja

Guió: Roger Villarroja, Verónica Navas

Fotografia: Gabriel Campoy

Música: Dani Trujillo

Intèrprets: Alba García, Aina Clotet, Josep Maria

Alejandro, Yann Labaye

Productora: Zum Pictures

Distribuidora: YAQ Distribución

rogervillarroja@gmail.com

En els somnis de la Laura, una ferida demana ser sanada, més enllà de tot allò que l'espai i el temps acoten i que la raó explica.

En los sueños de Laura, una herida pide ser sanada, más allá de todo aquello que el espacio y el tiempo acotan y que la razón explica.

In Laura's dreams, a wound demands to be healed, deeper than anything that time and space define and reason explains.

PROGRAMA INTERNACIONAL 26

Divendres, 25 d'octubre
21 hores
Teatre Zorrilla Badalona



GRENOUILLE DE CRISTAL

França-Japó, 2019 – 16'40" – Ficció

Direcció i guió: Slony Sow

Fotografia: Yutaka Yamazaki

Música: Frederic Holyszewski, Slony Sow

Intèrprets: Gérard Depardieu, Eriko Takeda, Naoto Takenaka

Producció: Slony Sow, Lucas Olivier-Frost

Productora: Slony Pictures, Nompaille Productions,
AUN Entertainment
slony@slonypictures.com



CERDITA

Espanya, 2018 – 14'00" – Ficció

Direcció i guió: Carlota Pereda

Fotografia: Rita Noriega

Música: Agoraphobia

Intèrprets: Laura Galán, Paco Hidalgo, Elisabet Casanovas, Sara Barroso, Mireia Vilapuig, Jorge Elorza

Producció: Luis Ángel Ramírez, Mario Madueño

Productora: IMVAL Madrid, Pantalla Partida S.L.

Distribuidora: Madrid en corto
mail@madridencorto.es

En Benjamin visita Tòquio per veure la Miko. A casa d'ella, en Benjamin veu una foto que li crida l'atenció. Es va fer a la bodega fa 40 anys. S'hi veu en Benjamin, la seva difunta esposa i els pares de la Miko.

Benjamin visita Tokio para ver a Miko. En casa de ella, Benjamin ve una foto que le llama la atención. Se tomó en la bodega hace 40 años. En ella se ve a Benjamin, su difunta esposa y los padres de Miko.

Benjamin visits Tokyo to see Miko. At her place, he finds a photo that caught his attention. It was taken at the winery 40 years ago. There are Benjamin, his deceased wife and Miko's parents in it.

La Sara és una adolescent amb problemes d'obesitat que viu atemorida per les burlas d'unes mocoses, de vacances al poble. Ni tan sols la Claudia, amiga de la infància, surt en la seva defensa quan l'assetgen davant d'un desconegut.

Sara es una adolescente con problemas de obesidad que vive atemorizada por las burlas de unas niñas, de vacaciones en su pueblo. Ni siquiera Claudia, amiga de la infancia, sale en su defensa cuando le acosan ante un desconocido.

Sara is a teenager with obesity problems who lives in fear of the taunts of a group of bratty girls on holiday in her village. Not even Claudia, her childhood friend, comes to her defence when they harass her in front of a stranger.

Sessió
patrocinada per:



engestur



JAEBORN

Canadà (Quebec), 2019 – 22'00" – Documental

Direcció i guió: Roger Gariépy

Fotografia: Roger Gariépy

Música: Anaïs Larocque

Intèrprets: David Lieber, Anne Dorval

Producció: Roger Gariépy

Distribuidora: La Distributrice de Films
serge@ladistributrice.ca

Un fals documental real sobre els excessos del mercat de l'art contemporani des del punt de vista d'un autèntic fals artista.

Un falso documental real sobre los excesos del mercado del arte contemporáneo desde el punto de vista de un auténtico falso artista.

A real fake documentary about the excesses of the contemporary art market through the eyes of an authentic fake artist.



LE BLIZZARD

Andorra, 2018 – 13'00" – Ficció

Direcció i guió: Alvaro Rodriguez Areny

Fotografia: Olmo Sobrino

Música: Miguel Espinosa, Carlos Lozano

Intèrprets: Aida Folch, Isak Férriz

Producció: Paula Peña

Productora: Alvaro Rodriguez
alroarenny@gmail.com

Segona Guerra Mundial. La Marie es desperta ferida i desorientada enmig d'una tempesta de neu. Davant, un misteriós bosc la separa de la seva filla.

Segunda Guerra Mundial. Marie se despierta herida y desorientada en medio de una tormenta de nieve. Ante ella, un misterioso bosque la separa de su hija.

World War II. Marie wakes up injured and disoriented in the middle of a snowstorm. Before her, a mysterious forest separates her from her daughter.



MEETING MACGUFFIN

Estats Units d'Amèrica, 2017 – 09'58" – Animació

Direcció i guió: Catya Plate

Música: Zac Zinger

Producció: Catya Plate, Todd Aven

Productora: Clothespin Freak Productions
catya@catyaplate.com

D'aquí a 500 anys, en un futur postapocalíptic en què la humanitat se n'ha anat en orris, un grup de científics i un senyal animat completen la construcció de la nova raça humana.

Dentro de 500 años, en un futuro postapocalíptico en el que la humanidad se ha ido al garete, un grupo de científicos y una señal animada completan la construcción de la nueva raza humana.

500 years from now, in a post-apocalyptic future where humanity has fallen apart, a group of scientists and an animated sign complete the construction of a new human race.



DETAINMENT

Irlanda, 2018 – 30'00'' – Ficció

Direcció i guió: Vincent Lambe

Fotografia: Patrick Jordan

Música: Filip Sijanec

Intèrprets: Ely Solan, Leon Hughes, Tara Breathnach, Will O'Connell, David Ryan, Morgan C. Jones, Brian Fortune, Kathy Monahan, Killian Sheridan, Martin Phillips

Producció: Darren Mahon, Vincent Lambe, Robert Dwyer-Joyce

Productora: Twelve Media

Distribuidora: Network Ireland Television

incent@twelve-media.com

La policia deté dos nois de deu anys sospitosos d'haver raptat i assassinat un nen petit. Una història real basada en les transcripcions de les entrevistes del cas James Bulger, que va commocionar el món l'any 1993.

La policía detiene a dos chicos de diez años sospechosos de haber secuestrado y asesinado a un niño pequeño. Una historia real basada en las transcripciones de las entrevistas del caso James Bulger, que conmocionó al mundo en 1993.

Two ten year-old boys are detained by police under suspicion of abducting and murdering a toddler. A true story based on interview transcripts from the James Bulger case which shocked the world in 1993.

CICLE FORMATIU DE GRAU SUPERIOR

ANIMACIÓ



Escola d'Art i Superior de Disseny Pau Gargallo

cicles formatius de grau superior

gràfica impresa
gràfica interactiva
còmic
il·lustració
animació
projectes i direcció d'obres
de decoració
tècniques escultòriques
modelisme i disseny ceràmic

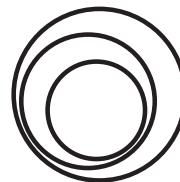
batxillerat

batxillerat d'arts plàstiques,
disseny i imatge

cicles formatius de grau mitjà

assistent al producte
gràfic imprès

**ensenyaments artístics
superiors de disseny**
disseny gràfic. ESDAP



**escola d'art i
superior de disseny
pau gargallo
de badalona**

Molí de la torre, 16
08915 Badalona
t. 933 99 76 52
f. 933 87 33 34
escola@paugargallo.cat

www.paugargallo.cat



Generalitat de Catalunya
Departament d'Educació

OFF
FILMETS

PREESTRENA DEL DOCUMENTAL LESBOS. UNA ILLA QUE ESPERA

Divendres, 18 d'octubre
19 hores
Teatre Zorrilla Badalona



El 2015, més de 500.000 persones refugiades van desembarcar a l'illa grega de Lesbos. Fugien de la guerra i la pobresa, a la recerca d'asil en territori europeu. Avui, milers de refugiats segueixen atrapats a l'illa, tot esperant una resolució a la seva petició d'asil. Per la seva banda, els habitants de Lesbos han de fer front a una nova realitat que posa a prova la cohesió social i els límits de la seva solidaritat.

Aquesta pel·lícula documental captura el dia a dia de l'illa quatre anys després del pitjor episodi d'una crisi que encara és lluny de trobar solucions. Persones refugiades, habitants i polítics locals, així com ONGs, parlen de la complexa situació que estan vivint. Únicament a través de les seves paraules, el film mostra de quina manera la ràbia, l'esperança, el cansament, la gratitud, la recança i la solidaritat neixen i es barregen en el si d'aquesta societat que, tot i així, és capaç de crear projectes que poden ajudar a construir un futur per a l'illa. Un futur per a tothom.

En 2015, más de 500.000 personas refugiadas desembarcaron en la isla griega de Lesbos. Huían de la guerra y la pobreza en busca de asilo en territorio europeo. Hoy, miles de refugiados siguen atrapados en la isla, esperando una resolución a su petición de asilo. Por su lado, los habitantes de Lesbos deben hacer frente a una nueva realidad que pone a prueba la cohesión social y los límites de su solidaridad.

Esta película documental captura el día a día de la isla cuatro años después del peor episodio de una crisis

que todavía está lejos de ser solucionada. Personas refugiadas, habitantes y políticos locales, así como ONGs, hablan de la compleja situación que están viviendo. Únicamente a través de sus palabras, el film muestra de qué forma la rabia, la esperanza, el cansancio, la gratitud, la pesadumbre y la solidaridad nacen y se mezclan en el sí de esta sociedad que, a pesar de todo, es capaz de crear proyectos que pueden ayudar a construir un futuro para la isla. Un futuro para todo el mundo.

In 2015, more than 500,000 refugees landed on the Greek island of Lesbos. They were fleeing from war and poverty and searching for asylum in Europe. Today, thousands of refugees remain trapped on the island, awaiting a resolution to their asylum applications. For their part, the inhabitants of Lesbos must face a new reality that tests social cohesion and the limits of their solidarity.

This documentary film captures the island's day-to-day life four years after the worst episode of a crisis that is still far from being resolved. Refugees, inhabitants and local politicians, as well as NGOs, talk about the complex situation they are experiencing. Just through their words, the film shows how rage, hope, fatigue, gratitude, grief and solidarity emerge and mix with the acceptance of this society which, despite everything, is capable of creating projects that can help build a future for the island. A future for everyone.

BDN

Televisió
de Badalona

 **AMB** Internacional
i Cooperació



Diputació
Barcelona

FESTIVALS de
REFERÈNCIA

FLARE FILMS

Dissabte, 19 d'octubre
21 hores
Teatre Zorrilla Badalona

Dimarts, 22 d'octubre
20.30 hores
Cinemes Can Castellet
Sant Boi de Llobregat

Sessió LGBTI



Des del 1986 el Festival BFI FLARE del British Film Institute aposta per la normalització del cinema de temàtica LGBTI en tota la seva diversitat com reflecteixen els 9 curts programats en aquesta sessió especial.

Desde 1986 el Festival BFI FLARE del British Film Institute apuesta por la normalización del cine de temática LGBTI en toda su diversidad, tal como reflejan los 9 cortos programados en esta sesión especial.

Since 1986, the British Film Institute's BFI Flare Festival has been committed to normalising LGBT-themed cinema in all of its diversity, as reflected in the 9 short films programmed for this special session.



BALCONY

Toby Fell-Holden. Regne Unit, 2015 – 17'00" – Ficció

En un barri plagat de tensions racials, la Tina, una adolescent conflictiva, es veu atreta per la Dana, una noia afgana. La Tina protegeix la Dana, però, mentre contemplem com floreix l'amistat, sospitem que alguna cosa estranya està passant.

Ós de Vidre del Festival Internacional de Cinema de Berlín. Millor Curt Internacional al Flickerfest d'Austràlia i nominat al Millor Curtmetratge Britànic als British Independent Film Awards.

En un barrio plagado de tensiones raciales Tina, una conflictiva adolescente, se ve atraída por Dana una chica afgana. Tina protege a Dana, pero mientras contemplamos como florece su amistad, sospechamos que algo raro está sucediendo.

Oso de Cristal del Festival Internacional de Cine de Berlín. Mejor Corto Internacional en el Flickerfest de Australia y nominado al Mejor Cortometraje Británico en el British Independent Film Awards.

In a neighbourhood rife with racial tension, Tina, a troubled teenager, is attracted to Dana, an Afghan girl. Tina protects Dana, but as we watch their friendship blossom, we suspect that something strange is happening. Crystal Bear winner at the Berlin International Film Festival. Best International Short Film at Flickerfest in Australia and nominated for Best British Short Film at the British Independent Film Awards.



CHANCE

Jake Graf. Regne Unit, 2015 – 17'00" – Ficció

La vida d'en Trevor s'ha convertit en un buit després que morís la seva dona i companya de viatge, la Doris. Els dies es converteixen en setmanes mentre en Trevor s'aïlla cada vegada més en la soledat i llisca cap a una desolada vellesa. Una trobada fortuïta al parc amb un misteriós desconegut desperta alguna cosa dins seu.

La vida de Trevor se ha convertido en un vacío tras el fallecimiento de su esposa y compañera de viaje, Doris. Los días se convierten en semanas, mientras Trevor se aísla cada vez más en su soledad y se desliza hacia una desolada vejez. Un encuentro fortuito en el parque con un misterioso desconocido despierta algo en su interior.

Trevor's life has become a void following the passing of his wife and long term companion, Doris. Days run into weeks, as Trevor slowly finds himself isolated and alone, and unconcernedly slipping towards death. A chance encounter in the park with a mysterious stranger awakens something inside him.



CRUSH

Rosie Westhoff. Regne Unit, 2016 – 08'00" – Ficció

Ella va a buscar el seu amor, però mentre s'apropa a l'estació de tren es pregunta si serà capaç de revelar el que sent. Aquest curt ens submergeix dins les ansietats i incerteses d'una adolescent mentre va adquirint confiança en si mateixa.

Ella va al encuentro de su amor, pero mientras se acerca a la estación de tren piensa si será capaz de revelar sus sentimientos. Este corto nos sumerge en las ansiedades e incertidumbres de una adolescente mientras va adquiriendo confianza en sí misma.

A girl goes out of her way to pursue her crush, but as the two part ways at the train station, will she be able to finally reveal her feelings? This observational film draws us into the anxieties and uncertainties of a young girl as she comes into her own.



I AM A WOMAN

Kai Fiáin i Azara Meghie. Regne Unit, 2016 – 04'00" – Ficció

Un cine-poema que explora la identitat de la ballarina de break i artista de la paraula parlada Azara Meghie, que fa servir el rap i el break-dance com formes d'aprofundir en les seves arrels (de Jamaica al sud de Londres) i en si mateixa com a dona LGBTQI. Premi del públic al Leeds Queer Film Festival 2017.

Un cine-poema que explora la identidad de la bailarina de break y artista de la palabra hablada, Azara Meghie, que utiliza el rap y el breakdance como formas de ahondar en sus raíces (de Jamaica al sur de Londres) y en sí misma como una mujer LGBTQI. Premio del público en el Leeds Queer Film Festival 2017.

A cinematic poem exploring the identity of the break dancer and spoken word artist Azara Meghie, who uses rap and breakdance as ways of delving into her roots (from Jamaica to south London) and into herself as an LGBTQI woman. Audience Award at the Leeds Queer Film Festival 2017.



JAMIE

Christopher Manning. Regne Unit, 2016 – 09'00" – Ficció

En Jamie, una persona tímida i solitària, passa una tarda amb en Ben després de conèixer-lo a través d'un servei de cites en línia. A mesura que xategen, en Jamie va obrir-se i donant curs a les esperances i les pors en un inesperat despertar. Premi Alternative Spirit Award de Flickers'.

Jamie, una persona tímida y solitaria, pasa una tarde con Ben después de conocerle a través de un servicio de citas online. A medida que chatean, Jamie va abriendo y dando rienda suelta a sus esperanzas y a sus miedos en un inesperado despertar. Premio Alternative Spirit Award de Flickers'.

Jamie, a shy and quiet loner, spends the afternoon with Ben after meeting him on a dating app. As they chat, Jamie finds himself opening up and letting loose his hopes and fears in an unexpected awakening. Alternative Spirit Award at Flickers'



STRINGS

Richard Turley. Regne Unit, 2014 – 13'00" – Ficció

Després de la mort de la seva dona, en Dean deixa l'exèrcit per cuidar el seu fill Luke. Convençut que el pare és un espia, en Luke s'embarca en un viatge que el portarà a descobrir la incòmoda realitat. *Strings* és un relat de secrets, subterfugis i herois caiguts ambientat a l'Anglaterra dels anys 70.

Tras la muerte de su mujer, Dean deja el ejército para cuidar de su hijo Luke. Convencido de que su padre es un espía, Luke se embarca en un viaje que le llevará a descubrir la incómoda realidad. *String* es un relato de secretos, subterfugios y héroes caídos ambientado en la Inglaterra de los años 70.

After the death of his wife, Dean leaves the army to take care of his son Luke. Convinced that his father is a spy, Luke embarks on a journey that will lead him to discovering the uncomfortable truth. *Strings* is a story of secrets, subterfuges and fallen heroes set in 1970s England.



TAKE YOUR PARTNERS

Siri Rodnes. Regne Unit, 2015 – 14'00" – Ficció

Una nena homenot de vuit anys desafia els rols de gènere quan es veu obligada a fer una gorra de Pasqua amb la resta de nenes. I quan coneix una família formada per dues mares comença a qüestionar les dinàmiques de la seva família tradicional. La seva imaginació viva i inventiva la porta a subvertir valentament les convencions i a emprendre un viatge de descobriment al seu barri que tindrà efectes radicals a llarg termini. *Take your partners* ha estat nominada a millor curtmetratge als BAFTA Scotland Best Short Film Awards.

Una niña marimacho de ocho años desafía los roles de género cuando se ve obligada a hacer un gorra de Pascua con las demás niñas. Y cuando conoce a una familia formada por dos madres empieza a cuestionar las dinámicas de la familia tradicional. Su vívida imaginación e inventiva le lleva a subvertir valientemente las convenciones y a emprender un viaje de descubrimiento en su barrio que tendrá efectos radicales a largo plazo. *Take your partners* ha sido nominada a mejor cortometraje en los BAFTA Scotland Best Short Film Awards.

An eight-year-old tomboy challenges gender roles when she is forced to make an Easter bonnet with the other girls. And when she meets a family consisting of two mothers, she begins to question the dynamics of the traditional family. Her vivid and inventive imagination leads her to bravely subverting conventions and embarking on a journey of discovery in her neighbourhood that will have radical long-term effects. *Take Your Partners* was nominated for best short film at the BAFTA Scotland Best Short Film Awards.



WE LOVE MOSES

Dionne Edwards. Regne Unit, 2016 – 16'00" – Ficció

Quan l'Ella tenia dotze anys, va tenir la seva primera baralla. També llavors va descobrir el sexe. Ara, amb divuit anys, reflexiona sobre com la seva obsessió pel millor amic del seu germà gran, en Moses, l'ha marcada amb un secret que encara guarda. Iris Prize 2017. Nominada al Best British Award a l'American Black Film Festival 2017.

Cuando Ella tenía doce años tuvo su primera pelea. También a los doce descubrió el sexo. Ahora con dieciocho años reflexiona sobre cómo su obsesión por el mejor amigo de su hermano mayor, Moses, le ha marcado con un secreto que aún guarda. Iris Prize 2017. Nominada al Best British Award en el American Black Film Festival 2017.

When Ella was 12, she had her first fight. And also at 12, she discovered sex. Now 18, she reflects on how her obsession with her brother's best friend Moses left her with a secret she still carries. Iris Prize 2017. Nominated for Best British Award at the American Black Film Festival 2017



WHERE ARE WE NOW

Lucie Rachel. Regne Unit, 2016 – 09'00" – Ficció

Una jove i el seu pare transsexual repassen la seva relació canviant. Compartint les seves pròpies experiències reflexionen sobre què els oferirà el futur com a família ara que la decisió de canviar de gènere està presa. Millor curtmetratge d'Escòcia a l'Scottish Queer International Film Festival i millor documental al Forbes Under 30's Film Festival.

Una joven y su padre transexual repasan su cambiante relación. Compartiendo sus propias experiencias reflexionan sobre lo que el futuro les deparará como familia ahora que la decisión de cambiar de género está tomada. Mejor cortometraje de Escocia en el Scottish Queer International Film Festival y mejor documental en el Forbes Under 30's Film Festival.

A young woman and her transgender father review their changing relationship. Sharing their own experiences they reflect on what the future will hold for them as a family now that the decision to change gender has been made. Best Scottish Short, Scottish Queer International Film Festival and Best Documentary, Forbes Under 30 Film Festival.

CINEMA HISTÒRIC:

VIVEMENT TRUFFAUT !

Dimarts, 22 d'octubre
19 hores
Teatre Zorrilla Badalona



60 anys de *Les Quatre Cents Coups*,
de François Truffaut
Projecció d'una selecció de curtmetratges de Truffaut

60 años de *Les Quatre Cents Coups*,
de François Truffaut
Proyección de una selección de cortometrajes de Truffaut

60 years of *Les Quatre Cents Coups*,
by François Truffaut
Screening of a selection of Truffaut short films



Sr. Cyril Piquemal
Cònsol General de França a Barcelona



LES MISTONS

França, 1957 - 17'17" - Ficció - Blanc i negre

Direcció: François Truffaut

Intèrprets: Bernadette Lafont, Gérard Blain, Michel
François, Dimitri Moretti

Música: Maurice Le Roux

Producció: Les Films du Carosse

Un grup de nois persegueix i espia una bella jove durant un estiu calorós a la ciutat de Nîmes. Els nois segueixen la dona i el seu xicot a tot arreu però, quan els seus intents d'atraure-la són ignorats o menyspreats, es tornen cruels i turmenten la parella. El joc acaba abruptament per als nois quan un tràgic accident els obre els ulls al món real.

Un grupo de chicos persigue y espía a una bella joven durante un caluroso verano en la ciudad de Nîmes. Los chicos siguen a la mujer y su novio a todos lados pero, cuando sus intentos de atraerla son ignorados o despreciados, se vuelven crueles y atormentan a la pareja. El juego termina abruptamente para los chicos cuando un trágico accidente les abre los ojos al mundo real.

A group of boys pursue and spy on a beautiful young woman over the course of a hot summer in the town of Nîmes. The boys follow the woman and her boyfriend everywhere, but when their attempts at attracting her attention are ignored or rebuffed, they become cruel and torment the pair. The game ends abruptly for the boys when a tragic accident opens their eyes to the real world.



ANTOINE ET COLETTE

França, 1962 - 29'11" - Ficció - Blanc i negre

Direcció: François Truffaut

Intèrprets: Jean-Pierre L  aud, Marie-France Pisier,
Jean-François Adam, Rosy Varte, Patrick Auffay

Producció: Les Films du Carrosse

Antoine Doinel té 17 anys i viu a la Place de Clichy. Treballa en una f  brica de discos (més concretament, a Philips). Durant un concert a les Jeunesses musicales, es veu atret per una jove que es diu Colette. L'Antoine se li apropa i aconsegueix el seu número de telèfon. Tots dos es tornen a trobar v  ries vegades als concerts i xerren. L'Antoine la visita a casa dels seus pares, que el conviden a sopar i semblen contents amb el nou amic de la seva filla.

Antoine Doinel tiene 17 años y vive en la Place de Clichy. Trabaja en una f  brica de discos (m  s concretamente, en Philips). Durante un concierto en las Jeunesses musicales, se ve atra  do por una joven, Colette. Antoine se acerca a ella y consigue su número de teléfono. Los dos se vuelven a ver varias veces en los conciertos y charlan. Antoine la visita en casa de sus padres, que lo invitan a cenar y parecen contentos con el nuevo amigo de su hija.

Antoine Doinel is 17 years old and lives in Place de Clichy. He works in a record factory (more specifically, at Philips Records). During a concert at Jeunesses Musicales, a young woman, Colette, catches his eye. Antoine approaches her and gets her phone number. The two meet up again several times at concerts and chat. Antoine visits Colette at home with her parents, who invite him to dinner and seem happy with their daughter's new friend.

Apropem BDN

Som la televisió i la ràdio
que et parlen del que passa
a la nostra ciutat.

BDN Televisió de Badalona
BDN Ràdio Ciutat de Badalona

BDN
Badalona
Comunicació

FILMETS PRIMÀRIA

De divendres 18 d'octubre a divendres 25 d'octubre
Teatre Blas Infante Badalona a les 10 hores
Dimarts 22 d'octubre a les 11 hores
Cinemes Can Castellet de Sant Boi de Llobregat

Consolidada com una de les activitats paral·leles més participatives del festival, FILMETS a les escoles acull cada any més de 5.000 alumnes de totes les escoles i instituts de la ciutat que, durant una setmana, gaudiran de sessions matinals dobles específicament programades per als cicles de primària i secundària.

PRIMÀRIA: La proposta d'enguany convida a trencar tòpics, a canviar de perspectiva, a provar nous punts de vista, a sacsejar hàbits mentals, a obrir la imaginació per entendre millor la realitat i a posar-se en el lloc dels altres per conèixer-se millor un mateix. L'ordre de projecció ajudarà a vertebrar aquest conjunt d'actituds i sensacions a través de l'heterogeneïtat estètica i tècnica del material seleccionat.

SECUNDÀRIA: Sessió estructurada en dos grans blocs temàtics: un d'inequívoc caire ecologista, tot i que amb una gamma de registres que va de la imatgeria apocalíptica fins a la denúncia crítica en clau més realista; i l'altre genèricament enfocat en les relacions humanes, que planteja al públic d'aquesta franja d'edat diferents nivells d'identificació amb personatges i situacions.

Consolidada como una de las actividades paralelas más participativas del festival, *FILMETS a les escoles* acoge cada año a más de 5.000 alumnos de todas las escuelas e institutos de la ciudad que a lo largo de una semana disfrutarán de sesiones matinales dobles específicamente programadas para los ciclos de primaria y secundaria.

PRIMARIA: La propuesta de este año invita a romper tópicos, a cambiar de perspectiva, a probar nuevos puntos de vista, a sacudir hábitos mentales, a abrir la imaginación para entender mejor la

FILMETS SECUNDÀRIA

De dijous 17 d'octubre a divendres 25 d'octubre
Teatre Blas Infante Badalona a les 11.30 hores
Dimecres 23 d'octubre a les 11 hores
Cinemes Can Castellet de Sant Boi de Llobregat

realidad y a ponerse en el lugar de los demás para conocerse mejor a uno mismo. El orden de proyección ayudará a vertebrar ese conjunto de actitudes y sensaciones a través de la heterogeneidad estética y técnica del material seleccionado.

SECUNDARIA: Sesión estructurada en dos grandes bloques temáticos: uno de inequívoco aspecto ecologista, aunque con una gama de registros que va de la imagería apocalíptica hasta la denuncia crítica en clave más realista; y el otro genéricamente enfocado en las relaciones humanas, que plantea al público de esta franja de edad diferentes niveles de identificación con personajes y situaciones.

Well established as one of the most participatory parallel activities of the festival, *FILMETS a les escoles* welcomes every year more than 5,000 students from all of the city's schools to a week of double morning sessions specially designed for primary and secondary school pupils.

PRIMARY: This year's theme invites pupils to break stereotypes, change perspectives, try new points of view, shake mental habits, open the imagination to better understand reality and put themselves in the place of others to get to know themselves better. The screening order will help to structure this set of attitudes and sensations through the aesthetic and technical heterogeneity of the material selected.

SECONDARY: A session structured around two main thematic blocks: one unmistakably environmental, albeit with a range of registers that goes from apocalyptic imagery to more realistic critical condemnation, and the other generically focused on human relations, that proposes to the audience in this age group different levels of identification with characters and situations.

FILMETS A LES BIBLIOTEQUES

Can Casacuberta, Lloreda, Pomar, Sant Roc
Llefià-Xavier Soto, Canyadó
i Casagemes – Joan Argenté

Sessions de curtmetratges infantils a totes les biblioteques de la ciutat. Oferim cinema de qualitat dins del territori a infants acompanyats de les seves famílies, principalment col·lectius nousvinguts. Amb aquest objectiu, FILMETS es desplaça pel territori, a qualsevol punt de la ciutat on es troben les biblioteques, per donar a conèixer el festival, descentralitzant-lo així com a punt de trobada per apropar la cultura i el cinema. Aquest públic sempre es renova anualment, amb la incorporació de nous infants i noves famílies.

Sesiones de cortometrajes infantiles en todas las bibliotecas de la ciudad, ofreciendo cine de calidad dentro del territorio a niños acompañados de sus familias, principalmente colectivos recién llegados. Con este objetivo, FILMETS se desplaza por el territorio, a cualquier punto de la ciudad donde se encuentran las bibliotecas, para dar a conocer el Festival, descentralizándolo así como punto de encuentro para acercar la cultura y el cine. Este público siempre se renueva anualmente, con la incorporación de nuevos niños y nuevas familias.

There will be sessions of short films aimed at children in all Badalona's libraries, offering quality films within the territory to children accompanied by their families, representing a new group of spectators. With this goal of reaching out to the libraries, FILMETS is scattered around the territory to make the festival known, and in this way decentralizing it and creating meeting points where culture and cinema can be brought closer. This audience is always renewed annually, with the addition of new children and new families.

Amb el suport de:



FILMETS PER A TOTHOM

Dimecres 23 d'octubre
Teatre Principal a les 11 hores

FILMETS es posa en contacte amb totes les escoles d'educació especial i entitats amb diversitat funcional tant psíquica com física, amb l'objectiu d'oferir una programació acurada i entenedora per a tots els públics. Un públic que gaudirà d'una sessió amb tecnologia digital i participarà activament dins del Festival.

FILMETS se pone en contacto con todas las escuelas de educación especial y entidades de diversidad funcional tanto física como psíquica,

ofreciendo una programación apropiada y entretenida para todos los públicos. Un público que disfrutará de una sesión con tecnología digital, participando activamente dentro del Festival.

FILMETS gets in touch with all the special schools and entities with functional and psychological diversity, offering an accurate and entertaining programme for all the audience. An audience that will enjoy a session with digital technology, thus actively participating in the Festival.



BADALONA
EN CURT

BADALONA EN CURT

Dissabte, 19 d'octubre
9 hores
Teatre Zorrilla Badalona



UN REpte ANOMENAT MONT BLANC

Badalona, 2019 – 25'00" – Documental

Direcció i guió: Ramon Alaró

Fotografia: Ramon Alaró

Producció: Ramon Alaró

Productora: Videoestudi

digital_up@hotmail.com



ABSOLUCIÓN

Badalona, 2019 – 17'00" – Ficció

Direcció: Héctor Jerez

Guió: David Giménez, Héctor Jerez, Eva Rodríguez

Fotografia: Pau Ureña

Intèrprets: Fédor de Pablos, Carlos Reyes, Luciana

Capano, Josep Seguí

Producció: Laia Bernat-Verí, Bruno Sánchez, Selene Bassó, David Giménez

Productora i distribuïdora: EMAV

dvdgimenez99@gmail.com

Tres muntanyencs badalonins viatgen a Chamonix per recordar l'ascensió que van fer al Mont Blanc ara fa 30 anys, quan van decidir fer el salt dels Pirineus als Alps.

Tres montañeros badalonenses viajan a Chamonix para recordar la ascensión que hicieron al Mont Blanc hace 30 años, cuando decidieron dar el salto de los Pirineos a los Alpes.

Three mountaineers from Badalona travel to Chamonix to remember their ascent of Mont Blanc 30 years previously, when they decided to make the leap from the Pyrenees to the Alps.

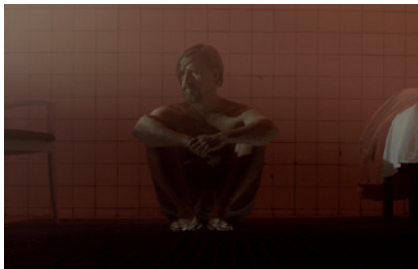
La història ens situa a l'església d'un poble on un assassí i violador en sèrie, buscat per la justícia, manté una conversa al confessional. El criminal confessa tots els pecats amb l'esperança de trobar l'absolució de Déu.

La historia nos sitúa en la iglesia de un pueblo donde un asesino y violador en serie, buscado por la justicia, mantiene una conversación en el confesionario. El criminal confiesa todos sus pecados buscando la absolución de Dios.

The story places us in the church of a town where a serial killer and rapist, on the run from justice, has a conversation in the confessional. The criminal confesses all of his sins and seeks absolution from God.

Sessió
patrocinada per:





FREEDOM

Badalona, 2019 – 12'00" – Ficció

Direcció i guió: Felipe Espinosa

Fotografia: Angel Manrique

Intèrpret: Christian Stamm

Producció: Felipe Espinosa

Productora: Mango Lassi Productions

Distribuïdora: Mailuki Films

mailukifilms@gmail.com



TEMPS

Badalona, 2019 – 02'05" – Animació

Direcció: Josep Maria Jordana

Guió: Fundació Acollida i Esperança

Producció: Fundació Acollida i Esperança

Productora: NKNS

comunicacio@acollida.org



DESPRÉS DE LA INFECCIÓ

Badalona, 2018 – 09'14" – Ficció

Direcció i guió: Dani Seguí

Fotografia: Joan Sansó

Música: Cathequesis

Intèrprets: Carme Anglès, Santi Puche

Producció: Eric Abad

Productora i distribuïdora: AS cinema

abadsegui.cinema@gmail.com

Un home que és capturat i sotmès a interrogatoris trobarà en la lectura la seva via d'escapament per ser lliure.

Un hombre que es capturado y sometido a interrogatorios, encontrará en la lectura su vía de escape para ser libre.

A man who is locked up and subjected to interrogations will find in literature his way of escape to be free.

Com passa el temps al rellotge d'una persona que té problemes d'addicció? La peça forma part del curt d'animació titulat *Fil directe* en el qual persones ateses per la Fundació Acollida i Esperança expressen idees relacionades amb l'exclusió social.

¿Cómo pasa el tiempo en el reloj de una persona que tiene problemas de adicción? La pieza forma parte del corto de animación titulado *Fil directe* en el que personas atendidas por la Fundación Acollida i Esperança expresan ideas relacionadas con la exclusión social.

How does time pass on the watch of a person who has addiction problems? This piece is part of the animated short film *Fil directe* in which people cared for by the Acollida i Esperança Foundation express ideas related to social exclusion.

La Carme, com tots els matins, es lleva ben d'hora per fer les feines de casa. Fa 2 anys la seva vida va canviar. Des de que torna a tenir a casa al Jose, el seu fill de 40 anys, la rutina ja no és la mateixa.

Carme, como cada mañana, se levanta muy temprano para hacer sus tareas domésticas. Hace dos años que su vida cambió. Desde que vuelve a tener en casa a Jose, su hijo de 40 años, la rutina ya no es la misma.

Carme, like every morning, gets up very early to do her housework. Two years ago, her life changed. Since she has had Jose, her 40-year-old son, at home again, her routine is no longer the same.



ISAAC

Badalona, 2019 – 01'43" – Animació

Direcció i guió: Nil Anglada Aznar

Producció: Nil Anglada Aznar

anglada.nil@gmail.com

Un fugitiu s'escapa de la policia pels carrers de Neo Marrakech, però l'abaten amb un tret a la cuixa. Per què? Què ha fet per haver de fugir de la llei?

Un fugitivo corre por las calles de neo Marrakech, huyendo de la policía, pero estos lo abatirán de un tiro en el muslo. ¿Por qué? ¿Qué hizo para tener que huir de la ley?

A fugitive runs through the streets of Marrakech fleeing from the police, who then shoot him in the thigh. Why? What did he do to make him have to run from the law?



QUAN PASSI EL TREN

Badalona, 2019 – 09'09" – Ficció

Direcció i guió: Sara Ruiz

Fotografia: Juan Carlos Gros

Música: Adrià Smilges

Intèrpret: Gorka Sol

Producció: Sara Ruiz

sararuizpujol98@gmail.com

El dia a dia d'un adolescent és com una muntanya russa. Imagina't com pot arribar a ser el dia en què et declares al teu amor.

El día a día de un adolescente es como una montaña rusa. Imagínate cómo puede llegar a ser el día en el que te declares a tu amor.

The daily life of a teenager is like a roller coaster. Imagine what the day would be like when you tell your crush that you like them.



EL LAGO

Badalona, 2019 – 10'47" – Ficció

Direcció i guió: Joan Quintana

Fotografia: Oscar Vilanova, Àngel Toro

Intèrprets: Maite Buenafuente, Fermí Fernández, Érica Ferrándiz

Producció: Joan Quintana, Buenafuente's Actors

joanquintanavives@gmail.com

Una dona de mitjana edat i la filla adolescent entren en una galeria d'art a mirar quadres. La dependenta s'hi acosta per assessorar-les i, mentre parla amb elles, s'adona ràpidament que la dona no té ni idea d'art.

Una señora de mediana edad y su hija adolescente entran a una galería de arte a mirar cuadros. La dependiente se acerca para asesorarlas y, hablando con ellas, se da cuenta rápidamente de que la señora no tiene ni idea de arte.

A middle-aged lady and her teenage daughter enter an art gallery to look at paintings. The attendant approaches to assist them and quickly realises that the lady has no idea about art.



DAME AGUA Y TE DARÉ FLORES (PANTALLAS 2.0)

Badalona, 2019 – 10'58" – Ficció

Direcció: Ricard Izquierdo, Alejandro Pecero

Guió: Ricard Izquierdo

Fotografia: Xavi Rodríguez

Música: Juan López

Intèrprets: Alejandro Pecero, Gemma Pecero, Marc

Bravo, Víctor Muñoz, Pau Izquierdo

Productora: Ricard Izquierdo & Friends

ricardx7@hotmail.com

L'Alejandro viatja a l'Hospitalet de Llobregat on diferents situacions poden fer que es replantegi les seves prioritats.

Alejandro viaja a Hospitalet de Llobregat donde distintas situaciones pueden hacer que se replantee sus prioridades.

Alejandro travels to Hospitalet de Llobregat where different situations could lead him to rethinking his priorities.



CENICIENTA CON TACONES DE AMA

Badalona, 2019 – 02'52" – Ficció

Direcció i guió: Michelle González

Fotografia: Federico Concas

Intèrprets: Ariel Castro, Joan Sánchez, Michelle González

Producció: Michelle González

michelle1lineagrupoz@gmail.com

Una noia apassionada i atreta per les sabates ens demostra el poder de seducció i com de fetixistes podem arribar a ser.

Una chica apasionada y atraída por los zapatos nos demuestra el poder de seducción y lo fetichistas que podemos llegar a ser.

A girl who is passionate about and attracted to shoes shows us the power of seduction and how fetishistic we can become.



ELLISON AND GURAN

Badalona, 2019 – 01'54" – Animació

Direcció i guió: Carolina Van thu

Producció: Carolina Van thu

Productora: Escola d' Art Pau Gargallo

vanthuart@gmail.com

Ellison i Guran, dos amics inseparables, van a estudiar a una biblioteca. Això acaba convertint-se en un repte perquè l'Ellison no para de molestar en Guran i no el deixa concentrar-se en la lectura del seu estimat llibre.

Ellison y Guran, dos inseparables amigos, van a estudiar a una biblioteca, pero acaba convirtiéndose en un reto porque Ellison no deja de molestar a Guran haciendo que éste no pueda concentrarse en leer su querido libro.

Ellison and Guran, two inseparable friends, are studying in the library, but this becomes a challenge when Ellison starts to bother Guran and prevents him from concentrating on reading his beloved book.



ABRACADAVER

Badalona, 2019 – 08'43" – Ficció

Direcció: Jordi Busquí

Guió: Biblioteca Lloreda

Fotografia: Biblioteca Lloreda

Intèrprets: Hugo Andrade, Marina Morales, Sergi Meneses

Producció: Biblioteca Lloreda

Productora: Ajuntament de Badalona

b.badalona.llo@diba.cat

En Jorge s'estima l'Anna i farà servir la màgia per aconseguir el seu amor. Potser no ha estat la millor idea.

Jorge quiere a Anna y usará la magia para conseguir su amor. Tal vez no sea la mejor idea.

Jorge fancies Anna and will use magic to get his love. Maybe it was not the best idea.



BALLA'M UN CONTE

Badalona, 2019 – 05'59" – Ficció

Direcció i guió: Alumnes de 6è de Primària

Fotografia: Alumnes de 6è de Primària

Intèrprets: Alumnes de 6è de Primària

Producció: Alumnes de 6è de Primària

Productora: Col·legi Sant Andreu

albert.correa@standreu.org

Aquest vídeo és el resum del projecte *Balla'm un conte* fet pels alumnes de 6è de Primària del Col·legi Sant Andreu en què s'ha treballat la situació que s'està vivint al Mediterrani en relació a la crisi humanitària dels refugiats.

Este video es un resumen del proyecto *Balla'm un conte* llevado a cabo por los alumnos de 6º de Primaria del Colegio Sant Andreu en el que se ha trabajado la situación que se está viviendo en el Mediterráneo en relación con la crisis humanitaria de los refugiados.

This video is a summary of the *Balla'm un conte* project carried out by Year 6 primary school pupils at Sant Andreu School, which examines the humanitarian refugee crisis unfolding in the Mediterranean.



SILENCIS

Badalona, 2019 – 09'40" – Ficció

Direcció i guió: Alumnes de 6è de primària de l'Escola Rafael Alberti

Fotografia: Alumnes de 6è de primària de l'Escola Rafael Alberti

Intèrprets: Alumnes de 6è de primària de l'Escola Rafael Alberti

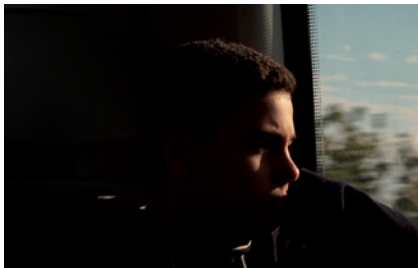
Productora i distribuïdora: Cinema en curs - A Bao A Qu

maria.gibert@a-abaoaqu.org

La Nerea passa les tardes amb la seva àvia: juguen, berenen i passegen juntes. Ara l'àvia està malalta i la visita cada dia. Un matí, la Nerea té la sensació que la seva mare li amaga alguna cosa.

Nerea pasa las tardes con su abuela: juegan, meriendan y pasean juntas. Ahora la abuela está enferma y la visita cada día. Una mañana, Nerea tiene la sensación de que su madre le esconde algo.

Nerea spends the afternoons with her grandmother: they play, eat afternoon snacks and go for walks together. Then the grandmother becomes sick and she visits her every day. One morning, Nerea gets the feeling that her mother is hiding something from her.



LES ONES RESSONEN

Badalona, 2019 – 13'12" – Ficció

Direcció i guió: Alumnes de 3r d'ESO de l'Institut Barres i Ones

Fotografia: Alumnes de 3r d'ESO de l'Institut Barres i Ones

Intèrprets: Alumnes de 3r d'ESO de l'Institut Barres i Ones

Productora i distribuïdora: Cinema en curs - A Bao A Qu
maria.gibert@a-baoaqu.org



THE LAST TRIP

Badalona-Lleida, 2017 – 26'39" – Ficció

Direcció: Núria Salvia, Edu Tomàs, Miquel Gatell

Guió: Alumnat i persones usuàries CE i CO Aremi

Fotografia: Alumnat i persones usuàries CE i CO Aremi

Intèrprets: Enric Agustí, Rasib Ali, Alex Dragomir, Carme Pujol, Miniratou Demba, Glòria Gasull, Sandra Caba, Mònica Gòdia

Productora: Associació AREMI
mgatell@xtec.cat



ZOMBI'S MOVIE 2

Badalona, 2019 – 14'00" – Ficció

Direcció: Adrià Domingo

Guió: Aspace BDN

Fotografia: Curro Sanchez

Intèrprets: Toni Galvez, Marcos Fernandez, Jaume Pizarro, Jaume Sanchez, David Utanda, Ricard Rodríguez

Producció: Taller de vídeo
Productora: Fundació Aspace
adomingo@aspace.cat

L'Àlex i el seu pare tornen a Badalona després de molts anys vivint a fora. L'àvia els acull i els dona suport durant els primers dies d'adaptació a una ciutat que l'Àlex ja no recorda i sent estranya.

Àlex y su padre vuelven a Badalona después de muchos años viviendo fuera. La abuela los acoge y les da apoyo durante sus primeros días de adaptación en una ciudad que Àlex ya no recuerda y siente extraña.

Àlex and his father return to Badalona after many years living away. The grandmother takes them in and helps them adapt to a city that Àlex no longer remembers and feels like a stranger in.

FILMETS per a tothom: dimecres 23 a les 11 h Teatre Principal

Un grup d'amics marxen d'excursió amb les seves monitores a una casa de colònies. El viatge pren un rumb inesperat i misteriós a mesura que avança la història.

Un grupo de amigos se va de excursión con sus monitoras a una casa de colonias. El viaje toma un rumbo inesperado y misterioso a medida que avanza la historia.

A group of friends take a trip with their counsellors to a summer camp. The journey takes an unexpected and mysterious turn as the story progresses.

FILMETS per a tothom: dimecres 23 a les 11 h Teatre Principal

Han passat 10 anys de l'accident amb un virus a Badalona. En Toni segueix una pista sobre el virus i obrirà portes que han de seguir tancades.

Han pasado 10 años desde el accidente con un virus en Badalona. Toni sigue una pista sobre el virus y abrirá puertas que deben seguir cerradas.

It has been 10 years since the accident with a virus in Badalona. Toni follows a clue about the virus and starts to open doors that should remain closed.

FILMETS *Pro*

FILMETS *Pro*

Dimarts, 22 d'octubre
10 hores
Centre Cultural El Carme
Badalona

Entrada lliure
prèvia inscripció

Amb el suport de:



La indústria d'animació audiovisual a Catalunya:

Un debat ara molt necessari sobre l'estat de la qüestió de la nostra indústria d'animació i efectes visuals, la indústria més dinàmica del sector audiovisual en cinema, televisió, videojocs, i publicitat.

Parlarem de quina ha de ser l'estratègia de les empreses a Catalunya per a la renovació i aposta del sector, dels professionals i de la seva formació, de la creativitat, del talent i dels seus continguts, de les televisions i de l'administració com a motors, dels festivals, dels operadors i de les plataformes de cinema en línia, de la reducció de costos i de l'exportació de producte d'animació de Catalunya. Una jornada del Clúster Audiovisual de Catalunya per trobar quines són les claus d'aquesta indústria en aquests moments.

La industria de animación audiovisual en Cataluña

Un debate ahora muy necesario sobre el estado de la cuestión de nuestra industria de animación y efectos visuales, la industria más dinámica del sector audiovisual en cine, televisión, videojuegos y publicidad.

Hablaremos de cuál debe ser la estrategia de las empresas en Cataluña para la renovación y apuesta del sector, de los profesionales y de su formación, de la creatividad, del talento y de sus contenidos, de las televisiones y de la administración como motores, de los festivales, de los operadores y de las plataformas de cine *online*, de la reducción de costes y de la exportación de producto de animación de Cataluña. Una jornada del Clúster Audiovisual de Catalunya para encontrar cuáles son las claves de esta industria en estos momentos.

The audiovisual animation industry in Catalonia

A much-needed discussion on the state of our animation and visual effects industry, the most dynamic industry in the audiovisual sector in film, television, video games and advertising.

Topics will include the strategy for Catalan companies to renew and invest in the sector, professionals and training for professionals, creativity, talent and the content they produce, television channels and public administrations as driving forces, festivals, operators and online film platforms, cost reduction and Catalan animation product exports. A day with Clúster Audiovisual de Catalunya to discover the main industry issues of the day.



Josep Viñeta Balcells
CEO Badalona Comunicació



Miquel Rutllant
Director General del Grup Lavinia



Eduard Gil
Clúster Manager

FILMETS Pro

Divendres, 25 d'octubre
16.30 hores
Centre Cultural El Carme
Badalona

Entrada lliure
prèvia inscripció



El curtmetratge a Europa: eines de distribució i promoció als festivals

Pitching amb Pascale Faure, directora de curtmetratges del Canal+, França; Thea Marti, directora de cinema i productora, Ucraïna; Ruth Cantarero, programadora i *buyer* de curtmetratges de Metròpolis a RTVE.

Anne Thieme, directora i guionista, Alemanya.
Moderador: Agustí Argelich

PASCALE FAURE

"Un curtmetratge és sobretot una pel·lícula, una història curta que ofereix una visió personal, intensa i generacional del món".

THEA MARTI

"Un curtmetratge és una història d'amor entre el director, la càmera i els actors: una experiència única que es viu en directe, capaç de transcendir l'espai i el temps en què s'ha realitzat".

RUTH CANTARERO

"Un curtmetratge és sobretot un repte que requereix molt de talent: ser capaç d'explicar grans històries en molt pocs minuts".

ANNE THIEME

"Un bon curtmetratge és un mosaic de tot un univers".

El cortometraje en Europa: herramientas de distribución y promoción en los festivales

Pitching con Pascale Faure, directora de cortometrajes del Canal+, Francia; Thea Marti, directora de cine y productora, Ucrania; Ruth Cantarero, programadora y *buyer* de cortometrajes de Metròpolis en RTVE.

Anne Thieme, directora y guionista, Alemania.
Moderador: Agustí Argelich

PASCALE FAURE

"Un cortometraje es sobre todo una película, una historia corta que ofrece una visión personal, intensa y generacional del mundo".

THEA MARTI

"Un cortometraje es una historia de amor entre el director, la cámara y los actores: una experiencia única que se vive en directo, capaz de trascender el espacio y el tiempo en el cual ha sido realizada".

RUTH CANTARERO

"Un cortometraje es ante todo un reto que requiere mucho talento: ser capaz de contar grandes historias en muy pocos minutos".

ANNE THIEME

"Un buen cortometraje es un mosaico de todo un universo".

Short film in Europe: distribution and promotion tools at festivals

Pitching with Pascale Faure, short film director from Canal+, France; Thea Marti, film director and producer, Ukraine; Ruth Cantarero, short film programmer and buyer for RTVE's Metròpolis.

Anne Thieme, director and screenwriter, Germany.

Moderator: Agustí Argelich

PASCALE FAURE

"A short is essentially a film, a short story that offers a personal, intense and generational view of the world".

THEA MARTI

"A short film is a love story between the director, the camera and the actors: a unique adventure that is experienced live, capable of transcending the space and time in which it was made".

RUTH CANTARERO

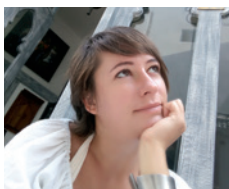
"A short film is first and foremost a challenge that requires a lot of talent: the ability to tell great stories in just a few minutes".

ANNE THIEME

"A good short film is a mosaic of a whole universe".



Pascale Faure



Thea Marti



Ruth Cantarero



Anne Thieme



Agustí Argelich

FILMETS Pro

Dijous, 24 d'octubre
16.30 hores
Centre Cultural El Carme
Badalona

Masterclass
Dani Moreno,
Director de Chaparra Entertainment



Dani Moreno
Director de Chaparra Entertainment



Consorci de Catalunya
Departament d'Ensenyament

Realitzador barceloní que porta des de l'any 1997 al capdavant de la productora/editorial underground Chaparra Entertainment amb més de 20 treballs cinematogràfics sota el braç. Els seus primers curtsmetratges van ser peces infames de *gore* rialler d'atmosfera recarregada com *Purulent Masticator* (1997), *Brutal Dogo* (1998) o *Calle Morgue* (1999). Estudia Direcció al Centre d'Estudis Cinematogràfics de Catalunya entre el 2002 i el 2005, any en què rep una subvenció de l'ICAA per *Martians Go Home! La Venganza De Sara Clockwork*, que compta amb la participació d'Alaska i l'actor Edu García.

L'any 2004 guanya el Premi Waldemar Daninsky al millor curt al Festival de Sitges per *Amazing Unmasked Vs. El Dr. Calavera Maligna*. L'any 2008 el curt *Martians Go Home!*, presentat prèviament a Sitges, representa Catalunya a festivals internacionals com el de Clermont Ferrand i participa al New York Horror Film Fest, al Worldwide Shortfilm Festival i al Toronto After Dark, entre d'altres. L'any 2007, Chaparra Entertainment rep el Master of the Crypts als seus 10 anys de trajectòria al Festival FILMETS i aquell mateix any el Festival de Sitges ofereix una sessió retrospectiva dels treballs de Dani Moreno.

L'any 2010 realitza *Amazing Mask*, pilot de sèrie de televisió i posteriorment curtsmetratge presentat a festivals com Donosti, Gijón... Ha col·laborat també en programes televisius com *Todos ahh Cien* de El Terrat o *Física o Química*. Actualment treballa per a diverses discogràfiques on realitza vídeos musicals i també com a professor de cinema, professor d'autoedició i fanzine a l'Escola Elisava i en ocasions com a actor en produccions independents.

Realitzador barcelonés que lleva desde 1997 al frente de la productora/editorial underground Chaparra Entertainment con más de 20 trabajos cinematográficos en su haber. Sus primeros cortometrajes fueron infames piezas de gore risueño de recargada atmósfera como *Purulent Masticator* (1997), *Brutal Dogo* (1998) o *Calle Morgue* (1999). Estudia Dirección en el Centre d'Estudis Cinematogràfics de Catalunya entre 2002 y 2005, año en que recibe una subvención del ICAA por *Martians Go Home! La Venganza De Sara Clockwork*, con la participación de Alaska y el actor Edu García.

En 2004 gana el Premio Waldemar Daninsky al mejor corto en el Festival de Sitges por *Amazing Unmasked Vs. El Dr. Calavera Maligna*. En 2008 el corto *Martians Go Home!*, presentado previamente en Sitges, representa a Cataluña en festivales internacionales como el de Clermont Ferrand y participa en el New York Horror Film Fest, el Worldwide Shortfilm Film Festival y el Toronto After Dark Film Festival, entre otros. En 2007 Chaparra Entertainment recibe el Master of the Crypts a sus 10 años de trayectoria en el festival FILMETS y ese mismo año el Festival de Sitges ofrece una sesión retrospectiva de los trabajos de Dani Moreno.

En 2010 realiza *Amazing Mask*, piloto de serie de televisión y posteriormente cortometraje presentado en festivales como Donosti o Gijón. Ha colaborado también en programas televisivos como *Todos ahh Cien* de El Terrat o *Física o Química*. Actualmente trabaja para varias discográficas realizando vídeos musicales y también como profesor de cine, de autoedición y de fanzines en la Escuela Elisava y en ocasiones como actor en producciones independientes.

A Barcelona filmmaker who has been at the helm of the underground production company/publisher Chaparra Entertainment since 1997 and has more than 20 cinematic works under his belt. His first short films were infamous pieces of tongue-in-cheek gore with highly charged atmospheres such as *Purulent Masticator* (1997), *Brutal Dogo* (1998) and *Calle Morgue* (1999). He studied Directing at the Catalonia Centre for Cinematic Studies (CECC) between 2002 and 2005, the year he received a grant from ICAA to make *Martians Go Home! La Venganza De Sara Clockwork*, with the participation of Alaska and the actor Edu García.

In 2004, he won the Waldemar Daninsky Award for best short film at the Sitges Film Festival for *Amazing Unmasked Vs. El Dr. Calavera Maligna*. In 2008, the short *Martians Go Home!*, previously presented at Sitges, represented Catalonia at international festivals such as the Clermont-Ferrand International Short Film Festival and participated in the New York City Horror Film Festival, the Worldwide Short Film Festival and the Toronto After Dark Film Festival, among others. In 2007, Chaparra Entertainment received the Master of the Crypts Award for its 10-year trajectory at the FILMETS Festival and, that same year, the Sitges Film Festival offered a retrospective of Dani Moreno's works.

In 2010, he made *Amazing Mask*, a TV pilot and later a short film presented at festivals of the likes of the San Sebastián International Film Festival and the Gijón International Film Festival. He has also collaborated on television programmes such as *Todos ahh Cien* by El Terrat and *Física o Química*. He currently works for a number of record labels making music videos and also as a film teacher, desktop publishing and fanzine lecturer at ELISAVA Barcelona School of Design and Engineering, and sometimes as an actor on independent productions.

GRAELLA
PROGRAMACIÓ

FILMETS

Badalona Film Festival

45a Edició

Del 18 al 27
d'octubre de 2019

Entrada gratuïta
Aforament limitat

Dijous 17	Dissabte 19	Diumenge 20	Dilluns 21	Dimarts 22
11.30h Blas Infante BDN FILMETS Secundària	9h Zorrilla BDN Badalona en curt	10.30h Zorrilla BDN INTERNACIONAL 6 FILMETS en família	10h Blas Infante BDN FILMETS Primària	10h Blas Infante BDN FILMETS Primària
	12.30h Zorrilla BDN INTERNACIONAL 2 FILMETS en forma	12h Zorrilla BDN INTERNACIONAL 7 FILMETS en família	11.30h Blas Infante BDN FILMETS Secundària	10h CC El Carme BDN FILMETS Pro La indústria d'animació audiovisual a Catalunya Gratuïta - Inscripció prèvia
Divendres 18		12h Can Castellet St. Boi de Llobregat INTERNACIONAL 8 FILMETS en família		11h Can Castellet St. Boi de Llobregat FILMETS Primària
10h Blas Infante BDN FILMETS Primària				11.30h Blas Infante BDN FILMETS Secundària
11.30h Blas Infante BDN FILMETS Secundària				
	17h Zorrilla BDN INTERNACIONAL 3	FOCUS FILMETS: Regne Unit, país convidat 17h Zorrilla BDN GENIS UK Ridley Scott, Alfred Hitchcock, Sally Potter.	16.30h Zorrilla BDN INTERNACIONAL 10 FILMETS campus	17h Zorrilla BDN INTERNACIONAL 13
19h Zorrilla BDN Preestrena del documental Lesbos. Una illa que espera	19h Zorrilla BDN INTERNACIONAL 4 Manifest	19 h Zorrilla BDN INTERNACIONAL 9 Premis BAFTA	19h Zorrilla BDN INTERNACIONAL 11	19h Zorrilla BDN Cinema Històric: Vivement Truffaut! Curtis de François Truffaut
22h Zorrilla BDN Sessió Inaugural INTERNACIONAL 1 Gratuïta - Inscripció prèvia	21h Zorrilla BDN FLARE FILMS Sessió LGTBI		21h Zorrilla BDN INTERNACIONAL 12	20.30h Can Castellet St. Boi de Llobregat FLARE FILMS Sessió LGTBI
	23h Zorrilla BDN INTERNACIONAL 5 Golf			21h Zorrilla BDN INTERNACIONAL 14

- OFF FILMETS
- INTERNACIONAL BDN
- INTERNACIONAL SB
- INTERNACIONAL BCN
- NIT DE LES VENUS

Per conèixer les pel·lícules que es projectaran en cada programa, consulta el catàleg oficial del Festival o el nostre web www.festivalfilmets.cat
Totes les inscripcions de la Sessió Inaugural, FILMETS Pro i FOCUS FILMETS s'han de fer al web del Festival: festivalfilmets.cat

Teatre Zorrilla
C. Canonge Baranera, 17 - Badalona
Institut français de Barcelona
C. Moia, 8 - Barcelona

Cinemes Can Castellet
C. Jaume I, 28 - Sant Boi de Llobregat
Teatre Principal
C. Francesc Layret, 41 - Badalona

Teatre Blas Infante
C. Andrés Segovia, 45 - Badalona
Centre Cultural El Carme
C. Francesc Layret, 78 - Badalona

Dimecres 23	Dijous 24	Divendres 25	Dissabte 26
10h Blas Infante BDN FILMETS Primària	10h Blas Infante BDN FILMETS Primària	10h Blas Infante BDN FILMETS Primària	22 h Zorrilla BDN
11h Principal BDN FILMETS per a tothom			NIT DE LES VENUS
11h Can Castellet St. Boi de Llobregat FILMETS Secundària			Entrada amb invitació
11.30h Blas Infante BDN FILMETS Secundària	11.30h Blas Infante BDN FILMETS Secundària	11.30h Blas Infante BDN FILMETS Secundària	
17h Zorrilla BDN INTERNACIONAL 15	16.30h CC El Carme BDN FILMETS Pro Masterclass DANI MORENO Director de Chaparra Entertainment	16.30h CC El Carme BDN FILMETS Pro El curtmetratge a Europa: Eines de distribució i promoció als festivals	Diumenge 27
19h Zorrilla BDN INTERNACIONAL 16	17h Zorrilla BDN INTERNACIONAL 20	17h Zorrilla BDN INTERNACIONAL 24	19h Zorrilla BDN Selecció Palmarès
20h Institut français de Barcelona INTERNACIONAL 17 Fête Courts Sessió de curts francòfons	19h Zorrilla BDN INTERNACIONAL 21	19h Zorrilla BDN INTERNACIONAL 25 FILMETS de la Mediterrània	FILMETS a les Biblioteques BDN
20.30h Can Castellet St. Boi de Llobregat INTERNACIONAL 18	20.30h Can Castellet St. Boi de Llobregat INTERNACIONAL 22	21h Zorrilla BDN INTERNACIONAL 26	Biblioteca Llefià-Xavier Soto 2 d'octubre a les 18 h
21h Zorrilla BDN INTERNACIONAL 19	21h Zorrilla BDN INTERNACIONAL 23		
			Biblioteca Can Casacuberta 3 d'octubre a les 18 h
			Biblioteca Lloreda 8 d'octubre a les 17.30 h
			Biblioteca Pomar 9 d'octubre a les 17.30 h
			Biblioteca Sant Roc 10 d'octubre a les 18 h
			Biblioteca Canyadó i Casagemes-Joan Argenté 15 d'octubre a les 17.30 h

ÍNDEX

ÍNDEx PROGRAMa

¿POR QUÉ MIENTE LA GENTE? 138

32 RUE ANODONTIA..... 46

32-RBIT 116

73 COWS..... 70

A DOUBLE LIFE 119

A LITTLE TASTE 107

ABRACADAVER..... 163

ABSOLUCIÓN..... 159

ACCIDENCE..... 98

ADALAMADRINA..... 133

ADOPT A BROCOLI 59

AGARTHA 89

ALL INCLUSIVE (FICCIÓN) 132

ALL INCLUSIVE (DOCUMENTAL).... 141

ALL THESE CREATURES..... 127

AMERICA..... 140

AMIMAGINAIRE..... 50

AMINE..... 125

ANCORA LUCCIOLE 88

ANGE & OVNI 36

ANNIE & CAROLA.

MI MEJOR AMIGA..... 59

ANTOINE ET COLETTE..... 154

ARIA 142

ASTROLOGY – EYES ON YOU –
VIRGO & ARIES..... 58

ASTROLOGY –
TELLY VISION – AQUARIUS..... 66

ASTROLOGY – WHEN GEMI-BYE,
GEMI-CRY – GEMINI 53

ATHLETICUS – BARRE FIXE..... 32

ATHLETICUS –
COURSE DE DEMI-FOND 67

ATHLETICUS –
SAUT EN HAUTEUR..... 53

AVEC THELMA..... 107

AVENTURE MALGACHE..... 69

BACHELOR, 38 70

BACK TO THE MOON..... 56

BALCONY..... 150

BALLA'M UN CONTE 163

BAVURE 45

BEAT 35

BELIEF DISBELIEF 39

BELLY FLOP 60

BERMUDA 84

BIGOUDIS..... 139

BILLIE..... 51

BIRTHPLACE..... 94

BITTERSWEET 102

BLACK FRIDAY 134

BLESSURE 93

BLOATED 60

BOBO..... 84

BONBONÉ 41

BOXI: LEVELEK..... 57

BOY AND BICYCLE..... 69

BUBBLE TROUBLE 121

BUBBLEMAN SUPERSTAR DANS
HITLER VS FRANKSTEIN 44

BURQA CITY..... 131

CASH..... 85

CANDY SHOP..... 48

CASH ONLY 97

CAT LAKE CITY..... 65

CEDRIC’S CAR..... 75

CENICIENTA CON
TACONES DE AMA..... 162

CERDITA..... 144

CHANCE..... 151

CLAUDE LIBRE..... 137

COUCOULEURS.....	62	ELLISON AND GURAN.....	162	HAPPY EMILY.....	108
CRAT	78	EN BUSCA DE UN		HAUT LES MAINS	64
CRUSH.....	151	TIERNO SILENCIO	39	HAWAII	92
CUPS & ROBBERS	26	EREBETA.....	87	HÉROES.....	31
DADDY	94	ESPEZIO HANDIA.....	89	HURLEVENT	134
DAILY BREAD	104	EUTANAZIJA.....	47	HYBRIDS.....	75
DAME AGUA Y		FAIRY TAIL.....	101	I AM A WOMAN.....	151
TE DARÉ FLORES.....	162	FARTA.....	103	I WISH... ..	76
DEAR CHICKENS	85	FAUVE	99	I'M OK	70
DEBUT	31	FINO ALLA FINE.....	142	IAN, UNA HISTORIA	
DESPRÉS DE LA INFECCIÓ	160	FLY.....	63	QUE NOS MOVILIZARÁ.....	139
DESPUÉS TAMBIÉN	95	FOREST DREAMS.....	61	ICE DREAM.....	66
DETAINMENT	146	FORÊT NOIRE	113	IL MONDIALE IN PIAZZA.....	28
DEUX MAINS	140	FORTUNA.....	80	IN & OUT.....	64
DICK GALORE:		FREEDOM	160	IN A LION.....	115
EPISODIO PILOTO	46	FUSE	47	IN OUR SYNAGOGUE.....	116
DIDDL ZAPPING	61	GARDIENS.....	88	INEXORABLE.....	139
DIVERSION.....	130	GLASS ONION	29	INTERSTATE 8.....	123
DOWNSIDE UP	35	GOLDEN MINUTES	114	INVISIBLE BLANKET	106
EKO	115	GRAINES.....	45	ISAAC.....	161
EL COCODRIL NO EM FA POR	66	GRAND BASSIN	30	IT'S ALL FAMILY	65
EL JARRÓN.....	140	GRANDS CANONS.....	98	JAEBORN	145
EL LAGO	161	GRENOUILLE DE CRISTAL.....	144	JAMIE	152
ELECTRICIAN'S DAY	48	GUN SHOP	41	JAQUELINE I STENDHAL.....	81

JFK VS THE AIR FORCE.....	29	LES MISTONS.....	154	MOMMY'S GIRL.....	101
JUPITER !	111	LES ONES RESSONEN	164	MON ONCLE.....	112
JUST MARRIED	63	LES PETITES MAINS	111	MORE	76
L'HYPOTHÈSE DE LA REINE ROUGE.....	131	LESBOS.....		MY GENERATION	28
LA BELLE AFFAIRE	112	UNA ILLA QUE ESPERA.....	149	NAISSANCE D'UNE ÉTOILE	135
LA NORIA.....	36	LET'S GO TO ANTARCTICA!	78	NANA.....	143
LA OCTAVA DIMENSIÓN	35	LIFETIME.....	78	NEFTA FOOTBALL CLUB	30
LA PIEL DE LA SOLEDAD	76	LIFTING MR. BURDEN.....	138	NO ME DESPERTÉIS.....	34
LA PLONGEUSE.....	100	LITTLE DOCTOR.....	64	NUESTRO VIEJO (Y EL MAR)	119
LA SILLA ELÉCTRICA	133	LOONEY FOODZ !.....	93	NURSERY RHYMES.....	90
LA SOUPE DE POISSON.....	51	LOVE HE SAID.....	45	ON THE BORDER.....	132
LA TÊTE DANS LES ORTIES	85	MAALITAU LU	29	ONE GIANT LEAP FOR NEIL	108
LÀ-HAUT, IL FAIT FROID.....	102	MADRE.....	100	PALOMITAS.....	54
LATE AFTERNOON	138	MAGIC ALPS.....	41	PANTOUFLE	58
LE BAISER FRANÇAIS.....	128	MAMARTUILE.....	40	PARA AYER.....	116
LE BLIZZARD.....	145	MAR.....	103	PARADE	79
LE JOUR EXTRAORDINAIRE.....	120	MARFA.....	71	PEACOCK.....	54
LE MANS 1955	32	MATILDA	55	PELÉ: EL PARTIDO DE MI VIDA	31
LE RÊVE DE SAM.....	55	MAZEPPA.....	106	PIEL.....	80
LE SUJET	89	MEETING MACGUFFIN	145	PILE POIL.....	48
LE TIGRE SANS RAYURES	65	MEGAN.....	26	PLAY	98
LEOFOROS PATISION	141	MÉMORABLE.....	34	POST MORTEM MARY	109
LES BIGORNEAUX.....	112	MERCURIO	40	PRESQUE !.....	52
		MIRACULUM.....	92		

QUAN PASSI EL TREN.....	161	SNAIPERIS.....	27	THE GOOD QUEUE.....	77
QUANDO LA BANDA PASSÒ	143	SOLAR WALK.....	83	THE HUMAN FACE.....	87
RACCOON AND THE LIGHT.....	63	SONG FOR A WOODEN HEART	57	THE LAST TRIP	164
RAROTONGA.....	121	SOUFFLE COURT.....	53	THE LIBRARY OF THINGS	50
REMEMBER ME.....	134	SOUND OF VLADIVOSTOK	28	THE LIVING HOSTEL.....	125
REMISE	88	SOY	40	THE LONDON STORY.....	69
RIDE.....	131	SPARK.....	59	THE OSTRICH POLITIC	135
RIVIERA.....	142	SRTA. HISAS.....	97	THEMES.....	42
ROBOT & THE WHALE.....	58	STRINGS	152	THERMOSTAT 6	101
ROUGHHOUSE.....	72	STROLICA.....	84	THINGS AND	
ROYAL BLUE.....	126	STRONGER TOGETHER	32	WONDERS 2022.....	46
RUBBERNECK.....	114	STUCK OPTION.....	95	TIGRE.....	122
RUBY & DOGI.....	52	SUBWAY	108	TO PLANT A FLAG.....	83
SANS MOT DIRE	120	SUC DE SÍNDRIA.....	44	TOASTED	77
SANT BOI RESPIRA		SUPERFÍCIE.....	77	TOMATIC	47
UN ALTRE AIRE.....	117	TAKE YOUR PARTNERS.....	152	TOUT SE MÉRITE.....	93
SATURDAY'S APARTMENT	62	TEMPS	160	TRACING ADDAI	122
SAVANAH SWIFT	56	THE BIG BREAK.....	109	TRAMGEFLÜSTER.....	127
SHEEP	56	THE BIRD & THE WHALE.....	51	TROC MORT	126
SHIP OF FOOLS.....	130	THE BLUE DOOR.....	71	TRUMP BITES I'M	
SILENCIO POR FAVOR	115	THE BOOGEYWOMAN.....	123	A CLEANLINESS FREAK.....	27
SILENCIS	163	THE FIELD	71	TURBOPÉRA.....	137
SKIN	123	THE GIFT	57	TWENTY ONE POINTS	36
SLOTH	67			UN GESTE HEROÏQUE.....	109

UN GRAND MUR..... 124

UN PLAN PERFECTO..... 81

UN REPTE ANOMENAT
MONT BLANC..... 159

VACA 94

VALENTINO AND
THE PRODIGY..... 127

VALERIO 27

VIUDAS 102

VOLCÁNICA..... 104

VS. SANTA..... 79

WAITING FOR 103

WALE..... 72

WE LOVE MOSES 153

WEAR YOUR
BEAUTIFUL LIFE 60

WHERE ARE WE NOW 153

WHITE CROW 52

WHITE TRASH 120

WIDDERSHINS 107

WREN BOYS..... 126

X 81

ZOMBI’S MOVIE 2..... 164

NOTES
NOTAS
NOTES

Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dotted lines.

Amb el suport de:



Patrocinadors principals:



Patrocinadors:



Hotel oficial del Festival:



Restaurants oficials del Festival:



Proveïdor oficial del Festival:



Vehicle oficial del Festival:



Sessions patrocinades:



Hi col·labora:



Amb el suport de:



Generalitat de Catalunya

Departament de Cultura

Amb la participació de la Junta d'Herències de la

Generalitat de Catalunya en el finançament del festival



Diputació

Barcelona

FESTIVALS de

REFERÈNCIA



GOBIERNO

DE ESPAÑA

MINISTERIO

DE CULTURA

Y DEPORTE



icaa

Patrocinadors principals:



CATALUNYA

RÀDIO



33



iCat



Obra Social "la Caixa"



la xarxa

comunicació local



LA VANGUARDIA